

# K A N D U N G A N

<b>JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN</b>	(Halaman 1)
<b>RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT</b>	(Halaman 13)
<b>RANG UNDANG-UNDANG:</b>	
Rang Undang-undang Hotel (Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur) (Pindaan) 2003	(Halaman 13)
Rang Undang-undang Hakcipta (Pindaan) 2003	(Halaman 33)
<b>USUL-USUL:</b>	
Usul Menangguhkan Mesyuarat Di Bawah Peraturan Mesyuarat 16(3)	(Halaman 71)
<b>UCAPAN-UCAPAN PENANGGUHAN:</b>	
Pembantrasan VCD Haram Dan Lucah <i>Tuan Hj. Abdul Fatah bin Hj. Haron (Rantau Panjang)</i>	(Halaman 71)
Pemakaian Tudung Oleh Pelajar Bukan Islam Di UIA <i>Puan Fong Po Kuan (Batu Gajah)</i>	(Halaman 73)



**AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT**

- Yang Amat Berbahagia Tuan Yang di-Pertua, Tun Dato Seri Dr. Mohamed Zahir bin Haji Ismail, S.S.M., P.M.N., S.S.D.K., S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.
- Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Kewangan, Dato Seri Dr. Mahathir bin Mohamad, D.K.(Brunei), D.K.(Perlis), D.K.(Johor), D.U.K., S.S.D.K., S.S.A.P., S.P.M.S., S.P.M.J., D.P. (Sarawak), D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M., S.S.M.T., D.U.M.N., P.I.S. (Kubang Pasu)
- “ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Dalam Negeri, Dato' Seri Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, D.G.P.N., D.S.S.A., D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., A.M.N., S.P.M.S. (Kepala Batas)
- Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, Dato' Seri Dr. Ling Liong Sik, S.P.M.P., D.G.S.M., D.P.M.P., D.P.M.S. (Labis)
- “ Menteri Kerja Raya, Dato' Seri S. Samy Vellu, S.P.M.J., S.P.M.P., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput)
- “ Menteri Perusahaan Utama, Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik, S.P.M.P., D.G.P.N., D.P.C.M. (Beruas)
- “ Menteri Tenaga, Komunikasi dan Multimedia, Datuk Amar Leo Moggie anak Irok, D.A., P.N.B.S. (Kanowit)
- “ Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Seri Rafidah Aziz, S.P.M.P., S.P.M.T., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar)
- “ Menteri Pertahanan, Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak, S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.S., P.N.B.S., D.U.B.C.(T). (Pekan)
- “ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, Dato' Seri Law Hieng Ding, P.N.B.S., K.M.N., P.B.S., P.B.J. (Sarikei)
- “ Menteri Luar Negeri, Datuk Seri Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, S.P.M.J., S.P.D.K., D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Kota Tinggi)
- “ Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Tan Sri Dato' Haji Muhyiddin bin Haji Mohd. Yassin, P.S.M., S.P.M.J., B.S.I., S.M.J., P.I.S., (Pagoh)
- “ Menteri Kesihatan, Datuk Chua Jui Meng, D.I.M.P., S.I.M.P., S.M.J., P.I.S. (Bakri)
- “ Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, Dato' Dr. Siti Zaharah binti Sulaiman, S.I.M.P., D.S.A.P., D.I.M.P. (Paya Besar)
- “ Menteri Penerangan, Tan Sri Dato' Seri Mohd. Khalil bin Yaakob, P.S.M., S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P., J.S.M., S.M.P. (Kuantan)
- “ Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, Datuk Paduka Abdul Kadir bin Haji Sheikh Fadzir, P.G.D.K., D.S.D.K., A.M.K. (Kulim-Bandar Baharu)
- “ Menteri Sumber Manusia, Datuk Dr. Fong Chan Onn, D.M.S.M. (Selandar)
- “ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Dato' Seri Ong Ka Ting, D.P.M.P. (Pontian)

Yang Berhormat	Menteri Pembangunan Usahawan, Dato' Seri Mohamed Nazri bin Abdul Aziz, D.M.S.M., A.M.P., B.K.T. (Chenderoh)
“	Menteri Pembangunan Luar Bandar, Dato' Haji Azmi bin Khalid, D.P.M.P., S.M.P., P.J.K. (Padang Besar)
“	Menteri Belia dan Sukan, Dato' Hishammuddin bin Tun Hussein, D.S.A.P., D.P.M.J. (Tenggara)
“	Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Bernard Giluk Dompok, P.S.M., S.P.G., J.P. (Kinabalu)
“	Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Seri Utama Dr. Rais bin Yatim, S.M.J.K. S.P.N.S., D.S.N.S. (Jelebu)
“	Menteri Pertanian, Datuk (Dr.) Mohd Effendi Norwawi, S.I.M.P., P.G.B.K., D.P.M.S., J.S.M., J.B.S., K.M.N., P.P.B. (Kuala Rajang)
“	Menteri Pembangunan Wanita dan Keluarga, Dato' Seri Hajah Shahrizat binti Abdul Jalil, D.G.P.N., D.I.M.P. (Lembah Pantai)
“	Menteri Kewangan Kedua, Dato' Dr. Haji Jamaludin bin Dato' Mohd. Jarjis, S.I.M.P., D.I.M.P. (Rompin)
“	Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Haji Muhamad bin Abdullah, P.J.N., D.I.M.P., S.M.P., P.J.K. (Maran)
“	Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Lim Si Cheng, P.I.S. (Senai)
“	Timbalan Menteri Pembangunan Usahawan, Dato' Haji Mohd. Khalid bin Mohd. Yunus, D.S.N.S. (Jempol)
“	Timbalan Menteri Luar Negeri, Datuk Dr. Leo Michael Toyad, P.G.D.K., J.B.S. (Mukah)
“	Timbalan Menteri Kesihatan, Dato' Seri Dr. Suleiman bin Mohamed, D.P.M.S., S.S.S.A. (Titiwangsa)
“	Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Peter Chin Fah Kui, P.G.B.K. (Miri)
“	Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Kerk Choo Ting, D.P.M.P., D.G.P.N. (Taiping)
“	Timbalan Menteri Kewangan, Dato' Chan Kong Choy, D.S.A.P., D.P.M.S. (Selayang)
“	Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Dato' S. Subramaniam, D.P.M.J., D.S.N.S., S.M.J. (Segamat)
“	Timbalan Menteri Pertahanan, Datuk Mohd. Shafie bin Haji Apdal, P.G.D.K. (Semporna)
“	Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Douglas Uggah Embas, P.G.B.K., P.B.S., A.B.S., A.M.N. (Betong)
“	Timbalan Menteri Kewangan, Dato' Dr. Haji Shafie bin Haji Mohd. Salleh, D.S.S.A., S.M.S., S.S.A., K.M.N. (Kuala Langat)
“	Timbalan Menteri Dalam Negeri, Dato' Chor Chee Heung, D.S.D.K., A.M.N., J.P. (Alor Setar)
“	Timbalan Menteri Tenaga, Komunikasi dan Multimedia, Datuk Tan Chai Ho, P.J.N., K.M.N., A.M.N. (Bandar Tun Razak)
“	Timbalan Menteri Pembangunan Luar Bandar, Dato' G. Palanivel, D.S.S.A., S.S.A., P.J.K. (Hulu Selangor)

Yang Berhormat	Timbalan Menteri Belia dan Sukan, Datuk Ong Tee Keat, P.J.N., S.M.S. (Ampang Jaya)
“	Timbalan Menteri Pengangkutan, Tan Sri Dato' Seri DiRaja Ramli bin Ngah Talib, S.P.C.M., P.C.M., A.M.N., J.P. (Pasir Salak)
“	Timbalan Menteri Pertanian, Dato' Seri Mohd. Shariff bin Haji Omar, D.G.P.N., D.M.P.N., P.P.T. (Tasek Gelugor)
“	Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, Dato' Zainal bin Dahalan, D.P.M.S., K.M.N., J.S.M., P.J.K (Sabak Bernam)
“	Timbalan Menteri Dalam Negeri, Dato' Zainal Abidin bin Zin, D.P.M.P., P.M.P. (Bagan Serai)
“	Mulia Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar, S.P.T.J., D.S.A.S. (Jerantut)
“	Timbalan Menteri Kerja Raya, Dato' Mohamed Khaled bin Haji Nordin, D.S.P.N., P.I.S. (Johor Bahru)
“	Timbalan Menteri Perusahaan Utama, Datuk Anifah Aman P.G.D.K., A.S.D.K. J.P (Beaufort)
“	Timbalan Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, Dr. Tan Kee Kwong P.J.K. (Segambut)
“	Timbalan Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, Dr. Tiki anak Lafe (Mas Gading)
“	Timbalan Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, Dato' Dr. Ng Yen Yen D.I.M.P. P.J.K. (Raub)
“	Timbalan Menteri Sumber Manusia, Dr. Abdul Latiff bin Ahmad S.M.J. P.I.S.(Mersing)
“	Timbalan Menteri Pendidikan, Dato' Hon Choon Kim, D.S.N.S. (Seremban)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Pertanian, Dato' Abu Bakar bin Taib, D.S.D.K., S.D.K., B.C.K., K.M.N., P.J.K. (Langkawi)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Dalam Negeri, Datuk Seri Abu Zahar bin Isnin, D.G.S.M., D.M.S.M., A.M.N. (Jasin)
“	Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Hajah Khamsiyah binti Yeop, D.P.M.P., P.M.P., A.M.P., A.M.N , P.P.T. (Gerik)
“	Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Haji Noh bin Haji Omar, D.P.M.S., D.M.S.M., K.M.N., A.S.A., P.J.K., J.P. (Tanjong Karang)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Pengangkutan, Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai (Petaling Jaya Selatan)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Kerja Raya, Datuk Yong Khoon Seng, D.S.P.N., K.M.N. (Stampin)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan, Tuan Hashim bin Ismail, P.P.N., P.I.S. (Ledang)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Tenaga, Komunikasi dan Multimedia, Tuan Chia Kwang Chye (Bukit Bendera)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Tuan Wong Kam Hoong, K.M.N. (Bayan Baru)

Yang Berhormat	Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, Tuan S. G. Sothinathan (Telok Kemang)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Tanah dan Pembangunan Koperasi, Dr. Robia binti Dato' Kosai (Muar)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, Dato' S. Veerasingam, D.P.M.P., P.M.P., A.M.N, A.M.P. (Tajah)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Penerangan, Datuk Rizalman bin Abdullah, P.G.D.K., J.P. (Tenom)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Luar Bandar, Datuk Hajah Rohani binti Haji Abdul Karim, P.B.S., P.P.B. (Santubong)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Pendidikan, Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir (Sungai Petani)
“	Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Datuk Fu Ah Kiow, D.I.M.P. (Mentakab)
“	Drs. Haji Abu Bakar bin Othman (Jerlun)
“	Tuan Haji Abdul Fatah bin Haji Haron, S.M.K. (Rantau Panjang)
“	Tun Abdul Ghafar bin Baba, S.S.M. (Batu Berendam)
“	Dato' Seri Haji Abdul Hadi bin Haji Awang, D.S.S.M.T. (Marang)
“	Datuk Haji Abdul Hamid bin Abdul Rahman, P.J.N. (Sungai Benut)
“	Tan Sri Dato' Seri Dr. Abdul Hamid Pawanteh, P.S.M., S.P.M.P. (Kangar)
“	Dato' Haji Abdul Kadir bin Annuar, S.P.M.J., K.M.N., A.M.N., B.S.I., P.I.S (Pulai)
“	Tuan Abd. Rahman bin Yusof (Kemaman)
“	Tan Sri Datuk Patinggi Abdul Taib Mahmud, P.S.M ,S.P.M.J., S.P.M.T., S.S.S.A., S.S.A.P., S.S.D.K., S.P.M.B., D.G.S.M., P.K.C., D.P. (Kota Samarahan)
“	Dato' Dr. Abdullah Fadzil bin Che Wan, D.P.C.M., P.C.M. (Bukit Gantang)
“	Datuk Wira Abu Seman bin Haji Yusop, D.M.S.M., D.C.S.M., K.M.N., B.K.T., J.P (Alor Gajah)
“	Dato' Haji Ahmad Husni bin Mohd. Hanadzlah, P.P.T., A.M.P. (Tambun)
“	Datuk Ahmad Zahid bin Hamidi, D.M.S.M., P.P.T., P.J.K. (Bagan Datok)
“	Raja Dato' Ahmad Zainuddin bin Raja Haji Omar, D.S.A.P. (Larut)
“	Tuan Alexander Nanta Linggi, A.B.S. (Kapit)
“	Tuan Alwi bin Jusoh (Pasir Puteh)
“	Tuan Haji Amihamzah bin Ahmad (Lipis)
“	Datu Amirkahar bin Tun Datu Haji Mustapha (Marudu)
“	Dato' Haji Badrul Hisham bin Abdul Aziz, D.P.M.S., A.S.A. (Hulu Langat)

---

Yang Berhormat	Tuan Billy Abit Joo, K.M.N. (Hulu Rajang)
“	Datuk Bung Moktar bin Radin, P.G.D.K., A.S.D.K., A.D.K. (Kinabatangan)
“	Tuan Chang See Ten, P.I.S. (Gelang Patah)
“	Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak, P.J.K. (Setiu)
“	Puan Chew Mei Fun (Petaling Jaya Utara)
“	Puan Chong Eng (Bukit Mertajam)
“	Tuan Chow Kon Yeow (Tanjong)
“	Tun Dato' Daim Zainuddin, D.G.S.M., S.S.M., S.P.M.S., D.H.M.S., S.S.A.P. (Merbok)
“	Fong Kui Lun (Bukit Bintang)
“	Puan Fong Po Kuan (Batu Gajah)
“	Tuan Goh Kheng Huat (Nibong Tebal)
“	Dato Goh Siow Huat (Rasah)
“	Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali, D.I.M.P., S.M.S. (Parit Buntar)
“	Tuan Hassan bin Mohamed (Besut)
“	Tuan Henry Sum Agong, A.K. (Bukit Mas)
“	Tan Sri Dato' Hew See Tong, P.S.M., D.P.M.P., J.P. (Kampar)
“	Dato' Ho Cheong Sing, P.M.P., A.M.N. (Ipoh Barat)
“	Tuan Hoo Seong Chang (Kluang)
“	Tuan Husam bin Haji Musa (Kubang Kerian)
“	Tuan Haji Ismail bin Noh (Pasir Mas)
“	Tuan Jacob Dungau Sagan, K.M.N., J.B.S., P.P.B. (Baram)
“	Dr. James Dawos Mamit, P.P.B., P.P.S. (Mambong)
“	Tuan Jawah anak Gerang (Lubok Antu)
“	Tuan Jimmy Lim Donald (Sri Aman)
“	Tuan Joseph Mauh anak Ikeh (Selangau)
“	Datuk Seri Panglima Joseph Pairin Kitingan, P.G.D.K., P.N.B.S., S.S.A.P., S.P.D.K. (Keningau)
“	Tuan Joseph Salang anak Gandum (Julau)
“	Datuk Juslie bin Ajirol, A.S.D.K. (Libaran)
“	Dato' Kamarudin bin Jaffar, D.S.N.S., B.C.M. (Tumpat)
“	Tuan Kerk Kim Hock (Kota Melaka)
“	Tan Sri Dato' Dr. K.S. Nijhar, P.S.M., S.P.M.J., J.M.N. (Subang)
“	Tuan Kong Cho Ha (Lumut)
“	Datuk Lau Ngan Siew, P.G.D.K., A.D.K., K.M.N., (Sandakan)
“	Tuan Lee Kah Choon (Jelutong)
“	Tuan Liew Teck Chan (Gaya)

Yang Berhormat	Puan Lim Bee Kau, A.M.K., B.K.M., P.J.K. (Padang Serai)
“	Tuan Lim Hock Seng (Bagan)
“	Tuan Liow Tiong Lai, S.M.P. (Bentong)
“	Dato' Loke Yuen Yow, D.P.M.P., A.M.P. (Tanjong Malim)
“	Tuan Mah Siew Keong (Teluk Intan)
“	Tuan Haji Mahfuz bin Haji Omar (Pokok Sena)
“	Datuk Hajah Mastika Junaidah binti Husin, P.J.N. (Arau)
“	Tuan Haji Mat Basir bin Rahmat (Parit)
“	Datuk Dr. Maximus Johnity Ongkili, A.S.D.K., J.P. (Bandau)
“	Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz, P.N.J., S.M.J., K.M.N., A.M.N., B.S.I., P.P.N., P.I.S. (Sri Gading)
“	Tuan Mohamad bin Sabu (Kuala Kedah)
“	Tuan Mohamed Nasir bin Che Daud (Kuala Krai)
“	Tuan Mohamed Sayuti bin Said, P.P.T., P.P.N., P.J.K. (Kuala Selangor)
“	Datuk Haji Mohd. Ali bin Haji Hassan, P.J.N., S.M.J., K.M.N., A.M.N., P.P.N., P.I.S (Tebrau)
“	Tuan Mohd. Amar bin Abdullah (Pengkalan Chepa)
“	Tuan Mohd. Apandi bin Haji Mohamad (Jeli)
“	Datuk Seri Panglima Mohd. Salleh bin Tun Md. Said, P.G.D.K. (Kota Belud)
“	Datuk Mohd. Sarit bin Haji Yusoh (Temerloh)
“	Tuan Mohd. Yusoff bin Mohd. Nor, J.M.N., P.P.N. (Machang)
“	Dato' Mohd. Zain bin Omar, D.S.P.N., K.M.N., P.J.K., P.J.M. (Balik Pulau)
“	Dato' Ir. Mohd. Zin bin Mohamed, D.P.T.J., J.P. (Shah Alam)
“	Tuan M. Shukrimun bin Shamsudin (Kuala Nerus)
“	Tuan Muhammad bin Mustafa (Peringat)
“	Tuan Haji Muhyidin bin Haji Abd. Rashid (Hulu Terengganu)
“	Dato' Mustafa bin Ali, D.P.M.T. (Dungun)
“	Datuk Napsiah binti Omar (Kuala Pilah)
“	Tuan Nasharudin bin Mat Isa (Yan)
“	Tuan Ng Lip Yong (Batu)
“	Datuk Osu bin Sukam, S.P.D.K., P.G.D.K., D.A. (Papar)
“	Dato' Othman bin Abdul (Pendang)
“	Datuk Peter Tinggom anak Kamarau, P.N.B.S., P.P.B., P.P.C., K.M.N., J.B.S., A.M.N., P.B.S. (Saratok)
“	Tuan Philip Benedict Lasimbang, A.S.D.K. (Penampang)
“	Puan P. Komala Devi, P.P.T. (Kapar)
“	Datuk Railey bin Haji Jeffrey, P.G.D.K., J.M.N. (Silam)

Yang Berhormat	Tuan Ramli bin Ibrahim (Kota Bharu)
“	Mulia Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah, D.K., P.S.M., S.P.M.K., S.S.A.P., S.P.M.S. (Gua Musang)
“	Tuan Richard Riot anak Jaem (Serian)
“	Datuk Robert Lau Hoi Chew, J.B.S. (Sibu)
“	Tuan Ronald Kiandee, A.S.D.K. (Beluran)
“	Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad, D.M.S.M., P.I.S. (Parit Sulong)
“	Tuan Saupi bin Daud (Tanah Merah)
“	Datin Paduka Hajah Seripah Noli binti Syed Hussin, D.S.S.A (Sepang)
“	Dato' Shahnnon bin Ahmad, D.S.D.K., K.M.N. (Sik)
“	Dato' Shaziman bin Abu Mansor, A.N.S. (Tampin)
“	Tuan Shim Paw Fatt, J.P. (Tawau)
“	Tuan Haji Siam bin Haji Kasrin, K.M.N., P.I.S. (Batu Pahat)
“	Datuk Song Swee Guan, P.G.B.S. (Bandar Kuching)
“	Dato' Suhaili bin Abdul Rahman, D.I.M.P., A.S.D.K. (Labuan)
“	Puan Sukinam Domo (Batang Sadong)
“	Tan Sri Datuk Seri Amar Dr. Haji Sulaiman bin Haji Daud, P.S.M., S.I.M.P., D.A., D.S.S.A., P.N.B.S., J.B.S. (Petra Jaya)
“	Dr. Syed Azman bin Syed Ahmad Nawawi (Kuala Terengganu)
“	Tuan Taib Azamudden bin Md. Taib, J.B.S., A.M.N. (Baling)
“	Tuan Tan Kok Wai (Cheras)
“	Dr. Tan Seng Giaw (Kepong)
“	Datin Paduka Dr. Tan Yee Kew, D.S.S.A (Kelang)
“	Puan Teresa Kok Suh Sim (Seputeh)
“	Tuan Thong Fah Chong (Ipoh Timur)
“	Tan Sri Dato' Dr. Ting Chew Peh, P.S.M., D.P.M.S., D.P.M.P. (Gopeng)
“	Dato' Seri Tiong King Sing, D.S.S.A., J.P. (Bintulu)
“	Dato' Tiong Thai King (Lanang)
“	Datin Seri Dr. Wan Azizah Wan Ismail (Permatang Pauh)
“	Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar, P.J.N., J.B.S., P.B.S. (Batang Lupar)
“	Tuan Wan Nik bin Wan Yussof (Bachok)
“	Tuan Wilfred Madius Tangau, J.S.M., J.P., A.D.K. (Tuaran)
“	Dato' Yap Pian Hon, D.P.M.S., A.M.N., P.J.K. (Serdang)
“	Dr. Yee Moh Chai (Tanjong Aru)
“	Datuk Dr. Haji Yusof bin Haji Yacob, P.G.D.K., A.D.K. (Sipitang)
“	Tan Sri Hajah Zaleha binti Ismail, P.S.M., S.S.S.A., D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Gombak)

Yang Berhormat            Tuan Zawawi bin Haji Ahmad (Padang Terap)  
“                                    Dato' Zulhasnan bin Rafique, D.I.M.P., A.M.N. (Wangsa Maju)

**MENTERI/TIMBALAN MENTERI (SENATOR)**

- “                                    Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Brig. Jen. (B) Datuk Abdul Hamid bin Haji Zainal Abidin, P.J.N ,D.P.M.P., K.M.N., P.A.T., J.S.M.,
- “                                    Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, Tan Sri Datuk Kasitah Gaddam, P.S.M., P.G.D.K., J.S.M.
- “                                    Menteri Pendidikan, Tan Sri Dato' Seri Musa bin Mohamad, P.S.M., D.P.M.N., D.P.C.M.
- “                                    Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tengku Dato' Adnan bin Tengku Mansor, D.S.D.K., D.I.M.P., D.S.A.P., P.J.N., K.M.N.
- “                                    Timbalan Menteri Pendidikan, Dato' Abdul Aziz bin Shamsuddin, D.M.S.M., D.P.M.S.
- “                                    Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk M Kayveas, P.J.N.
- “                                    Timbalan Menteri Penerangan, Datuk Zainudin bin Maidin, P.J.N., J.M.N., S.M.S., A.M.K.

**DEWAN RAKYAT****PEGAWAI-PEGAWAI KANAN****Setiausaha Dewan Rakyat**

Datuk Mohd. Salleh bin Haji Hassan

**Ketua Penolong Setiausaha**Roosme binti Hamzah  
Zamani bin Haji Sulaiman**Penolong Setiausaha**Ruhana binti Abdullah  
Riduan bin Rahmat  
Muhd Sujairi bin Abdullah**PETUGAS-PETUGAS CAWANGAN  
DOKUMENTASI**Azhari bin Hamzah  
Monarita binti Mohd. Hassan  
Hajah Shamsiah binti Mohd. Yusop  
Hajah Supiah binti Dewak  
Mohamed bin Osman  
Hajah Norishah binti Mohd. Thani  
Zaiton binti Yaacob  
Ab. Talip bin Hasim  
Jamilah Intan binti Haji Bohari  
Syed Azuddin bin Syed Othman  
Nurziana binti Ismail  
Taharah binti Mohamed  
Nik Elyana binti Ahyat  
Marzila binti Muslim  
Habibunisah Mohd. Azir  
Sherliza Maya binti Talkah  
Mohd. Izhar bin Hashim  
Chong Lai Peng**PETUGAS-PETUGAS CAWANGAN  
MESIN CETAK**Kamaroddin bin Mohd. Yusof  
Mohamed Shahrizan bin Sarif  
Alias bin Mohd. Nor**JURUBAHASA SERENTAK**Hajah Paizah binti Haji Salehuddin  
Mazidah binti Mohamed  
Ungku Fauzie bin Ungku A. Rahman**BENTARA MESYUARAT**Lt Kol (B) Mohamed Nor bin Mohd. Darus  
Mejar (B) Zakaria bin Salleh  
Mejar (B) Kamaruddin bin Abdullah**PETUGAS-PETUGAS CAWANGAN  
KOMPUTER**Mohd Shah bin Rahman  
Sulaiman bin Sirad  
Azzahar bin Hashim**PETUGAS-PETUGAS CAWANGAN  
PERUNDANGAN**Mohd. Shariff bin Hussein  
Azmi bin Othman  
Zafniza binti Zakaria  
Mohd. Sidek bin Mohd. Sani  
Mazlina binti Ali  
Norlaila binti Abdullah Sidi  
Ropiah binti Tambi  
Suhairi bin Othman



**MALAYSIA****DEWAN RAKYAT****Rabu, 18 Jun 2003****Mesyuarat dimulakan pada pukul 10.00 pagi****DOA**[Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*]**JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN**

1. **Raja Dato' Ahmad Zainuddin bin Raja Haji Omar [Larut]** minta Menteri Kewangan menyatakan apakah status pertumbuhan ekonomi negara sejak kebelakangan ini ekoran daripada tanggapan negatif negara luar terhadap kepimpinan negara kita.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan [Tuan Hashim bin Ismail]:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat bagi Larut. Ekonomi negara terus berkembang kukuh walaupun dalam persekitaran antarabangsa yang tidak menentu dan semakin mencabar. Sungguhpun terdapat pelbagai peristiwa yang menjejaskan proses pemulihan ekonomi dunia dan menggugat perkembangan ekonomi serantau seperti serangan 11 September 2001, peperangan di Iraq dan baru-baru ini wabak Sindrom Pernafasan Akut Yang Teruk (SARS), namun Malaysia masih berupaya merangsangkan kegiatan ekonominya pada kadar yang membanggakan.

Pencapaian yang memberangsangkan ini terbukti apabila negara mengelak daripada terjerumus dalam kemelesetan pada tahun 2001 dengan mencatat pertumbuhan 0.3%, tidak seperti beberapa negara lain seperti Singapura menguncup 2.4% dan Taiwan 2.2%. Dengan asas ekonomi yang semakin kukuh, ekonomi negara kita terus berkembang dengan mantap pada kadar 4.1% pada tahun 2002, melebihi kadar pertumbuhan seperti negara Singapura 2.2% dan Taiwan 3.5%. Meskipun pada masa ini aliran perdagangan dan industri pelancongan antarabangsa sedang digugat oleh perkembangan luar yang tidak menentu, prestasi ekonomi negara masih lagi teguh dengan keluaran dalam negara kasar meningkat 4% pada suku pertama tahun ini didorong terutamanya oleh punca-punca pertumbuhan domestik.

Trend ini dijangka berterusan sebagaimana dicerminkan oleh peningkatan indeks pengeluaran perindustrian yang amat menggalakkan pada kadar 12.2% pada bulan April setelah mencatat 7.3% bagi tempoh tiga bulan pertama tahun ini. Untuk memastikan pertumbuhan ekonomi berterusan, kerajaan sekali lagi mengambil inisiatif segera untuk menggubal pakej strategi baru yang mengandungi langkah *pro-growth*, dengan izin, yang diumumkan baru-baru ini. Penjelasan mengenai pakej ini telah dimaklumkan di Dewan yang mulia ini pada 16 Jun dan untuk makluman Ahli-ahli Yang Berhormat *response* awal daripada pelaksanaan pakej amat membanggakan sekali.

Indeks Komposit Bursa Saham Kuala Lumpur telah meningkat dengan ketara daripada 636.96 mata sebelum pakej diumumkan kepada 690.32 mata pada 13 Jun. Sebaik sahaja pengumumannya dibuat *Standard and Poor's* telah mengesahkan dengan izin, *sovereign rating* negara pada tahap BBB+. Ini menunjukkan penarafan antarabangsa kekal yakin terhadap pengurusan ekonomi dan kepimpinan negara kita membawa negara di landasan pertumbuhan yang lebih tinggi. Kerajaan yakin dengan terlaksananya semua langkah dalam pakej ini, ekonomi negara akan berkembang dengan lebih pantas berbanding pencapaian kukuh tahun lepas.

Tuan Yang di-Pertua, dengan status pertumbuhan ekonomi negara yang terus menggalakkan, adalah jelas bahawa tanggapan yang dibuat oleh sesetengah pihak yang meragui pucuk pimpinan negara dalam menguruskan ekonomi negara selama ini adalah

tidak tepat sama sekali. Malahan pendekatan pragmatik yang diambil oleh kerajaan dalam membangunkan negara dan menangani permasalahan ekonomi telah mendapat pujian dan pengiktirafan antarabangsa. Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

**Raja Dato' Ahmad Zainuddin bin Raja Haji Omar:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Soalan tambahan saya, sikap parti pembangkang ini yang sentiasa berniat jahat seperti Yang Berhormat bagi Kepong semalam terhadap pemulihan ekonomi negara. Umpamanya mereka tidak yakin di atas kemampuan Kerajaan Barisan Nasional yang menolak tawaran pinjaman IMF, walaupun Perdana Menteri terutamanya telah membuat satu pendekatan yang akhirnya pada hari ini bukan sahaja mendapat pujian malah dicontohi. Itu soalan tambahan saya, terima kasih.

**Tuan Hashim bin Ismail:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Larut di atas soalan tambahan itu. Tuan Yang di-Pertua, memang benar pelbagai tanggapan negatif dilemparkan terhadap kepimpinan negara sama ada dari pihak luar dan tidak kurang pula dari pihak dalam negeri sendiri. Namun akhirnya segala usaha yang dilakukan oleh kerajaan dengan ikhlas, bijak dan penuh bertawakal kepada Allah S.W.T membuahkan hasil yang mengagumkan. Ini terbukti apabila negara kita terus mencatat pertumbuhan yang positif, misalannya pada tahun lepas 4.1% dan suku pertama tahun ini kita mencatatkan pertumbuhan 4%, sedangkan negara-negara seperti Singapura hanya mampu mencatatkan pertumbuhan 1.6% sahaja. Jepun 2.7%, USA 2.1%, Taiwan 3.2%, Korea Selatan 3.7%, Indonesia 3.4%. Ini adalah untuk suku pertama tahun ini.

Walaupun kita berdepan dengan pelbagai masalah seperti SARS, seperti peperangan Iraq, ketidak tentuan ekonomi dunia dan sebagainya, kita masih mampu meramalkan untuk tahun ini pertumbuhan sebanyak 4.5% dan ini menunjukkan bahawa negara kita dipacu ekonominya oleh pemimpin dengan penuh bijaksana dan penuh berhemah dan bertawakal kepada Allah.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak beri contoh bahawa IMF yang dahulu pernah mengecam kita dengan hebat, dengan formula yang kita kemukakan mereka mengecam kita dengan hebat. Pada bulan Disember 2002 ada satu kertas analisa yang dibuat oleh IMF sendiri yang bertajuk '*Malaysia: From Crisis to Recovery*' di mana kertas itu mengatakan antara lain, dengan izin Tuan Yang di-Pertua, "*As an emerging market economy, Malaysia is clearly a success story.*" Dan baru-baru ini pada 2 Jun 2003, Pengarah Urusan IMF iaitu Horst Kohler, saya petik kata beliau, dengan izin, "*Malaysia's economic and financial management is an example for other countries to follow. Its banking reform should be imitated by other countries.*" Ini dinyatakan sendiri oleh Pengarah Urusan IMF pada 2 Jun 2003.

Malah Soros yang pernah mengecam kita dengan formula pemulihan ekonomi negara dengan mengatakan bahawa formula yang dikemukakan oleh Perdana Menteri sebagai '*a recipe for disaster*' ataupun 'ramuan untuk kemusnahan' dalam bahasa Malaysia, pun akhirnya turut memuji dan mengakui kehebatan negara kita menangani masalah ekonomi negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, akhir sekali saya hendak memetik kata-kata bijak pandai, "*A good leader makes the impossible possible, a bad leader makes the possible impossible.*" Sekian, terima kasih.

**Tuan Abd. Rahman bin Yusof:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Kita mengakui ada beberapa langkah yang dibuat oleh IMF, ada penekanan yang dibuat memang ada tidak betulnya, tetapi yang menghairankan beberapa buah negara jiran kita, sebab apa yang diberitahu oleh Setiausaha Parlimen tadi bahawa perbandingan dengan Taiwan, Singapura dan sebagainya tetapi kalau dibandingkan dengan Thailand, Indonesia, Filipina, pertumbuhan mereka jauh lebih baik daripada Malaysia, dan Thailand, Indonesia dan Korea ini menggunakan IMF. Jadi, apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi adalah bertentangan dengan apa yang berlaku sebenarnya.

**Beberapa Ahli:** [Menyampuk]

**Tuan Abd. Rahman bin Yusof:** Jadi, saya hendak mintalah supaya menyatakan bahawa....

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat, Yang Berhormat...

**Tuan Abd. Rahman bin Yusof:** .....ada juga langkah-langkah yang dibuat ini ada banyak kesilapan seperti kawalan modal, *bank currency* dan sebagainya. Minta penjelasan.

**Tuan Hashim bin Ismail:** Terima kasih Yang Berhormat atas pandangan beliau. Tuan Yang di-Pertua, saya membandingkan ekonomi Malaysia dengan Taiwan, Singapura dan lain-lain negara kerana kita ada persamaan dengan mereka sebagai negara ekonomi perdagangan dan banyak bergantung kepada eksport, sedangkan Indonesia tidak termasuk dalam kategori ini. Itu yang pertama.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, walaupun kita tidak menggunakan formula IMF tetapi pertumbuhan kita adalah lebih cepat, lebih cemerlang daripada negara-negara yang menggunakan formula IMF. Di samping itu, mesti ingat bahawa walaupun Thailand...

**Seorang Ahli:** [*Menyampuk*]

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat, sila dengar ya.

**Tuan Hashim bin Ismail:** Walaupun Thailand *performancenya* lebih kurang sama dengan Malaysia tetapi kita masih mempunyai kelebihan kerana kita tidak perlu berhutang daripada IMF dan tidak menanggung hutang itu sampai sekarang.

**Tuan Abd. Rahman bin Yusof:** [*Menyampuk*]

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat bagi Kemaman, sila tenang.

**Tuan Hashim bin Ismail:** Kita tanpa menghakis kedaulatan dan kemerdekaan negara kita, kita bangun dengan kekuatan sendiri tanpa berhutang daripada IMF. [*Tepuk*] Thailand walaupun lebih kurang sama dengan *performance* kita tetapi menanggung hutang sampai sekarang dan terpaksa membayar hutangnya sampai bila-bila. Di situlah kekuatan kita berbanding dengan negara-negara lain Yang Berhormat *quote* tadi. Terima kasih.

2. **Tuan Liow Tiong Lai [Bentong]** minta Menteri Pendidikan menyatakan bilangan tadika dan tabika yang ada di dalam negara mengikut negeri dan daerah dan adakah kerajaan akan mengawal bayaran kelas tadika tersebut.

**Timbalan Menteri Pendidikan [Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir]:** Tuan Yang di-Pertua, sehingga 31 Ogos 2002 terdapat sebanyak 2,931 buah tadika swasta yang berdaftar dengan Kementerian Pendidikan. Pecahan mengikut negeri adalah seperti berikut:-

<u>Negeri</u>	<u>Bilangan</u>
Perak	341
Selangor	318
Pahang	112
Kelantan	42
Johor	418
Kedah	148
Melaka	115
Negeri Sembilan	200
Pulau Pinang	223
Perlis	28
Terengganu	46
Wilayah Persekutuan (Kuala Lumpur)	213

Wilayah Persekutuan (Labuan)	9
Sabah	146
Sarawak	<u>172</u>
<b>Jumlah:</b>	<b><u>2,931</u></b>

Untuk makluman, Kementerian Pendidikan tidak mengawal yuran yang dikenakan oleh penguasa tadika swasta. Selain itu, sehingga 31 Januari 2003 terdapat sebanyak 2,292 sekolah rendah di bawah Kementerian Pendidikan yang melaksanakan pendidikan prasekolah. Untuk makluman, prasekolah yang dikendalikan oleh Kementerian Pendidikan tidak mengenakan sebarang yuran.

**Tuan Liow Tiong Lai:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Setiausaha Parlimen. Soalan tambahan, saya ingin mendapat tahu bahawa kerajaan sekarang memang tidak memberi kawalan terhadap bayaran kelas tadika, tetapi memandangkan jurang bayaran yang begitu besar antara tadika-tadika di luar bandar dengan tadika-tadika yang ada di bandar, adakah kerajaan mengawal mutu pendidikan tadika tersebut kerana sekiranya kita tidak mengawal mutunya termasuk kemudahan-kemudahan yang ada dalam tadika, maka ia akan juga menjejaskan pendidikan anak-anak kecil sebelum masuk ke bangku sekolah.

Untuk menyelesaikan masalah ini, adakah kerajaan akan menguruskan latihan guru-guru prasekolah termasuk menambahkan kelas-kelas prasekolah di sekolah-sekolah kerajaan? Adakah rancangan untuk menambahkan kelas-kelas prasekolah kerana pada masa sekarang saya nampak memang permintaan untuk memasuki prasekolah di sekolah-sekolah kerajaan adalah begitu meningkat tetapi kerajaan tidak dapat menyediakan kelas dengan mencukupi. Minta penjelasan, terima kasih.

**Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir:** Terima kasih Yang Berhormat. Daripada apa yang saya dapati, soalan Yang Berhormat tadi nyata bahawa memang kita hanya memberi kelulusan apabila sesebuah tadika itu hendak dibuka. Tetapi sebelum dia membuka kelas tadika itu, kita sebenarnya juga patut memenuhi beberapa kriteria tertentu. Misalnya di bandar terutama sekali kita harus pastikan dia dapat kelulusan daripada kerajaan tempatan dan pelbagai agensi kerajaan yang lain seperti bomba, kesihatan dan sebagainya. Itu terlebih dahulu kita pastikan. Kedua, ialah segala macam kemudahan dan sebagainya juga harus dipatuhi segala kriteria itu, kemudian barulah kita izinkan pihak yang tertentu untuk membuka tadika dia.

Daripada segi yuran daripada tadika tadi, ia berbeza di antara satu tadika dengan tadika yang lain dan itu bergantung kepada permintaan daripada ibu bapa tadi yang kadangkala dia hendak menghantarkan kepada sebuah sekolah yang mana dia lihat bahawa yurannya tinggi sudah tentu mutunya juga tinggi, biasalah begitu. Tetapi kita di sini juga kalau itu saranan Yang Berhormat, kita akan bawa balik kepada kementerian, kita akan bincang lebih lanjut lagi bagaimanakah yuran ini dapat dikawal selia dengan baik.

Jadi, saya bagi jaminan kepada Yang Berhormat di sini, sekali lagi kita minta nasihat kepada ibu bapa supaya benar-benar mendaftar anak mereka kepada tadika yang berdaftar supaya tidak timbul masalah kemudian. Oleh itu kita telah mengeluarkan arahan kepada tadika-tadika swasta ini supaya mempamerkan nombor pendaftaran mereka di premis tadika tersebut. Jadi, nasihat saya kepada Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian dalam Dewan yang mulia ini, berilah nasihat kepada mereka supaya hanya mendaftar anak-anak kita kepada tadika yang berdaftar dengan pihak kementerian.

Keduanya, mengenai dengan tambahan kelas-kelas prasekolah, ini telah dilakukan oleh kita pada setiap tahun. Walau bagaimanapun, tadi telah saya sebutkan, sejak Januari 2003 terdapat 2,292 sekolah rendah di bawah kementerian tadi mewujudkan kelas prasekolah. Jadi, kita akan tambah lagi pada tahun hadapan dan tahun-tahun yang berikutnya, di mana harapan kita, buat satu masa nanti kelas-kelas prasekolah itu dapat diwujudkan pada setiap peringkat dan kita beri kelas-kelas ini secara percuma. Terima kasih.

**Beberapa Ahli:** [Bangun]

**Tuan Yang di-Pertua:** Yang Berhormat bagi Kota Bharu.

**Tuan Ramli bin Ibrahim:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Dari jawapan yang diberi oleh Yang Berhormat Setiausaha Parlimen Kementerian Pendidikan tadi, maka nyatalah bahawa akhir-akhir ini nampak kesedaran masyarakat luar bandar untuk menghantar anak-anak ke sekolah tadika. Saya ingin meminta penjelasan mengenai satu dasar yang selalu disebut oleh kementerian, iaitu pendemokrasian pendidikan. Masalah pendemokrasian pendidikan ini adakah tidak termasuk mendemokrasikan juga pendidikan anak-anak sekolah peringkat tadika, sebab seperti mana yang disebut oleh Yang Berhormat bagi Bentong sebentar tadi, terdapat *gap* yang jauh di antara anak-anak di bandar dengan yang di luar bandar?

Saya ingin tanya Setiausaha Parlimen, apakah kerajaan bercadang untuk mengkaji semula, misalnya, supaya umur kanak-kanak sekolah ini direndahkan lagi supaya tidak timbul soal perbezaan antara pelajar luar bandar dengan pelajar dalam bandar dalam soal mendapat pendidikan awal di sekolah? Minta penjelasan. Itu sahaja. Terima kasih.

**Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir:** Terima kasih Yang Berhormat. Nampaknya Yang Berhormat begitu menyokong dengan apa yang dilakukan oleh pihak kita. Terima kasih sekali lagi saya ucapkan kepada Yang Berhormat bagi Kota Bharu, dan ini sudah nampak tanda-tanda bahawa pihak pembangkang sekarang ini sudah bersetuju dengan dasar kerajaan. Terima kasih.

Apa yang disarankan oleh Yang Berhormat mengenai dengan pendemokrasian pendidikan tadi, kita sudah lakukan. Sebab itu sekarang ini kita pergi kepada prasekolah dan bukan sahaja prasekolah. Yang Berhormat, ingin saya beritahu, kita juga mewujudkan kelas-kelas pendidikan khas. Yang inilah satu cara dia untuk memberi peluang kepada semua pihak – yang cacat dan tidak cacat, yang normal dan sebagainya ini, untuk benar-benar boleh mengikuti pendidikan di sekolah-sekolah kita. Jadi Yang Berhormat jangan bimbang dalam soal ini, kita sudah pun buat tambahan dari setahun ke setahun, seperti mana yang dijelaskan kepada Yang Berhormat bagi Bentong tadi.

Sayogia juga saya ingin menjelaskan di sini, agensi-agensi kerajaan yang lain juga turut serta di dalam hal ini, misalnya, KEMAS. KEMAS juga mengendalikan kelas-kelas tabika dan tadika di luar-luar bandar, dan inilah kita memerlukan sokongan, dan ini saya menyarankan kepada Kerajaan Terengganu supaya memberikan kerjasama kepada kita. Ini dari segi untuk kebaikan anak-anak muda kita bersama, seperti mana kata Yang Berhormat tadi. Tolonglah menasihati Kerajaan Terengganu supaya memberikan kerjasama kepada kita. Jangan anggap bahawa kelas-kelas yang dikendalikan oleh KEMAS itu mempunyai motif politik. Tidak niat kita. Niat kita ialah untuk kebaikan bersama, sama ada ia daripada anak-anak orang Barisan Nasional ataupun anak-anak orang parti pembangkang yang lain. Sekian, terima kasih.

**3. Tuan Fong Kui Lun [Bukit Bintang]** minta Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri menyatakan jumlah-jumlah Approved Permit (AP) kenderaan baru yang dikeluarkan bagi tahun 2001 dan 2003, syarikat francais yang diluluskan AP baru selepas AFTA pada 2005, dan apakah langkah kementerian untuk membantu pengimport dan peniaga kereta import.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri [Datuk Fu Ah Kiow]:** Tuan Yang di-Pertua, AP kenderaan baru yang dikeluarkan bagi tahun 2001 berjumlah 11,331 unit dan tahun 2003 berjumlah 12,234 unit. AP ini dikeluarkan kepada 21 syarikat pemegang francais. Selain daripada itu, AP kenderaan baru juga dikeluarkan kepada 18 syarikat bukan francais, iaitu sebanyak 786 unit pada tahun 2001 dan 130 unit pada tahun 2003.

Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Yang Berhormat, kerajaan akan terus memberi pertimbangan ke arah permohonan AP kenderaan daripada syarikat francais walaupun selepas pelaksanaan AFTA sepenuhnya pada tahun 2005 bagi sektor automatif sekiranya memenuhi syarat-syarat kelayakan. Ini adalah selaras dengan dasar pembukaan

pasaran dalam sektor automobil yang sedang dilaksanakan pada masa ini mengikut komitmen kerajaan dalam WTO. Antara langkah-langkah untuk membantu syarikat pengimport kenderaan ialah menggalakkan penubuhan konsortium di kalangan syarikat-syarikat pengimport sedia ada untuk memperkukuhkan kedudukan dari segi kewangan dan daya saing.

Yang kedua, mengembangkan francais kepada *multi-model* dan menceburi aktiviti pengeluaran dan pemasangan kenderaan tempatan. Dan ketiga, membuka kelulusan projek baru untuk semua kategori kenderaan bagi menggalakkan pelaburan baru dan projek pembesaran dalam industri automatif. Sekian, terima kasih.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya, Yang Berhormat bagi Bukit Bintang.

**Tuan Fong Kui Lun:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Memandangkan Thailand telah mewujudkan sebuah pusat pembuatan kereta berjenama di rantau ini, dan juga pemain besar industri automobil seperti *BMW*, *Toyota*, *Mitsubishi*, *Honda* pun telah membuka kilang di Thailand, dan ini menjadikan pusat mengeksport kereta-kereta di Asia ini. Adakah ini akan menjadi satu cabaran besar kepada industri automobil negara kita memandangkan kos pembuatan kereta di Thailand lebih murah? Saya boleh memberi contoh, seperti kereta *Honda City* yang dijual di Thailand ialah RM50,000 manakala di pasaran Malaysia harganya ialah RM78,000.

Saya ingin bertanya, apakah langkah yang lebih konkrit akan diambil oleh kementerian Yang Berhormat untuk menghadapi cabaran ini, dan disebabkan kos harga jualan kereta adalah meliputi cukai dan duti sangat tinggi di negara kita berbanding dengan Thailand yang lebih murah, adakah kerajaan akan mengambil inisiatif untuk mengkaji semula kadar cukai dan duti bagi membolehkan industri automobil kita mampu bersaing baik di pasaran dalam atau di luar negeri? Terima kasih.

**Datuk Fu Ah Kiow:** Tuan Yang di-Pertua, tidak boleh dinafikan bahawa kenderaan-kenderaan yang dikeluarkan oleh Thailand akan mencabar persaingan di pasaran Malaysia, tetapi kerajaan telah pun mengambil beberapa langkah untuk melindungi industri automatif tempatan. Pada masa yang sama, kita juga mengambil langkah untuk meningkatkan daya saing industri tempatan. Ini termasuk, yang pertama, kerajaan mengikut Perjanjian CEPT-AFTA akan mengurangkan duti import dari kadar sekarang kepada 20 peratus menjelang 1 Januari 2005, tetapi kita juga akan mengenakan duti eksais kepada kereta yang diimport supaya ia memberi layanan yang sama kepada kenderaan yang dipasang dan diperbuat oleh pengilang tempatan.

Kerajaan juga akan menghapuskan mekanisme pemantauan harga supaya kenderaan keluaran tempatan dapat bersaing dengan kenderaan yang diimport. Tetapi salah satu syarat ialah, kenderaan yang diperbuat oleh negara Thailand dan lain-lain negara ASEAN mestilah memenuhi syarat 40 peratus *ASEAN content*, barulah ia boleh menikmati kadar 20 peratus mengikut Perjanjian CEPT-AFTA. Selain daripada itu, industri automatif tempatan telah pun mengambil berbagai tindakan untuk meningkatkan daya saing mereka, termasuk mempertingkatkan keupayaan *R&D*, menggunakan enjin sendiri melalui hasil daripada penyelidikan dan pembangunan seperti enjin Campro dan sebagainya.

Ini adalah langkah-langkah yang kita ambil untuk melindungi industri tempatan. Kita juga akan mengenakan keperluan supaya kereta yang diimport melulusi ujian teknikal mengenai berbagai kriteria, seperti *road-worthiness*, dan juga supaya mematuhi keperluan keselamatan dan alam sekitar. Sekian, terima kasih.

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat, kita maklum bahawa AFTA dan juga WTO akan hadir secara terbuka di negara ini pada tahun-tahun yang akan datang.....

**Seorang Ahli:** Tahun 2005.

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** ...tahun 2005 dan 2007. Ini bermakna bahawa industri automobil akan bersaing secara terbuka termasuk automobil keluaran negara kita. Apakah persediaan negara dalam menghadapi persaingan secara terbuka ini untuk memastikan bahawa industri automobil negara sentiasa berada di tahap yang baik dan boleh bersaing dalam pasaran secara terbuka ini.

Saya juga ingin bertanya kepada Yang Berhormat, berapakah jumlah AP ataupun kereta-kereta yang telah diminta oleh Ahli Parlimen bagi Bukit Bintang, sebab saya tahu dan mendapat maklum, beliau ini pun pengusaha, penjual kereta secara besar-besaran di negara kita ini. Jadi kalau ada rekod, kita ingin tahu berapa sudah dibahagikan oleh kerajaan kepada beliau. Terima kasih [Ketawa].

**Datuk Fu Ah Kiow:** Tuan Yang di-Pertua, kerajaan tidak berhasrat untuk melindungi industri automotif selama-lamanya. Kita sering kali menyeru industri automotif tempatan perlu mengambil langkah-langkah untuk mempertingkatkan daya saing untuk menghadapi cabaran-cabaran industri automotif sama di kawasan ASEAN atau di pasaran dunia. Langkah-langkah tadi telah pun saya jawab, saya tidak mahu mengulangi. Tentang berapa AP telah diminta oleh Ahli Parlimen bagi Bukit Bintang, saya tidak ada maklumat tersebut. Saya pun tidak tahu syarikat mana yang dia pegang. Kalau ada maklumat, saya boleh beritahu maklumat tersebut .

**4. Tuan Alexander Nanta Linggi [Kapit]** minta Menteri Pengangkutan menyatakan, apakah insentif-insentif utama dan bantuan yang diberi kepada syarikat perkapalan, terutama syarikat-syarikat perkapalan yang beroperasi di dalam negara memandangkan adanya AFTA dan persaingan yang kompetitif era globalisasi dan liberalisasi sekarang ini.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Pengangkutan [Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai]:** Tuan Yang di-Pertua, dari segi percukaian, insentif utama yang disediakan oleh kerajaan untuk membantu syarikat perkapalan yang bermastautin di Malaysia adalah memberi pengecualian cukai pendapatan ke atas pendapatan mengangkut kargo dan penumpang oleh kapal Malaysia yang didaftarkan di bawah Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 kecuali feri, bot tunda atau *tug boat, supply vessel, row boat*, tongkang atau *lighter* dan kapal korek atau *dredger*.

Pengecualian cukai juga diberikan ke atas pendapatan melibatkan kapal Malaysia secara, dengan izin, *weight charter* atau *time charter*. Di samping itu pendapatan yang diperolehi oleh individual daripada perkhidmatan di atas kapal Malaysia juga dikecualikan cukai pendapatan negara ini. Selain itu, kapal yang melebihi 26 Gross Weight Ton (GWT) adalah dikecualikan daripada dikenakan duti import. Sekian, terima kasih.

**Dato' Haji Ahmad Husni bin Mohd. Hanadzlah:** Tuan Yang di-Pertua, kita dapati industri perkapalan ini agak, dengan izin, *neglected*. Pada hal peluang industri ini begitu besar. Kita dapati bahawa produk kita baik domestik mahupun antarabangsa dibawa oleh kapal-kapal yang ekuitinya dimiliki oleh syarikat-syarikat luar lebih daripada 80% daripadanya.

Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Setiausaha Parlimen, apakah langkah kerajaan untuk meningkatkan syarikat-syarikat perkapalan yang ekuitinya dimiliki oleh negara kita. Terima kasih.

**Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Tambun. Yang Berhormat tadi berkata bahawa *shipping industry* telah di *neglected* oleh kerajaan. Memang itu... [Ketawa] Satu kata-kata yang memang tidak berapa sesuai. Kita tahu dari segi perkapalan, ini memerlukan *investment* yang begitu besar dan kerajaan melalui Kementerian Kewangan kita ada dua bank yang menolong dalam perniagaan ini iaitu Bank Industri dan Bangunan Pembangunan dan kita dapati memang ada syarikat-syarikat tempatan yang berniat dalam perniagaan ini tetapi kita mesti tahu dalam dunia yang terbuka ini, kita mesti bersaing dengan syarikat-syarikat besar di dunia ini.

Memang kita dapati bahawa dari segi kargo atau kontena yang dikendalikan oleh pelabuhan-pelabuhan kita, kita ada pelabuhan seperti West Port, North Port dan Tanjung Pelepas. Kita pun tahu bahawa kontena-kontena yang telah dikendalikan oleh pelabuhan kita telah meningkat. Buat masa ini, Pelabuhan Klang adalah di antara yang terbesar iaitu nombor 12 di dunia. Oleh itu memang kalau Yang Berhormat ada cadangan yang baik memang kita boleh bincangkan bersama supaya kita boleh menaikkan industri ini. Sekian, terima kasih.

**Tuan Alexander Nata Linggi:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Setiausaha Parlimen. Soalan tambahan saya, apakah jaminan daripada kerajaan kepada syarikat-syarikat perkapalan domestik Malaysia bahawa *Cabotage Policy* tidak dimansuhkan atau tidak dilonggarkan yang membolehkan syarikat-syarikat perkapalan asing beroperasi di dalam Malaysia. Sekian, terima kasih.

**Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Ahli Yang Berhormat bagi Kapit. Memang buat masa ini mengenai *Cabotage Policy*. Polisi kementerian pada masa ini kita hanya menghadkan operasi perkapalan dalam perairan Malaysia kepada kapal-kapal tempatan sahaja dan kita hanya memberi pengecualian sekiranya kita tidak dapat kapal-kapal tempatan. Polisi ini pada masa ini kita tidak akan membuat pertukaran.

**5. Tuan Abd. Rahman bin Yusof [Kemaman]** minta Menteri Kewangan menyatakan, apakah kerajaan akan membayar pampasan atau ganti rugi kepada pengusaha yang diberi konsesi pembalakan di negeri Kedah yang dibatalkan oleh Kerajaan Pusat. Apa justifikasi pampasan atau ganti rugi dibayar serta jumlahnya.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan [Tuan Hashim bin Ismail]:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat bagi Kemaman. Tuan Yang di-Pertua, saya ingin memohon kebenaran untuk menjawab sekali gus dua pertanyaan yang sama iaitu daripada Yang Berhormat bagi Kemaman dan juga Ahli Yang Berhormat bagi Rantau Panjang mengenai bayaran pampasan kepada Kerajaan Negeri Kedah apabila Kerajaan Persekutuan membatalkan projek bersih hutan di Hutan Simpan Ulu Muda.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya.

**Tuan Hashim bin Ismail:** Sehubungan ini Kerajaan Persekutuan sedang mengkaji cadangan tersebut dengan mengambil kira kepentingan semua pihak. Berhubung dengan soalan pampasan atau ganti rugi kepada pengusaha yang diberi konsesi pembalakan di negeri Kedah, seperti yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat bagi Kemaman, sukacita dimaklumkan bahawa perkara ini adalah di bawah bidang kuasa Kerajaan Negeri Kedah dan bukan di bawah bidang Kerajaan Persekutuan. Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

**Tuan Abd. Rahman bin Yusof:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya difahamkan bahawa suatu siasatan telah dibuat mengenai penyelewengan yang berlaku dalam pemberian konsesi ini yang mana di dapati Menteri Besar dan para EXCOnya menerima lebih daripada RM120 juta daripada Syarikat WTK Holdings kerana mendapat konsesi pengeluaran balak ini.

Saya hendak tahu, apakah status penyiasatan ini dan apa tindakan yang akan diambil dan juga rekod daripada WTK yang diberi konsesi ini mempunyai rekod yang buruk di Papua New Guinea di mana mereka telah melanggar semua syarat yang telah dikeluarkan oleh Kerajaan Papua New Guinea. Mengapa syarikat ini diberi konsesi walaupun mereka mempunyai rekod yang buruk?

**Tuan Hashim bin Ismail:** Tuan Yang di-Pertua, mengenai dakwaan Yang Berhormat bagi Kemaman, jikalau ianya dalam penyiasatan, maka kita izinkan, atau kita biarkan pihak penyiasat untuk menyiasatnya dengan terperinci dan lanjut. Kalau statusnya masih dalam penyiasatan, maka saya rasa kita biarkan pihak penyiasat untuk menyiasatnya secara terperinci dan lanjut. Yang kedua, soalan tentang rekod WTK Holdings Berhad. Saya rasa, pihak Kerajaan Pusat tidak punya rekod itu, Yang Berhormat, tetapi ini adalah urusan kerajaan negeri dan kita tengoklah macam mana nanti. Kalau benar dakwaan Yang Berhormat, tindakan-tindakan yang sewajarnya kita akan ambillah. Terima kasih Yang Berhormat....

**Tuan Haji Abdul Fatah bin Haji Haron:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Persoalan sekarang ialah Kerajaan Pusat yang menggunakan kuasa Kabinet membatalkan pembalakan yang dilakukan oleh pihak syarikat WTK Holdings Berhad ini. Tetapi, beban tanggungan kerugiannya pula akan ditanggung oleh kerajaan negeri sepertimana yang

disebutkan oleh Timbalan Menteri sebentar tadi. Apakah logiknya Kerajaan Pusat menggunakan kuasanya membatalkan pembalakan ini, kemudian beban tanggungan kerugiannya adalah kepada kerajaan negeri? Dan kemungkinan pula, perkara ini akan berlaku kepada negeri lain. Kalau kuasa yang ada pada Kerajaan Pusat boleh membatalkan sebarang projek yang telah diputuskan oleh kerajaan negeri, bermakna kerugiannya ditanggung sendiri oleh kerajaan negeri. Apa logiknya perkara ini? Minta beri penjelasan sedikit.

**Tuan Hashim bin Ismail:** Terima kasih Yang Berhormat. Sebenarnya, pembatalan, arahan ataupun nasihat Kerajaan Persekutuan untuk menghentikan kegiatan pembalakan di kawasan tersebut adalah diberi dan telah pun diterima, dalam bahasa Inggerisnya, Tuan Yang di-Pertua, *in good faith*. Ertinya dengan niat yang baik.

**Beberapa Ahli Pembangkang:** Whoaa!!

**Tuan Hashim bin Ismail:** Iaitu, kerajaan ingin memastikan kawasan tadahan air kedua-dua empangan tersebut terpelihara dan kurang gangguan oleh aktiviti manusia. Untuk menjamin kedua-dua empangan berkenaan memainkan peranan sebagai takungan air utama bagi pengairan dan bekalan air untuk kegunaan domestik dan industri di kawasan Muda dan juga mengekalkan kawasan Muda sebagai jelapang padi utama di Malaysia selaras dengan Dasar Pertanian Negara Ketiga dan juga menjamin kesejahteraan 63,000 keluarga tani yang bergantung kepada perusahaannya menanam padi di kawasan tersebut dan mengekalkan kepelbagaian flora dan fauna di kawasan tadahan air tersebut. Ini adalah untuk kepentingan negeri Kedah sendiri, iaitu untuk kepentingan generasi akan datang yang akan mewarisi sebuah negeri yang bersih alam sekitarnya dan terpelihara khazanah negerinya. Jadi, diberikan dan diterima *in good faith*, saya cakap tadi.

Yang keduanya ialah bahawa saya kata tadi kerajaan sedang mengkaji. Tidaklah kita kata kita henti pembalakan dan kita terus berdiam diri sahaja. Kerajaan sedang mengkaji kemungkinan untuk membayar (bukan gantirugi) apa bentuk bantuan pun. Sebagai akibat daripada tindakan ini, kerajaan sedang mengkaji perkara ini. Apakah perlu dibantu ataupun diberi bantuan kepada negeri Kedah kerana kehilangan sumber pendapatan ini atau sebaliknya dan ini dalam proses kajian. Kita akan tunggu hasil kajian itu? Dan insya-Allah, Kerajaan Persekutuan sentiasa prihatin terhadap mana-mana negeri dan sentiasa memberi bantuan kepada mana-mana negeri yang memerlukan bantuan. Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

6. **Tuan Ng Lip Yong [Batu]** minta Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna menyatakan berapa permohonan paten ditangguhkan (*backlog*), sebab-sebabnya dan langkah-langkah untuk mengatasinya.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal-Ehwal Pengguna [Tuan Wong Kam Hoong]:** Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bilangan permohonan paten yang masih belum dibuat pemeriksaan setakat 31 Mei 2003 adalah sebanyak 16,355. Kelambatan membuat pemeriksaan ini adalah kerana keupayaan yang terhad di Pejabat Pendaftaran Paten di mana bilangan pemeriksa paten yang ada tidak setimpal dengan bilangan permohonan yang diterima setiap tahun. Perkara ini berlaku kerana kementerian saya menghadapi kesukaran untuk menambah bilangan pemeriksa paten di mana golongan profesional dikatakan kurang berminat untuk menjadi pemeriksa paten disebabkan skim perkhidmatan yang kurang menarik.

Walau bagaimanapun, perkara ini telah diatasi, di mana pihak Jabatan Perkhidmatan Awam telah meluluskan satu skim perkhidmatan yang lebih baik kepada mereka. Berikutan dengan itu, kementerian saya telah berjaya mengisi kesemua 22 jawatan pemeriksa paten sedia ada dan juga sedang mengambil 20 lagi pemeriksa paten mulai bulan Julai ini untuk menjadikan 42 orang kesemuanya. Dengan tambahan 20 pemeriksa paten itu, kementerian saya menjangka masalah kelambatan pemeriksaan paten dapat diselesaikan dalam tempoh dua tahun. Di samping itu, kementerian saya juga sedang berbincang dengan pejabat paten lain-lain negara mengenai kemungkinan untuk mengkontrak pemeriksa paten kepada mereka bagi mempercepatkan lagi pemeriksaan ke atas permohonan paten yang tertunggak.

Untuk jangka panjang, kementerian saya bercadang untuk menyertai *Patent Corporation Treaty* (PCT) iaitu Perjanjian Kerjasama Paten di mana proses pemeriksaan paten akan menjadi lebih mudah dan mengurangkan beban Pejabat Pendaftaran Paten. Bagi membolehkan menyertai PCT, satu Rang Undang-undang Akta Paten (Pindaan) 2003 akan dibentangkan dalam Dewan ini untuk menyediakan peruntukan-peruntukan mengenainya. Dengan langkah-langkah yang telah diambil itu, masalah kelambatan memproses permohonan paten akan dapat diatasi nanti. Sekian, terima kasih.

**Tuan Ng Lip Yong:** Terima kasih Yang Berhormat Setiausaha Parlimen. Soalan tambahan saya. Tuan Yang di-Pertua, paten tempatan adalah aset penting untuk negara kita ini khasnya dalam k-ekonomi. Saya dapati bahawa sejumlah 60,811 permohonan telah diluluskan dalam tempoh tahun 1986 sehingga 2001 tetapi hanya 2,500 paten tempatan. So, ini bermakna tidak sampai 5%. Saya ingin tahu, apakah langkah-langkah untuk utamakan permohonan atau memproses permohonan tempatan di bawah kementerian. Dan apakah kapasiti untuk memproses permohonan setiap tahun pada masa hadapan? Sekian, terima kasih.

**Tuan Wong Kam Hoong:** Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Dewan yang mulia ini, untuk paten dan *utility innovation application* yang diterima dari tahun 1986 sehingga Mei tahun ini adalah sebanyak 65,756 permohonan. Tetapi, bukan semua permohonan akan melanjutkan pemeriksaan, iaitu mereka cuma fail paten sahaja. Untuk meneruskan ke peringkat kedua iaitu pemeriksaan paten dan untuk memohon geran paten mereka, daripada kesemuanya, cuma ada 15,413 geran yang diberikan kepada mereka sahaja.

Untuk negara Malaysia, pada tempoh yang sama ini, ada 2,822 pemfailan paten tetapi geran yang diberikan kepada mereka adalah 419 geran. Untuk jawapan Yang Berhormat iaitu berapakah kes yang kita boleh proses dalam setahun dengan sebanyak 42 pemeriksa paten, maka seorang pemeriksa paten boleh memproses 120 paten seorang setahun. Yang ini, kita anggap mereka boleh memproses 5,000 paten setahun. Dengan menyertai PCT, kita akan memudahkan permohonan pemfailan dan ini akan memendekkan masa empat tahun kepada tiga tahun. Dengan ini, kita harapkan kita akan mengurangkan kesesakan di kementerian saya. Sekian, terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Proses pengamalan paten memang lambat walaupun di negara yang maju seperti Amerika tetapi dalam masa yang sama kita perlu melihat produk, *the product life cycle*, kadang-kadang apabila kelambatan itu berlaku *the product life cycle* telah pupus ataupun produk itu tidak lagi berguna kepada tuan punya paten itu.

Pada akhirnya 4 tahun nanti, adakah pendekatan yang dibuat oleh pihak kementerian? Mereka yang menghantarkan paten untuk didaftar ini bertanya sama ada mereka mahu *continue* dengan *registration* paten dan pemeriksaan paten mereka ini kerana produk itu tidak lagi mungkin boleh *dimarketkan* di luar negara, supaya mengurangkan *number* kemasukan pendaftaran dan mengurangkan kerja pemeriksa dan boleh mempercepatkan lagi pendaftaran yang lain yang masih boleh perlu dijalankan. Terima kasih.

**Tuan Wong Kam Hoong:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Batang Lumar. Memang paten ini amat teknikal, untuk saya juga hendak baca banyak buku-buku sebelum saya tahu sedikit sebanyak dengan paten ini.

Untuk makluman Dewan yang mulia ini, pemfailan paten ada 2 peringkat iaitu peringkat satu, proses carian, iaitu proses untuk menentukan kesamaan dengan ciptaan terdahulu di mana ia perlu disemak dengan rekod paten di seluruh dunia bagi memastikan reka cipta itu belum dibuat oleh orang lain di dunia ini. Dan peringkat kedua ialah selepas *priority period* itu iaitu *priority period* setahun daripada pemfailan. Kemudian kita masuk ke dalam proses pemeriksaan iaitu di mana selepas didapati ia benar-benar reka cipta baru, maka pemeriksaan akan dibuat dari segi berikut iaitu konsep kebaruan. Mesti jadi satu yang baru, *novelty*. Langkah kita yang sewajarnya iaitu *inventive step* dan juga ketiga dari segi kegunaan untuk perindustrian (*industrial application*).

Untuk makluman Dewan yang mulia ini, pemfailan paten adalah satu langkah untuk melindungi reka cipta seseorang dan tempoh *priority* itu, orang itu boleh mengeluarkan sesuatu produk, mereka dapat dilindungi dalam *priority period* itu.

Tuan Yang di-Pertua, kelambatan Kementerian saya bukan sahaja sebab kesukaran untuk mendapati pemeriksaan paten, kebanyakan masalah timbul di pihak pemohon iaitu mereka mengupah ejen paten yang bukan pakar atau kurang berkualiti. Sebab itu permohonan mereka tidak lengkap dengan maklumat yang perlu untuk pendaftaran, lebih-lebih lagi ramai ejen paten berlengah-lengah menjawab persoalan kami atau tidak peduli sekali.

**7. Tuan Mohamed Nasir bin Che Daud [Kuala Krai]** minta Menteri Pengangkutan menyatakan mengenai skim perkhidmatan dan gaji kakitangan KTM Berhad.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Pengangkutan [Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai]:** Tuan Yang di-Pertua, sebelum TNB dikorporatkan, KTMB mengguna pakai skim perkhidmatan dan gaji kakitangan perkhidmatan awam. Semasa KTMB dikorporatkan iaitu mulai 1 Ogos 1992, semua kakitangan KTMB telah ditawarkan dua pilihan iaitu:

- (i) Opsyen A - Mengikut skim perkhidmatan dan tangga gaji kerajaan termasuk pemberian pencen dan bonus.
- (ii) Opsyen B - Mengikut skim pengkorporatan KTMB iaitu tambahan 10% ke atas penyelarasan gaji pokok dan satu kenaikan tangga gaji.

Selepas pengkorporatan KTMB, kakitangannya telah dikategorikan kepada dua kumpulan iaitu kumpulan eksekutif dan kumpulan bukan eksekutif. Kumpulan eksekutif adalah kakitangan yang dilantik berdasarkan kelayakan Sijil Tinggi Persekolahan dan ke atas. Manakala bukan eksekutif adalah kakitangan yang dilantik berdasarkan kelayakan Sijil Pelajaran Malaysia dan kelayakan yang lebih rendah.

Penyelarasan gaji yang telah dibuat ke atas kakitangan KTMB yang memilih Opsyen B adalah seperti berikut:

Untuk tahun 1992 - kenaikan 10%, tambah 2 kenaikan mata gaji eksekutif dan bukan eksekutif.

- Tahun 1997 - kenaikan 8.5% untuk eksekutif dan 10% bukan untuk eksekutif.
- Tahun 2000 - kenaikan 6.5% untuk eksekutif dan 10% untuk bukan eksekutif.
- Tahun 2002 kenaikan 10% untuk bukan eksekutif.
- Tahun 2003 kenaikan 10% untuk eksekutif.

Berdasarkan kepada penyelarasan gaji yang telah dibuat kepada kakitangan KTMB berbanding dengan penyelarasan gaji kakitangan perkhidmatan awam, perbandingan tersebut pada 1 Januari 2003 adalah seperti berikut:

- (i) lebih 67% kakitangan kumpulan bukan eksekutif menerima gaji permulaan lebih rendah berbanding gaji permulaan kakitangan perkhidmatan awam.
- (ii) 100% kakitangan kumpulan bukan eksekutif menerima gaji maksimum lebih rendah berbanding gaji maksimum kakitangan perkhidmatan awam.
- (iii) lebih 34% kakitangan kumpulan eksekutif KTMB menerima gaji permulaan lebih rendah berbanding gaji permulaan kakitangan perkhidmatan awam.

- (iv) lebih 65% kakitangan kumpulan eksekutif menerima gaji maksimum lebih rendah berbanding gaji maksimum kakitangan perkhidmatan awam.

Sekian.

**Tuan Mohamed Nasir bin Che Daud:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih kepada pihak kerajaan. Nampaknya pengurusan KTM sekarang ini masih terumbang-ambing tidak menentu walaupun ianya sebuah korporat tetapi pengurusannya telah diswastakan tetapi sekarang ini pihak kerajaan telah mengambil alih kembali pengurusan KTM Berhad dan daripada jawapan tadi kelihatan kakitangan mengalami kerugian berbanding semasa mereka berada di bawah perkhidmatan kakitangan awam.

Jadi apakah pihak kerajaan bercadang untuk mengulang kaji pelarasan ini supaya semua kakitangan KTM tidak ketinggalan dari segi mata gaji berbanding dengan kawankawan mereka dalam perkhidmatan awam ataupun di dalam sektor korporat? Kita mahu perkhidmatan kereta api ini terus relevan dalam sistem pengangkutan awam negara. Dan akhirnya, adakah pihak kerajaan telah bercadang ataupun akan bercadang untuk menimbangkan bonus setengah bulan sebagaimana yang dimanfaatkan oleh kakitangan awam yang lain? Terima kasih.

**Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai:** Terima kasih Yang Berhormat, memang Yang Berhormat ada banyak maklumat. Memang Kementerian dan pihak pengurusan KTMB sedar bahawa ada kekurangan gaji yang seperti saya katakan tadi. Oleh itu kita pun ada mengambil langkah-langkah seperti saya katakan tadi iaitu untuk tahun 2002 kita naikkan 10% untuk bukan eksekutif dan 2003 tahun ini kita naikkan 10% untuk kategori eksekutif dan kita akan kaji situasi dari masa ke semasa. Kita akan ambil perhatian apa yang dicadangkan oleh Yang Berhormat iaitu bonus dan juga lain-lain faktor. Sekian

**Datuk Haji Mohd. Ali bin Haji Hassan:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Saya cuma hendak tanya Kementerian Pengangkutan berkaitan dengan KTM. MAS dan Kementerian Pelancongan dia buat iklan, promosi, naiklah kapal terbang dalam negeri, harga sekian banyak hotel semua. Ini KTM tidak bolehkah mempromosikan naiklah Kereta Api Tanah Melayu? Melancong dalam negeri, harga turun, kurangkan harga sedikit daripada tambang biasa, tetapi orang ramai naik kereta api. Kita kalau ramai naik terutama masa cuti sekolah, mungkin ada yang tidak pernah naik kereta api hendak naik bawa keluarga tetapi harga tambang kereta api itu. Dalam masa kempen promosi ini minta Kementerian Pelancongan, adakah kementerian buat promosi seperti yang dibuat oleh Kementerian Pelancongan? Kita minta kerjasama dengan Kementerian Pelancongan dalam menguruskan supaya ramai lagi dapat orang menggunakan KTM. Untung kita bayar bonus.

**Dato' Ir. Donald Lim Siang Chai:** Terima kasih, Yang Berhormat bagi Tebrau. Memang cara Yang Berhormat adalah baik, oleh itu seperti kita sedia maklum semua Ahli Parlimen, Ahli Dewan Rakyat ada diberi pas percuma, tetapi saya diberitahu tidak ramai Ahli Yang Berhormat yang mengambil peluang pilihan ini. Semua naik Mercedes datang ke Parlimen. *[Sorak]* Macam Yang Berhormat bagi Parit Buntar pun Mercedes besar. *[Ketawa]* *[Disampuk]* Tumpat pun. *[Ketawa]*

Memang kita sedarlah, buat masa ini kerajaan melalui Kementerian Pengangkutan, telah membina *double-tracking* iaitu dari Rawang ke Ipoh dan kita akan siap pada tahun 2005. Dari Seremban ke Johor Bharu dan juga dari Ipoh ke Padang Besar, dan kedua-dua itu akan siap pada tahun 2008. Sekiranya kita *complete* projek ini, kita akan ambil langkah yang lebih agresif supaya kita boleh *promote* lebih ramai rakyat mengambil pengangkutan *rail*.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya, masa untuk pertanyaan-pertanyaan bagi jawab lisan selesai.

***[Masa bagi Pertanyaan Jawab Lisan telah cukup]***

## **RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT**

### **RANG UNDANG-UNDANG ISTANA NEGARA (ELAUN-ELAUN DIRAJA) (PINDAAN) 2003**

#### **Bacaan Kali Yang Pertama**

Rang undang-undang bernama suatu akta untuk meminda Akta Istana Negara (Elaun-Elaun Diraja) 1982; dibawa ke dalam Mesyuarat oleh Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri [Dato' Haji Noh bin Haji Omar]; dibaca kali pertama; akan dibaca kali kedua pada Mesyuarat kali ini.

## **RANG UNDANG-UNDANG**

### **RANG UNDANG-UNDANG HOTEL (WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR) (PINDAAN) 2003**

#### **Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga**

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang." [17 Jun 2003]

**Tuan Yang di-Pertua:** Saya minta Yang Berhormat bagi Parit Buntar menyambung ucapan. Lepas itu kementerian akan menjawab.

#### **11.04 pagi**

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali [Parit Buntar]:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

Sebagaimana yang saya sebutkan semalam bahawa mengenai industri perhotelan di Malaysia ini mempunyai kemungkinan-kemungkinan yang baik. Sama juga dengan negara-negara yang lain tetapi kita mempunyai beberapa hambatan yang perlu diselesaikan terlebih dahulu. Sebahagian daripada hambatan itu, hambatan struktural yang juga perlu diambil perhatian. Di samping hambatan-hambatan yang saya sebutkan semalam seperti hambatan mengenai tanah bagi orang Melayu yang hendak mendirikan hotel, rizab Melayu yang terdapat di *resorts*, di kawasan-kawasan yang baik untuk didirikan hotel tetapi terdapat hambatan-hambatan birokrasi misalnya, seperti yang saya sebutkan semalam.

Tuan Yang di-Pertua, saya semalam sebenarnya banyak memberikan pengaruh luaran dalam pembangunan industri perhotelan di negara ini. Kalau dapat disambung semula, Tuan Yang di-Pertua, bahawa kita dapati untuk membolehkan industri perhotelan itu berjaya maju sebagaimana negara-negara Barat, bahkan negara-negara Asia Timur seperti mana kita dapati di Jepun, di Korea, terutamanya di negara China, dua tempat yang disebut-sebut menjadi penghulu kepada hotel, dari segi hotel-hotel baru dan kemungkinan-kemungkinan hotel yang dapat menghadapi persaingan tahun-tahun 2000 dan 2020 ke atas misalnya iaitu di Shanghai dan juga Beijing.

Salah satu daripadanya, Tuan Yang di-Pertua, perkara yang sangat penting untuk membolehkan mana-mana industri perhotelan maju ialah faktor tentang prasarana yang baik. Di Kuala Lumpur, prasarana yang baik ini memang ada, tetapi terjejas sedikit kepada siapa yang hendak mendirikan hotel sebagaimana kehendak rang undang-undang yang dibentangkan ini. Kita dapati misalnya satu hambatan yang besar ialah tentang banjir kilat yang berlaku. Baru-baru ini, Tuan Yang di-Pertua, hari Selasa dua minggu yang lalu, kita dapati perkara ini berlaku disebabkan tidak lain dan tidak bukan masalah kesesakan di Kuala Lumpur, 850 ribu kenderaan.

Dijangkakan memang berlaku setiap hari pun sebanyak lebih kurang 1.6 *million* kenderaan bergerak masuk dalam bandar, berpusing-pusing dalam bandar yang menyebabkan tentang *transportation* di bandar Kuala Lumpur merupakan salah satu yang paling teruk di negara-negara Asia ini.

Selain dari itu, Tuan Yang di-Pertua, yang kita tengok Kuala Lumpur sebagaimana yang kita ketahui, perancang-perancang bandar mengatakan adalah di antara bandar di Asia ini yang kurang dirancang dan perancangannya agak tidak sangat memuaskan oleh kerana apa yang dirancang 30 tahun yang lalu, 50 tahun yang lalu tidak dapat *cope*, tidak dapat *accommodate* kepada bentuk pembangunan yang sedang berlaku. Pembangunan yang begitu pesat, pembangunan bandar yang begitu pesat, ledakan daripada *population explosion* yang berada di *city of Kuala Lumpur 2 million* jumlahnya, Tuan Yang di-Pertua, menyebabkan rangkaian perkhidmatan tidak dapat berjalan dengan baik termasuklah rangkaian sistem pengaliran pengangkutan dan juga pengaliran air di sungai yang menyebabkan berlakunya *flash flood* ataupun banjir kilat tersebut.

Disebutkan, Tuan Yang di-Pertua, bahawa ...

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** [Bangun]

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Sila.

**Tuan Yang di-Pertua:** Emm, Yang Berhormat bagi Tumpat.

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih, Yang Berhormat bagi Parit Buntar. Yang Berhormat bagi Parit Buntar menyebut tentang hotel-hotel di Kuala Lumpur yang nampaknya mengalami masalah salah satunya kerana banjir, salah satu lagi kerana terdapat terlalu banyak kenderaan, kereta dan sebagainya. Tapi yang jelasnya ialah Kuala Lumpur masih belum mempunyai sebuah hotel yang terkenal di seluruh dunia yang dapat mewakili ciri-ciri negara kita. Kalau kita tinjau, sebenarnya ada percubaan dalam bentuk hotel yang bernama Carcosa Seri Negara, tetapi malangnya, bagi orang yang berharap tinggi supaya Carcosa Seri Negara itu benar-benar mewakili kemurnian, kehebatan, kemegahan, kesusilaan negara kita, masih rasanya kalau kita menginap di Carcosa Seri Negara belum dapat mengecap dan merasai semua itu.

Jadi, boleh atau tidak Yang Berhormat bagi Parit Buntar beri sedikit penjelasan berkenaan dengan bagaimana caranya untuk benar-benar kita menukar Carcosa Seri Negara yang merupakan harta kerajaan Malaysia yang diswastakan, saya fikir, kepada Syarikat Landmark Berhad untuk mengendalikan sebuah hotel bernama Carcosa Seri Negara yang mana bangunan-bangunan itu adalah bangunan-bangunan bersejarah.

Boleh atau tidak Yang Berhormat bagi Parit Buntar beri sedikit pandangan, bagaimana benar-benar hendak mewujudkan dalam ketiadaan hotel-hotel lain, Carcosa Seri Negara sebagai hotel yang benar-benar dapat mewakili cita rasa dan imej negara kita? Terima kasih.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Tuan Yang di-Pertua, saya belum pernah tinggal lagi di Carcosa Seri Negara ini, dengarnya pun setakat ahli-ahli Parlimen biasa ini mungkin tidak mampulah, Tuan Yang di-Pertua, hendak tinggal kat situ. Tetapi apa yang saya hendak sebutkan, bayang-bayangan cadangan daripada Yang Berhormat supaya hotel-hotel di Malaysia ini membayangkan ciri-ciri tempatan, ciri-ciri *indigenous*.

Saya rasa ini adalah merupakan perkara yang Timbalan Menteri Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan terutamanya yang hadir pada hari ini - nampak tidak berapa hadir pada sesi yang lepas - Oh? Di Australia?

Jadi kalau dapat diikutkan, dipaparkan, diexposekan ciri-ciri tradisi yang ada di negara kita ini. Pasal yang kita tanya kepada pelancong-pelancong yang datang terutamanya daripada luar negeri, Tuan Yang di-Pertua, mereka tidak mahu lihat replika hotel-hotel di New York, tidak mahu tengok replika hotel-hotel yang ada di Tokyo, tidak mahu tengok replika hotel-hotel yang ada di Waikiki di Hawaii, tidak mahu tengok replika hotel-hotel yang berada di Paris, di London dan sebagainya.

Dia hendak tengok hotel-hotel yang melambangkan masuk sahaja, Tuan Yang di-Pertua, sudah melambangkan tradisional kita, melambangkan ciri-ciri kita, melambangkan budaya kita, melambangkan keseluruhan sektor, *cross* budaya dalam negara ini, Tuan Yang di-Pertua. Tapi macam cadangan Yang Berhormat bagi Tumpat supaya Carcosa Seri Negara misalnya mengambil langkah utama ke arah ini, saya sangat menyokong bukan sahaja Carcosa bahkan kalau boleh Yang Berhormat Timbalan Menteri yang membentangkan semalam kalau boleh saya tidak tahulah.

Bagaimana caranya ciri-ciri *indigenous* ini? Ciri-ciri kepribumian ini dijadikan sebagai salah satu syarat untuk mengeluarkan lesen-lesen sebab kalau lesen-lesen itu dikeluarkan mengikut syarat-syarat yang dikehendaki oleh jabatan-jabatan Bomba misalnya, JKR misalnya, Jabatan Saliran misalnya, Dewan Bandar Raya sahaja saya rasa kemungkinan besar ciri-ciri ini akan terketepi dan akan terpinggir. Kalau misalnya jabatan-jabatan yang khusus untuk mengekalkan kebudayaan ini dapat tampil dan memberikan nasihat kepada Dewan Bandar Raya untuk meluluskan lesen-lesen ini menjadikan salah satu syaratnya ialah kepribumian dan *indigenous* yang menggambarkan corak *cross* budaya dalam negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tadi menyebutkan tentang banjir kilat itu, ini sebenarnya mengganggu sedikit sebab banjir kilat ini berlaku waktu SARS berlaku, banjir kilat ini berlaku waktu peperangan IRAQ berlaku, kesan daripada itu. Maka kita tengok bertimpa-timpa, Tuan Yang di-Pertua. Daripada luar negeri pengaruhnya ialah Perang Iraq, daripada luar negeri secara global ialah SARS dan daripada dalam negeri pula kita dapat *flash flood* seperti itu. Saya tidak tahu belum ada perkiraan lagi yang dibuat berapa sebenarnya kereta yang terlibat dan dikatakan mekanik-mekanik di sekitar Kuala Lumpur ini tidak mampu sebenarnya, Tuan Yang di-Pertua, hendak menerima jumlah banyak kenderaan-kenderaan yang memerlukan total *overhaul* kepada enjin kereta mereka dan bahkan juga dia punya *body* kereta mereka yang perlu dibuat semula.

Ada yang mengadu kepada saya - yang bagus seminggu - lawyers yang kereta mereka diletakkan di bawah tanah sebelah sana mengatakan kereta baru dan kereta jenis mewah dan mereka menyatakan ratus-ratus ribu nilai kereta tersebut. Kereta jenis ini banyak yang terlibat dalam banjir macam kita tahu di Kuala Lumpur sebahagian besar daripada kereta-kereta yang merayap di jalan raya itu adalah kereta yang berumur 5 tahun ke bawah.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, dan saya dengar pula dalam surat khabar bahawa syarikat insurans tidak *cover* tentang mengenai kereta-kereta yang terjerumus masuk yang tidak dapat mempertahankan diri kereta itu sendiri akibat daripada banjir itu.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya hendak sebutkan yang berkaitan dengan perkara ini dengan perkembangan pelancongan dan khususnya yang akan menyentuh perkembangan industri perhotelan di Malaysia, hal ini perlu dibaiki. Selagi kita tidak baiki perkara ini, Tuan Yang di-Pertua, selagi itulah kita tidak dapat bersaing. Yang saya lihat Ahli Yang Berhormat bagi Tumpat pula tidak ada dekat sini. Yang saya lihat, Tuan Yang di-Pertua, daripada 10 tempat-tempat di Asia ini yang disebut Asia Pacific, Tuan Yang di-Pertua, sebagai tempat-tempat yang merupakan tempat di mana industri perhotelan begitu maju sekali, saya tengok daripada ibu-ibu negara ini, 10 ibu negara paling tidaknya 7 daripada 10 itu adalah ibu negara yang berada di kawasan berdekatan dengan kita. Tokyo misalnya, Singapura misalnya, Hong Kong, Shanghai, Beijing dan yang paling hampir dengan kita ialah Bangkok dan juga Seoul yang jauh sedikit daripada kita, tapi tidak tercatat Kuala Lumpur di sini.

[Timbalan Yang di-Pertua (Datuk Haji Muhamad bin Abdullah) **mempengerusikan mesyuarat**]

Saya pun yalah, macam saya sebutkan dalam ucapan saya semalam, Tuan Yang di-Pertua, bahawa kemungkinan salah satu daripada sebabnya adalah halangan-halangan yang saya sebutkan ini, adalah halangan *structural* yang saya sebutkan, halangan *non-*

*structural* yang saya sebutkan, halangan *cultural* yang saya sebutkan dan pelbagai halangan yang dikatakan sebagai kenehan birokrasi itu Tuan Yang di-Pertua.

Sebab itu untuk kita disebutkan juga, Tuan Yang di-Pertua, bahawa selain daripada prasarana yang baik untuk hotel itu maju dan untuk mereka dapat berniaga dengan baik setanding dengan hotel-hotel di peringkat antarabangsa, mereka memerlukan persekitaran semula jadi yang baik. Kalau kita naik kapal terbang, Tuan Yang di-Pertua, kita tengok dan toleh ke bumi semasa hendak mendarat ini, kita tengok semuanya gunung-gunung, kebanyakan sebahagian besar daripada pekeliling di Kuala Lumpur ini bukit-bukit, gunung-gunung ditarah belaka, di Gombak hampir botak, menghala ke Cheras ke Selatan ke Seremban botak, menghala ke Shah Alam botak, bahkan yang saya sedih sekali, Tuan Yang di-Pertua, ini ada kaitan juga dengan persekitaran hotel yang hendak diberikan lesen di Kuala Lumpur ini. Ambil misalnya taman pertanian di Shah Alam. Saya pun risau tengok Taman Pertanian ini pun yang begitu *green lung* di kawasan Lembah Kelang ini sudah tidak banyak. Hanya di tempat seperti taman pertanian itulah di antara tempat yang masih dapat maintain *green lung* di sini.

Saya tidak perlulah memberikan peranan *green lung* ini dalam kehidupan *inhabitants* atau manusia sama ada bandar atau keliling bandar di sekitar Lembah Kelang ini. Itu pun sudah digugat, itu pun sudah dibotakkan, itu pun sudah dimajukan. Itu pun sudah ditarah-tarah untuk menggantikan dengan rumah-rumah konkrit yang saya tidak tahulah siapa punya, siapa yang meluluskan hanya komen saya. Sampai hati mereka meluluskan projek yang sedemikian dan meruntuhkan sebenarnya pemberian Allah semula jadi yang namanya bukit, yang namanya gunung yang kalau di negeri Barat, kalau kita lihat di mana-mana pun di negeri Barat terutamanya di Australia, misalnya, tempat-tempat yang sedemikian begitu dijaga. *Standard* sama *standardnya* dengan tempat-tempat yang dinamakan *archeological remains*, tempat-tempat penting arkeologi yang sebenarnya dijaga melalui rang undang-undang dan sebagainya.

Oleh itu kita harap, Tuan Yang di-Pertua, kalau dapat - sebab ini adalah *symbiotic*, perkara ini saling berkait, perkara ini *reciprocal* – suasana yang baik, persekitaran yang baik, prasarana yang baik, keadaan yang selamat dan rakyatnya yang mesra. Ini adalah merupakan *ingredients* ataupun rumusan-rumusan dan adunan-adunan yang sangat penting bagi kita mempromosi dan seterusnya menghidupkan industri perhotelan di Malaysia ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak pergi pula kepada permasalahan dalaman mengenai industri perhotelan yang berkaitan dengan pemberian lesen. Lesen-lesen yang hendak diberi sebagaimana yang dikehendaki oleh rang undang-undang ini, larangan-larangan kepada lesen, permohonan untuk mendapatkan lesen dan pemberian lesen, lesen sementara yang hendak dikeluarkan semuanya bagus. Saya sangat menyokong rang undang-undang ini, Tuan Yang di-Pertua, kerana dia menggariskan sebenarnya perkara-perkara yang sangat penting dalam kita hendak mengekalkan satu tradisi perhotelan di negara kita ini. Bukan sahaja bersih dan bukan sahaja baik, bersih dalam pengertian kesemuanya sekali, bersih emosinya, bersih spritualnya, bersih fizikalnya dan sebagainya lagi yang saya fikir manusia yang bertamadun mana-mana pun terutamanya pelancong-pelancong luar negeri dan dalam negeri yang sudah menjadi manusia bertamadun hendak melihat pembangunan yang bertamadun dan hotel perkembangan industri perhotelan yang bertamadun.

Tuan Yang di-Pertua berkaitan, yang dalam negeri ini saya hendak menyentuh soal mengenai campur tangan politik sedikit dalam hotel ini. Kita banyak mengadakan program-program sama ada program parti ataupun program yang tidak berparti kita mengadakan di hotel. Tapi oleh kerana yang kita mengadakan ini, penganjurannya misalnya terdiri daripada teman-teman daripada pembangkang ini, walaupun sudah dibayar deposit kadang-kadang, Tuan Yang di-Pertua, tetapi di saat-saat akhir dibatalkan. Biasanya kita buat jamuan *fund-raising*, untuk yayasan pendidikan yang kita tubuhkan dan sebagainya tetapi di saat-saat akhir yang kita dengar, ialah pembatalan. Tiket sudah dijual, orang sudah hendak datang, ribuan yang terlibat. Alasan yang diberi, arahan daripada atasan. Arahan yang diberi, bila tanya lagi ialah pasal apa arahan daripada atasan, kerana orang-

orang politik dan kerana orang-orang ada hubungan politik yang mengadakan majlis ini dan politik itu pula bukan politik UMNO dan Barisan Nasional.

Saya ada mempunyai pengalaman peribadi dalam hal ini, Tuan Yang di-Pertua, dalam mengadakan program-program seperti ini hinggakan di Kuala Lumpur ini tidak banyak lagi hotel yang sanggup menerima - ada beberapa hotel yang tidak perlu saya namakan hotel-hotel yang bertaraf lima bintang - yang masih menerima kita mengadakan program-program di sana, tetapi hotel besar. Kita hendakkan hotel besar, saya pun tidak mahu sebut hotel yang boleh *accommodate* untuk jamuan, misalnya 3,000 orang, pasal kita hendak berikan peluang kepada rakyat untuk bersama-sama mendengar, bersama-sama mengikuti program-program yang tujuannya tidak, bukan memungut sedikit derma daripada mereka yang akan disalurkan kepada penganjuran majlis-majlis yang akan disalurkan kutipannya kepada misalnya, soal pendidikan, soal kemasyarakatan, soal *welfare* dan sebagainya yang kita kena bergerak sebagaimana yang Tuan Yang di-Pertua pun mengetahui kita tidak ada peruntukan.

Ahli Parlimen Pembangkang tidak ada peruntukan. Ahli Dewan Undangan Negeri Pembangkang tidak ada peruntukan. Sebab itu kita memerlukan bantuan daripada teman-teman yang akan menolong kita dan membantu kita dalam majlis-majlis yang seperti ini. Tetapi yang saya hendak sebutkan, Tuan Yang di-Pertua, ialah kenapalah majlis-majlis seperti ini ada arahan daripada atasan, tidak boleh diadakan dan menyebabkan serba-salah.

Hotel-hotel bertaraf lima bintang dan empat bintang merasa serba-salah. Mereka bukan ahli politik, mereka mengatakan. Mereka berniaga, suasananya adalah perniagaan. Kita buat tempahan atas dasar perniagaan. Kita bantu mereka atas dasar perniagaan dan mereka yang membantu kita pun atas dasar perniagaan walaupun tujuan kita, misalnya, untuk memungut sedikit derma atas tujuan-tujuan *charity* yang saya sebutkan tadi.

Inilah satu perkara yang saya rasa sedih, Tuan Yang di-Pertua, dan ini berlaku. Saya tidak tahulah apa yang hendak dikaitkan dengan pelesenan, mengeluarkan lesen-lesen kepada hotel-hotel yang telah dibuat, yang sedang dibuat dan yang akan dibuat untuk mengambil kira sedikit luahan perasaan daripada kita yang terlibat untuk mengadakan majlis-majlis ini.

Sebab kita rasa elok bila masyarakat pun sudah mula mengalih pandangannya daripada kita mengadakan program-program ini yang melibatkan hanya di bawah *shades*, di kawasan-kawasan mereka, kita bawa pula ke satu tempat untuk membuka minda mereka, satu tempat melihatkan pengurusan, satu tempat melihatkan disiplin masyarakat, satu tempat melihatkan bagaimana kita dilayan dan melayan oleh orang-orang yang bekerja dalam industri hotel dan sebagainya. Ini rasa saya akan meningkatkan lagi minda masyarakat, akan meninggalkan *awareness* di kalangan masyarakat tentang perkembangan tamadun (*civilization*) dalam negara kita ini, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua, berikutnya saya ingin menyebutkan soal dalaman. Yang pertama sekali ialah layanan kepada pelanggan. Semalam sudah disebut dan ini pun ada kaitan langsung dengan pemberian lesen mengenai hotel-hotel yang akan didirikan atau yang sudah didirikan belum berlesen, hendak dilesenkan di Wilayah Persekutuan ini.

Tuan Yang di-Pertua, kita dapati tentang layanan pelanggan ini, saya hendak menyebutkan tentang keperluan. Teman-teman semalam menyebutkan tentang melihat dalam hotel dan tidak salah saya, Yang Berhormat bagi Kubang Kerian ataupun Yang Berhormat bagi Kuala Terengganu menyebutkan, kita masuk sahaja ke hotel sama ada lima *star*, empat *star* atau tiga *star*, kita dapati yang ada dalam laci, kita tarik sahaja laci ialah sebuah buku *Bible* yang saya sangat menyokonglah kalau dapat semua sekali - Al-Qurannya ada, kalau dapat buku-buku agama Buddhanya, buku-buku agama lain-lain dominasi agama ada di situ, apa salahnya.

Tetapi yang saya lihat kadang-kadang kita terasa juga. Kita lepas-lepas sembahyang subuh ini sudah menjadi kelaziman hendak baca Al-Quran tetapi kadang-kadang kita hendak cari, buka laci tetapi tidak dapat baca Al-Quran. Yang ada di situ ialah sebuah *Bible*. Ini pun saya harap perlu juga diberikan perhatian.

Satu lagi, Tuan Yang di-Pertua, saya pun kadang-kadang terkilan juga, tanda kiblat ini. Tanda kiblat kalau kita tengok, makin besar hotel, makin bertaraf lima bintang hotel itu, tanda kiblat dalam laci. Dalam laci tanda kiblat. Apakah 'koman'nya tanda kiblat ini? Apakah lekehnya tanda kiblat ini? Dalam laci kena cari. Kadang-kadang kena *call* 10 ataupun *call housekeeping*, tanya mana kiblat. Dia kata, "Encik, dalam laci." "Laci yang mana?". Kenapa tanda kiblat dalam laci?

Tanda kiblat ini bukan membawa kita menunjuk arah kepada kasino yang baru dibatalkan di Bukit Tinggi. Tanda kiblat ini bukan mengarahkan kita kepada tempat kasino di Genting Highlands. Tanda kiblat ini bukan mengarahkan kita kepada Caesar's Hotel di Las Vegas.

**Tuan Mohd. Apandi bin Haji Mohamad:** *[Bangun]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, ada yang berdiri Yang Berhormat. Hendak bagi jalan? Jeli, Jeli.

**Tuan Mohd. Apandi bin Haji Mohamad:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan Yang Berhormat bagi Parit Buntar. Saya cukup tertarik dengan satu pandangan, satu realiti yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat bagi Parit Buntar tentang arah kiblat.

Kalau dulu-dulu, kita perhatikan semua hotel boleh dikatakan di siling diletakkan arah kiblat yang besar. Boleh dikatakan satu trend dahulu, kalau arah kiblat itu mesti besar tandanya dan berada di atas siling, senang kita tengok, dongak ke atas boleh nampak arah kiblat. Tetapi sekarang ini, oleh kerana ini mungkin siling sudah dibuat sebegitu cantik untuk menggambarkan sesetengah hotel itu sudah bukan lagi lima bintang, sudah enam bintang – ada kategori-kategori hotel enam bintang yang tidak perlu saya sebutkan di sini.

Saya terkejut dan saya ingin mendapat penjelasan ataupun pandangan daripada Yang Berhormat bagi Parit Buntar kerana saya terkejut bahawa kebanyakan hotel yang enam bintang sekarang ini, dia punya tanda kiblat sudahlah kecil tetapi tersembunyi dalam *wardrobe*. Kebanyakan sekarang tanda kiblat tersembunyi dalam *wardrobe*.

Apa pandangan Yang Berhormat bagi Parit Buntar supaya keadaan ini boleh diperbetulkan supaya mana-mana kelulusan selepas ini, pastikan bahawa arah kiblat itu biarlah di tempat yang terang dan jangan tersembunyi sampai peringkat *wardrobe*? Minta penjelasan Yang Berhormat.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Saya merasakan ada satu usaha yang *subtle* untuk meminggir agama dalam konteks kita meminggir Islam dan inilah sebenarnya realiti hidup dalam negara Islam di Malaysia ini.

Arah kiblat dahulu besar dikatakan di kebanyakan hotel enam bintang. Saya pun tidak pernah duduk lagi dalam hotel enam bintang ini, Yang Berhormat, ya. *[Memandang ke arah Yang Berhormat bagi Jeli]* Yang Berhormat agaknya memang biasalah seperti Yang Berhormat bagi Batang Lupa duduk berapa bintang ini. Apa yang saya hendak sebutkan, ini pada saya adalah satu *downgrading*. Rasa saya yang tidak berapa betul.

Tadi saya katakan dalam laci-laci. Laci-laci pun nampaknya baik sedikitlah. Tetapi kalau dalam *wardrobe* itu bersama dengan baju-baju yang sudah dipakai, belum berpakai, bersama dengan baju-baju yang seperti *pyjamas* di dalam tempat itu, saya rasa kedudukan kiblat itu tidak memandangkan *the sanctity of kiblat*. Kiblat ini, Mekah ini ada *sanctification*nya, Tuan Yang di-Pertua, dia ada *sanctity*nya. *The very arrow* itu *is very sanctified*. Sebab itu saya harap agaknya, Yang Berhormat bagi Jeli ya, kalau kita dapat bersama-sama .....

**Timbalan Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan [Dato' Dr. Ng Yen Yen]:** *[Bangun untuk keluar Dewan]*

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Timbalan Menteri hendak jawabkah? *[Ketawa]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Tidak apa, Yang Berhormat hendak keluar. Cakaplah.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Jadi, kita harap kalau dapat ini diambil perhatian sebab kalau ini tidak diambil perhatian, sekarang ini pelancong-pelancong dari Timur Tengah, pelancong-pelancong dari negara Gulf, negara Teluk, biasanya datang ke negara kita ketika musim panas di negara mereka, bulan enam sampai ke bulan lapan. Ini Muslim dan non-Muslim.

Biasa yang kita nampak, komen mereka, "*Unfortunately your kiblat arrow is not there, your kiblat arrow is not prominent, your kiblat arrow is wrongly placed*". Ini saya menggunakan perkataan-perkataan yang mereka gunakan sebab mereka mencari tanda kiblat ini, mereka sembahyang. Kita pun tidak boleh *assume* dalam kepala semua orang tidak cari kiblat. Kita mesti *assume* dalam kepala, semua orang cari kiblat. Tidak kisahlah kiblat yang manakah tetapi bagi kita orang Islam tentulah kiblatnya ialah Masjidil Haram.

Jadi, observasi yang dibuat oleh Yang Berhormat bagi Jeli tadi saya rasa satu perkara yang perlu difikirkan dan saya hendak menyeru hari ini, kalau dapat, ini bukannya susah sangat – dari *wardrobe*, ambil letak ke dinding; dari *wardrobe*, ambil letak ke siling; dari laci, ambil letak ke siling. Ini boleh dibuat minggu hadapan. Boleh dibuat hari ini juga sebenarnya. Saya hendak meyakinkan kepada teman-teman pengurusan hotel tertinggi dalam negara Malaysia ini, rasa-rasanya *that is not offensive*, tidak ada. *That doesn't bring people to the fringe*, tidak ada. *That doesn't alienate people*, tidak ada.

Saya pergi pula, misalnya di beberapa tempat di London, kita tengok, "Eh, nampak kiblat hebat." Pergi ke Sepanyol, kiblat ada. Pergi ke Turki, apa lagilah, di Istanbulnya, di Ankaranya, di mana-mana pun kita dapati kiblatnya begitu jelas, bahkan berlorek-lorek pula. Saya tengok kiblat dia berukir-ukir pula dan ukiran-ukiran kiblat itu menggambarkan ukiran-ukiran daya kreativiti tempatan. Inilah di antara perkara yang patut, saya rasa dimasukkan unsur-unsur keperibumian yang saya sebutkan di awal-awal tadi.

**Tuan Haji Muhyidin bin Haji Abd. Rashid:** Yang Berhormat bagi Parit Buntar.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, ada yang berdiri. Yang Berhormat. Hulu Terengganu.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Ha sila, sila, sila Yang Berhormat bagi Kuala Terengganu.

**Tuan Haji Muhyidin bin Haji Abd. Rashid:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat bagi Parit Buntar. Saya seperti Yang Berhormat juga rasa sedih di atas apa Yang Berhormat sebut tadi daripada dinding-dinding ke laci dan sekarang ke *wardrobe*. Ada tidak kemungkinan kalau perkara ini tidak ditegur untuk menarik pelancong-pelancong daripada Barat, satu ketika nanti kita akan tengok arah kiblat ini akan duduk dalam bilik air kerana hendak menjaga hati pelancong-pelancong Barat yang sedang kita cuba tarik balik setelah krisis ekonomi atau setelah serangan ke atas Amerika yang telah berlaku. Apa pandangan Yang Berhormat?

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Saya tidak terperanjat kalau arahnya ke situ, maknanya soal peminggiran, soal tidak memberikan penghormatan, soal tidak begitu faham dan peka mengenai proses *sanctification* atau proses pensucian, benda yang suci, disuci, menyucikan, tersuci, tidak ada dalam pemikiran, kemungkinan kepada mereka yang memberikan lesen kepada mereka yang mendapat lesen dan kepada mereka yang telah diamanahkan untuk menjadi pengemudi-pengemudi kepada hotel-hotel terutama yang disebut oleh Yang Berhormat bagi Jeli tadi, hotel lima bintang, enam bintang dan sebagainya tetapi kalau sampai ke bilik air itu, saya rasa itu satu peringkat *that has gone beyond the tolerable point*. Jadi ini kesannya mungkin berat sedikit dan saya pun tidak mahu meramalkan kesan-kesan yang sedemikian, tetapi saya ingin menyeru.

Saya ingin menyeru, sangat ingin menyerukan supaya kita dalam kerajaan, kita juga di Parlimen ini dan kita juga sebagai pegawai kerajaan harus bersama-sama memikirkan soal yang penting. Ada orang menganggap nanti masalahnya remeh. Eh, arah sembahyang tidak remeh. Ada orang menganggap perkara ini kita multi-religious, multi-cultural, multi-etnik, tidak perlulah diambil perkiraan. Nanti apa kata orang Cina, apa kata orang India, apa kata orang Amerika? Dalam kapal terbang pun, naik kapal terbang MAS tidak ada tanda kiblat. Naik Emirates, kalau misalnya waktu sembahyang hendak sampai

satu jam lagi, dia *flash* setiap 10 minit kiblat, dilukiskannya *layout* kapal terbang, ditunjukkannya mana arah kiblat. Jadi dalam kapal terbang tidak payah tanya *pilot*, tidak payah tanya *stewardess*, tidak payah tanya *steward*, kita sudah jelas, *every ten minutes flash*, bila dekat dengan azan, *every five minutes, every five minutes, every five minutes*.

**Dato' Haji Noh bin Haji Omar:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, Yang Berhormat bagi Tanjong Karang.

**Dato' Haji Noh bin Haji Omar:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Parit Buntar. Saya dengar ceramah Yang Berhormat ini, dua tiga perkara saya hendak tanya. Pertama Yang Berhormat kata pergi London, saya tidak tahulah hotel mana kalau boleh sebut. Mungkin saya tidak jumpa hotel di London yang ada kiblat, mungkin kalau ada pun kepunyaan orang Malaysia ataupun orang Islam. Kalau hotel lima bintang, saya ingat jarang kita nampak, kita pun biasa pergi ke luar negara.

Yang kedua kapal terbang ini, saya baru naik kapal terbang daripada London, memang ada kiblat, memang ada, Tuan Yang di-Pertua, apabila sudah masuk waktu dan dia tunjuk arah kiblat. Mungkin Yang Berhormat sudah lama tidak jadi kakitangan kerajaan, tidak ada peluang, setelah lama tidak naik kapal terbang, tidak tahulah. Dahulu selalu naik kapal terbang.

Yang ketiga saya tertarik, memang saya sokong masalah kiblat, memang betul. Saya sendiri bersetuju dengan kadang-kadang ada hotel sorok dalam *drawer*. Memang betul malah saya setuju tandas pun sama kalau hendak komen. Tandas pun saya pernah bercakap supaya tandas lima bintang jangan pakai lap lagi, kan? Mesti ada paip dan sebagainya. Tetapi yang saya hendak nyatakan, saya ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat kerana soal-soal seperti ini kita boleh bincang dan minta kerajaan buat.

Jadi ini menunjukkan Yang Berhormat secara tidak langsung memberi pengiktirafan kepada kita bahawa kita sebuah negara Islam yang boleh kita laksanakan untuk kita menjalankan ajaran-ajaran Islam. Jadi adakah kenyataan Yang Berhormat ini *contradict* dengan kenyataan PAS yang mengatakan Malaysia ini sebagai bukan sebuah negara Islam? Kalau kita bukan sebuah negara Islam, adakah segala apa Yang Berhormat cadangkan itu, kita boleh laksanakan kalau kita bukan sebuah negara Islam dan kerajaan boleh buat dasar sebagai mana Yang Berhormat nyatakan? Jadi saya tengok kini seolah-olah Yang Berhormat memberi kenyataan *contradict* dengan ucapan-ucapan Yang Berhormat di kampung-kampung, bantai kita bukan negara Islam.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya. Sila.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Terima kasih Setiausaha Parlimen, terima kasih. Tidak pergi PWTC? Belum lagi?

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, tidak payah tanya Yang Berhormat jawab. [Ketawa]

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Tentang pertama sekali hotel-hotel di London. Saya kebetulan berminat.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Hotel bintang berapa, ya Dato'?

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Saya tidak bolehlah, di London lima bintang jawabnya kena gadai baju dalam, seluar dalam.....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, teruskan, teruskan.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Saya tidak mampu, ini Yang Berhormat lainlah, yalah Setiausaha Parlimen kan? Jadi saya biasanya diam di hotel-hotel yang dipunyai oleh orang Arab, orang Pakistan, begitulah. Jadi saya nampak tanda-tanda kiblat itu bahkan hotel yang saya duduk itu pun menggambarkan siapa pemunya hotel? Tanda kiblat itu menggambarkan ada unsur-unsur Arabian Night dekat situ, itu hendak

menggambarkan bahawa mereka adalah pemunya-pemunya dan tauke-tauke besar daripada negara Arab. Tetapi yalah Yang Berhormat duduk di 'Ritz-Carlton' mungkin tidak nampak tanda-tanda Kiblat seperti itu.

Nombor dua tentang naik kapal terbang ada tanda, saya pun tidak tahulah. Saya pun baru sahaja, agaknya dua minggu yang lepas naik kapal terbang, perjalanan antarabangsa *long haul* memang, saya pun naik juga MAS tetapi saya tidak ingat bila MAS menunjukkan kiblat. Biasanya bila saya naik MAS, saya akan bertanya kepada pilot, bertanya kepada *stewardess* dan *steward* masuk waktu yang pertama, yang kedua tentang arah kiblat. Tetapi naik Emirates, saya nampak tidak ada masalah langsung. *A very clear arrow, very, very clear, that also gives an indication, "Time for prayer has already come. Okay, wake up, take ablution and perform the prayer"*. Itu dia punya mesej tetapi dalam MAS, saya belum nampak lagi, mungkin lain kapal terbang, mungkin Yang Berhormat naik 777. Saya pun naik, tetapi 737, berbeza agaknya.

Okey, Datuk....

**Tuan Mohd. Apandi bin Haji Mohamad:** Jeli, Jeli.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, cukuplah. Hendak beri jalan kepada Jeli?

**Tuan Mohd. Apandi bin Haji Mohamad:** *Tourism, tourism*, hotel atas udara. Okey, saya pun terperanjat daripada *observation* saya juga dalam banyak-banyak airlines ataupun syarikat-syarikat penerbangan yang kita naiki sama ada SIA, MAS dan sebagainya. Apakah Yang Berhormat tidak terperasan bahawa dalam banyak-banyak *airlines*, Airlines MAS sahaja yang kalau dibawa minuman, dia akan *offer* yang dahulu sekali, "*Beer, sir?*", "*Whisky, sir?*", sedangkan kapal terbang-kapal terbang lain dia tidak *offer* yang itu? Dia kata *drink*. Apakah Yang Berhormat perasan tentang, seolah-olah kita ini terlalu ghairah hendak ajak penumpang-penumpang mencuba minuman-minuman keras? Kalau tidak percaya kita cuba tengok dalam seminggu ini kita pakat naik kapal terbang, kita banding. Minta penjelasan.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Yang Berhormat, ini tidak ada kena mengena hotel.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Ada, ada, pasal pelancong pun naik kapal terbang, dia hendak duduk hotel di Kuala Lumpur, ini yang dia cerita ini Datuk. *[Ketawa]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Dia tidak sebut pun. Sebut yang lain, Yang Berhormat.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Tetapi implikasinya saya dapat begitu Datuk. Ini kapal terbang menghala ke Kuala Lumpur kan? *[Sambil bertanya kepada Yang Berhormat bagi Jeli]* Ya, ya. *[Ketawa]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Tanya memang dia jawab begitu, Yang Berhormat.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Datuk, minta maaf Datuk. Yang saya hendak sebutkan ialah tentang ini pun sebenarnya mengguris hati saya. Biasa sangat, *almost a rule* agaknya di kalangan *steward* dan *stewardess*, "*Would you care for red wine? Would you care for white wine?*" Ini sangat biasa. Saya naik sama juga dengan Yang Berhormat bagi Tumpat baru-baru ini, naik kapal terbang bertukar dari satu tempat ke satu tempat dan sebagainya. Kapal terbang yang sama, tidak adalah lebih-lebih lagi "*Would you care for cola?*" Cola sahaja. Ini wine. Anak Melayu, Islam, namanya Sharifah. Macam mana ini pun satu perkara yang saya rasa - sebab itulah Yang Berhormat saya tidak pernah kata, saya sependapat dengan Yang Berhormat yang mengatakan negara ini negara Islam tetapi saya masih mengatakan ruang masih ada tetapi tidak digunakan ruang itu, sangat bertentangan dengan apa yang dikatakan Malaysia ini negara Islam. Ini baru yang kecil-kecil sahaja. Kalau misalnya bos-bos saya kalau bercakap mungkin lebih besar lagi dasar-dasar yang lebih besar untuk mengatakan negara ini negara Islam atau negara tidak Islam.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak pergi pula kepada *swimming pool*. Ini pun sebagai benda yang digunakan, alat yang digunakan untuk buat *rating* sama ada *five-star*, *four-star*, *three-star* dan sebagainya. Saya tidak tahulah di peringkat saya umur 50-an ini katakanlah kalau hendak mandi, setengahnya sudah ada *rules*, "*Never Wear Long Pants*" atau "*Long Pants Are Not Allowed, Only Swimming Suits*".

Jadi, kalau kita sudah berumur 50 tahun [*Ketawa*] itu faktor umur, bukan faktor agama lagi, faktor umur sahaja baru. Jadi, saya rasa, saya kalau tengok gelilah, terapung dengan perut begitu, jadi tidak berapa manis, itu baru dari segi bukan budaya, tidak masuk lagi agama.

Pelancong-pelancong dari Timur Tengah terutamanya dari negara-negara Teluk (*from the Gulf*) hendak tengok ini, fasal di negara mereka biasa hotel-hotel yang bertaraf lima bintang itu memberikan *privacy*, memperuntukkan *privacy* untuk keluarga, macam Ahli Yang Berhormat bagi Tumpat menyebutkan semalam ada aras-arasnya, aras lantai semalam dia sebut, lantai-lantai. "Lantai" ini tidak berapa sofistiked, Yang Berhormat, aras-aras. Lantai ini ialah maklumlah, tidak berapa sedaplah.

Jadi, dia ada lantai-lantai, lantai *smokers*, *non-smokers*, kalau boleh kita boleh buat lantai-lantai *drinkers*, *for non drinkers*. Jadi saya minta maaf kepada teman-teman yang bukan Islam dan sebagainya bukan niat kita untuk *eliminate*, bukan niat kita untuk mengetepikan, tetapi kita mesti menghormati tuntutan agama, tuntutan kehidupan beragama.

Saya terguris betul-betul, semalam saya melihat *Hard Talk* dalam BBC, Tim Sebastian menemu ramah seorang Timbalan Menteri Kerajaan Arab Saudi. Apa dia kata? "Tidakkah kamu merasa *offended* melihat wanita diasingkan, melihat wanita pergi *supermarket* ada kaunter-kaunter *supermarket* tersendiri?" Soalan itu saya fikir kita kena teropong soalan, saya tidak ada. Saya tidak boleh bercakap dengan Tim Sebastian itu, kalau boleh saya hendak bercakap dengan dia, dan jawapan daripada Timbalan Menteri itu, walaupun memuaskan hati saya, tetapi tidak berapa memuaskan saya. Ia mesti ada satu kehormatan-kehormatan manusia.

Kita buat pengasingan itu adalah menghormati insan yang namanya wanita, inilah dia ciri-ciri penghormatan kepada makhluk yang namanya wanita. Saya ialah, kita yang sudah ada beranak pinak ini, dia lain sedikit. Agaknya prosedurnya pun lain sedikit, sebab itu kita menyerukan, bila kita sebutkan begini, laporan daripada akhbar, sangat negatif apa yang dibuat oleh, misalnya beberapa teman-teman di Kelantan dan di Terengganu yang cuba, baru peringkat cuba, hendak meletakkan satu budaya menghormati agama, perlakuan ciri-ciri dan apa yang dikatakan *religious behaviour* itu.

Jadi, saya mengharapkan sangatlah supaya kita memahami keadaan ini. Tidak sama sekali PAS sebagai sebuah parti politik, tidak sama sekali ingin meng~~eliminate~~, mengetepikan, mengasingkan diri, mengasingkan orang lain, masuk dalam satu *box* untuk dirinya. Letak orang lain ke dalam satu *box*. Tidak pernah, tetapi apa yang kita hendak dalam keadaan lemahnya kita ini, kita hendak sanjungan sedikit dalam hidup ini. Ada namanya perlakuan-perlakuan yang ada implikasi terus kepada agama dan hukum hakam agama.

Sebab itu, saya lihat ialah ini percubaan yang kecil-kecil yang dibuat ialah, misalnya hotel di Kota Baharu - Hotel Ansar misalnya yang cuba memaparkan, popular hotel ini. Saya hendak buat *booking* kadang-kadang tidak dapat langsung, tidak dapat, masuk sahaja suasananya sudah lain. Masuk sahaja dalam bilik suasananya sudah lain. Masuk sahaja kita tengok arah kiblatnya dan suasananya dibekalkan dengan peralatan-peralatan sembahyang, ada al-Quran di situ, ada kitab-kitab *translation* ayat-ayat al-Quran dan sebagainya di situ. Disebutkan misalnya peraturan-peraturan yang ada. Disebutkan misalnya di mana masjid di kawasan yang terdekat. Disebutkan misalnya kuliah-kuliah yang akan berada sepanjang-panjangnya, kuliah Subuhnya di mana, kuliah Maghribnya di mana. Bahkan ada orang-orang yang datang, yang melancong, pada masa yang sama dia tidak lupa kepada Allah.

Kebanyakannya yang saya lihat, orang melancong dia tidak lupa kepada Allah, sebab sebagaimana yang kita tahu, pelancong-pelancong pengembara-pengembara,

pejalan-pejalan ini adalah di antara orang-orang yang nanti doa mereka kalau apa yang mereka lakukan itu, tidak bertentangan dengan Allah, antara doa yang diterima oleh Allah S.W.T.

Tuan Yang di-Pertua, sebab itu saya mengharapkan tentang *swimming pool* ini, saya hendak *put* dalam *record*lah agaknya, *once and for all*, supaya teman-teman di Kementerian Pengangkutan, teman-teman dalam kerajaan, di luar kerajaan, seluruh rakyat jelata kena faham ini, kena faham keinginan kita untuk menghidupkan agama. Kena faham kehidupan kita menghidupkan agama bukan sahaja di rumah kita. Islam mesti dihidupkan di mana-mana pun: Dalam kapal terbang kena sembahyang, naik kapal kena sembahyang, naik *yacht* pun kena sembahyang, memancing kena sembahyang. Di mana-mana pun dalam suasana itulah agak ruang legar itulah, ruang legar fikir seperti itulah. Kita mesti memerhatikan rang undang-undang yang dibentangkan, rang undang-undang baru ini mengenai pelesenan kepada hotel-hotel yang akan dibina di sekitar Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur.

*Kemudian itu, tentang makanan, saya kadang-kadang .... walaupun disebut kata hotel ini kata "halal" begitulah. Kadang-kadang kita lihat penyajian dan kita lihat peralatan, kita tanyakan kepada yang menyaji. "Dik, ini halalkah atau tidak halal ini?" Kebanyakan tidak dapat memberi jawapan. Apa dia kata: "Tanya managerlah." Hendak tanya manager, manager tidak ada di situ.*

Akhirnya bila dalam keraguan begitu, kita dan anak-anak pun cuba mencari alternatiflah. Ini perkara-perkara yang semacam ini, saya tidak tahulah, ada atau tidak teman-teman Ahli-ahli Parlimen menghadapi suasana, menghadapi keadaan yang sedemikian. Apa lagi bila disebutkan dalam akhbar, keraguan terhadap siji-siji halal yang telah dikeluarkan, menambahkan lagi di kepala kita, runding di kepala kita, melihat sesuatu itu sama ada halalnya atau haramnya dan sebagainya. Inilah perkara-perkara yang perlu diberikan perhatian terutamanya di Malaysia. Saya bukan kata Malaysia negara Islam, sebagaimana yang disebut-sebut, Malaysia sebagai negara Islam sepatutnya masuk sahaja Malaysia, keluar daripada kapal terbang, apa yang nampak gambaran-gambaran keislaman yang tidak *offensive* kepada mana-mana bangsa, mana-mana agama, mana-mana *tourist*, mana-mana pelancong yang datang, yang jauh, yang dekat yang datang pemaparan di Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur.

Apa yang kita nampak di *duty free*nya? Memanglah *beer! Brandy! Whisky!* Itulah paparan yang dilihat. Tengoklah ke Langkawi, kita buat kawasan bebas cukai di Langkawi, *intention*nya sangat baik, tetapi apa pemaparannya? *Whisky! Brandy!* Jadi, inilah saya rasa, saya tidak tahulah, saya pun tidak mahu komen lebih lanjut lagi tentang negara Islam ataupun yang tidak negara Islamnya Malaysia ini.

Kemudian, yang akhirnya saya ingin menyebut sedikit tentang Ramadan ini, hotel Yang Berhormat ya, Kuala Lumpur adalah menjadi satu *spot hotel*. *Spot – s-p-o-t*, ya, yang memberikan ramai orang bandar telah memilih untuk berbuka puasa di hotel-hotel. Baguslah, saya pun tidak ada memegang pendapat-pendapat yang sangat, yang tidak bagus. Tidak. Tidaklah bagus pun tidak, saya *neutral*, itu boleh.

Ada syaratnya, beberapa tempat saya dipanggil, sama ada sebagai tetamu ataupun sebagai orang yang bersama-sama berbuka puasa di hotel-hotel termasuk hotel bertaraf lima bintang. Saya tengok yang menghadiri jamuan berbuka puasa itu begitu ramai, sesak, tetapi sayangnya, tengok suraunya boleh menampung sekali sembahyang tujuh orang, sekali sembahyang lima orang.

***Kalau mereka berbuka puasa, ertinya, haaa, takkan mereka berpuasa tetapi tidak sembahyang, takkan tak sembahyang tiba-tiba berpuasa. Ini perkaranya, ini perkara, biasanya saya perhatikan, saya terlibat langsung, supaya kita dapat memikirkan balik. Bagus apa yang hendak dibuat ini, bagus, kalau misalnya kita ada leisure time bersama keluarga, berbuka puasa bersama dalam suasana agaknya yang lebih selesa. By all means, please, do it. Tetapi adalah dia rangka-rangkanya, adalah kerangka-kerangka agamanya, adalah kerangka-kerangka perlakuan-perlakuan yang saya sebutkan tadi sebagai the religious behaviour yang patut diobserve oleh pengendali, diobserve oleh pengurus, diobserve oleh penganjur untuk memberikan***

**kemudahan kepada mereka sambil berbuka puasa.** Habis berbuka puasa, sembahyang Maghrib, Terawih selepas Isyak. Ini hanya beberapa cadangan, tetapi saya harap perkara-perkara ini dapat diambil perhatian.

Kemudiannya, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin hendak pergi sedikit sahaja tentang hotel pilihan ini. Hotel pilihan, kita dapati, saya hendak bila lesen diberi kepada hotel-hotel yang sedia ada diperbaharui lesen-lesennya sama ada lesen sementara, yang diberi enam bulan, boleh diperbaharui lagi enam bulan, bagus. Cadangannya sangat bagus, saya sokong 100% cadangan yang dikemukakan dalam rang undang-undang yang baru ini.

Tetapi saya hendak juga tentang kualiti. Hotel yang berkualiti, yang bertaraf yang ada kualiti. Kalau kita lihat dalam dunia ini, di antara pengurus hotel yang paling hebat dalam dunia, yang tersenarai dalam *Fortune Magazine*, namanya ialah Marriott International. Marriott International ini mengendalikan 2,600 hotel dengan 35,000 bilik-bilik hotel.

Satu lagi pengendali besar bertaraf dunia bernama Six Continents yang menguruskan 70,000 bilik-bilik hotel di seluruh dunia. Soalnya ialah kalau mereka menguruskan 2,600 hotel satu dunia dengan 35,000 bilik, mengapa kualitinya boleh dikekalkan? Mengapa kualitinya lebih kurang sama sahaja? Marriott di Singapura, Marriott di Kuala Lumpur, Marriott di New York, sama sahaja. *This is a wonder, I am just wondering* selalu kadang-kadang, Tuan Yang di-Pertua. Macam mana? Apa rahsianya mereka boleh mengekalkan kualiti, mereka boleh mempraktikkan layanan pelanggan yang *personalized*? Inilah saya rasa di antara perkara-perkara yang perlu sangat diberikan perhatian.

Kalau kita tengok di hotel-hotel besar yang dikendalikan oleh misalnya Marriott yang tersenarai dalam *Fortune magazine*, misalnya Ritz-Carlton, Renaissance, Residence Inn, Courtyard, Fairfield Inn, Ramada International. Ini sepatutnya menjadi *benchmark* kita, tidak tersenarai lagi, mana-mana pun tidak tersenarai lagi. Agaknya jauh lagi tersenarai. Saya cuba mengintai kalau misalnya terdapat hotel-hotel yang sedemikian di Kuala Lumpur tersenarai, tidak ada lagi. Sebab itu *the benchmarking of quality, they need to observe it. A point that we must go all for it!*

Dengan sebab itu Tuan Yang di-Pertua, saya mengharapkan sangat latihan misalnya. Latihan-latihan macam saya sebutkan semalam. Di Hotel Seri Malaysia, saya bertanya kepada budak-budak di situ, memang sudah bekerja lamakah? Saya ini baru menunggu SPM, duduk di kaunter depan, duduk di sebelah depan melayan kali pertama tetamu yang datang, pengunjung yang datang, penginap hotel yang akan datang. Setakat manalah latihannya pelajar SPM ini. Jadi inilah perkara-perkara yang kadang-kadang, kita masuk tidak selesai, orang lain masuk tidak selesai, pengurusan tidak selesai dan saya masih mengatakan, saya hormati tujuan menubuhkan Hotel Seri Malaysia dan saya pun sentiasa di antara orang yang *patronize* Hotel Seri Malaysia itu dan saya hendak melihat satu perkembangan.

Walaupun mereka kecil, walaupun mereka masih bertaraf katakanlah Dua Bintang atau Tiga Bintang tetapi kita kena ada *benchmark* itu, ke arah itu. Kualiti penyajian, kualiti layanan, kualiti bilik tidur, kualiti *swimming pool* dan pelbagai lagi kualiti yang perlu diambil kira untuk menjadikan Malaysia..., memang sekarang ini pun sebagai *choice* destinasi untuk misalnya pelancong-pelancong tetapi kalau ini diambil kira lagi dengan kerjasama Datuk Bandar Kuala Lumpur ini dan Menteri dan Timbalan Menteri saya rasa mungkin dapat digerakkan dengan lebih hebat lagi.

Yang akhirnya Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyeru...

**Tuan Muhamad bin Mustafa:** *[Bangun]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ada yang bangun. Yang Berhormat bagi Peringat bangun, Yang Berhormat. Hendak beri jalan?

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Sila

**Tuan Muhamad bin Mustafa:** Sedikit sahaja, Yang Berhormat. Saya rasa salah satu daripada perkara yang perlu juga diambil kira ialah tentang pengkhususan dari segi pekerjaan di hotel. Kerana di negara kita sekarang ada yang Islam dan yang bukan Islam

dan ada pantang larang agama masing-masing. Kenapa tidak kalau ada satu peraturan supaya pekerja-pekerja yang beragama Islam di hotel itu diberikan tugas pengkhususan yang sesuai dan tidak dipaksa untuk melakukan perkara-perkara yang dilarang oleh agama mereka, seperti terlibat dengan pengurusan perkhidmatan apa sahaja yang terlibat dengan arak atau sebagainya yang dilarang oleh agama. Apakah perkara ini sukar bagi hotel supaya diberikan penghormatan dari sudut itu? Apa pandangan Yang Berhormat?

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Peringat. Memanglah saya rasa ada sedikit masalah barangkali tetapi dari segi praktikalnya bukanlah merupakan masalah besar. Sebab kalau kita tengok di hotel pun sekarang macam di Langkawi kita pergi pun sebahagian besar saya nampak memang orang yang berwatak Melayu, berkulit Melayu tetapi dari segi cakupannya nampaknya kebanyakannya Filipina, dari segi cakupannya menggambarkan Indonesia dan sebagainya. Kita tidak tahu apa agama mereka, kemungkinan mereka bukan Islam dan sebagainya tetapi bagi orang yang Islam sama ada dia itu *foreigners* ataupun *local*, orang Melayu terutamanya, saya rasa elok kalau dapat dipertimbangkan.

Tetapi soal hendak mempertimbangkan, hendak memberikan sedikit pengkhususan, *specialization* ini dalam *area* yang ada komponen agamanya. Ini satu perkara yang perlu difikirkan dan kita tidak boleh memikirkan secara *isolation* semacam ini, Yang Berhormat. Saya rasa *it needs some kind of policy*, ada *policy direction*, ada *policy statement* yang kalau ini dapat dibuat macam kita juga misalnya, pembantu-pembantu rumah ada cadangan yang telah dikemukakan, yang sedang dikemukakan agaknya supaya pembantu-pembantu rumah yang Islam kalau boleh diubahsuai di mana pun, diletakkan *position* bila datang ke Malaysia ini berkhidmat kepada orang-orang Islam, begitu.

Tetapi kita tengok masih ada lagi *pros* dan *cons*nya, cadangan yang baik ini pun kalau kita kemukakan di setengah-setengah pihak ada *pros* dan *cons* dan sebagainya tetapi pada segi saya, saya tidak nampak banyak *cons*nya, tetapi saya nampak banyak *pros*nya daripada *cons*nya dan boleh dijalankan. Kalau sekiranya kita hendak membuat saya bersetuju secara *incremental*, secara tahap ke tahap. Misalnya tiga tahun daripada sekarang, anak-anak Melayu, orang-orang Islam yang bekerja di hotel dia *dispecializekan*, janganlah jaga F&B, misalnya *food and beverages*, boleh menjaga food agaknya tidak *beverages*, kalau *beverages* pun bukan semuanya hendak minum yang sedemikian tetapi minuman yang jelas haram kalau dapat dielakkan dari jari-jari anak Islam, dari tangan anak-anak Islam, daripada mulut-mulut anak Islam, mulut hendak mempelawa itu, mulut hendak bertanya minum apa itu. Jangan kalau dapat melibatkan teman-teman, kawan-kawan orang-orang Islam itu sendiri.

Macam saya katakan tadi, Tuan Yang di-Pertua, yang akhirnya saya ingin melihat sekali lagi dengan rang undang-undang yang telah dibentangkan ini. Saya rasa *it's a very fine piece of legislation* dan saya menyokong bahkan setiap persatunya saya menyokong tetapi kalau dapat dalam sokongan itu, Yang Berhormat, masukkan unsur-unsur. *I think I have put in a lot of suggestions since yesterday. I do not know anyone who is taking notes of that one. I still really want to see a proper answer be given to some of my suggestions, my observations*, bila saya membentangkan perbincangan saya mulai daripada semalam hingga ke hari ini.

Akhirnya, saya ingin menyeru bahawa teman-teman yang bukan Islam, teman *foreigners* siapa sahaja, jangan tertipu dengan mainan media, terutamanya yang berkaitan dengan orang Islam di Malaysia, berkaitan dengan teman-teman PAS di Malaysia dan Parti PAS di Malaysia berkait langsung dengan hal-hal perhotelan, hal-hal perjudian, hal-hal pelancongan dalam negeri, antarabangsa. *Position* kita sangat jelas. *By all means* kita mahu bersama menjadi pemangkin kepada industri yang mempunyai potensi besar dalam dekad yang akan datang tetapi mestilah difahami, mestilah dihormati tanggungjawab agama, tanggungjawab ketuhanan, tanggungjawab kehambaan kepada Allah S.W.T. Itu perlu dijaga dan menjaganya dengan tidak menimbulkan suasana yang *offensive* kepada kawan-kawan yang bukan Islam, kawan-kawan yang tidak menganut Islam dan tanggungjawab kita untuk memberikan keyakinan, kepercayaan kepada mereka untuk bersama-sama menegakkan satu sistem terutamanya dalam hal pelancongan, kerana yang

biasanya, Tuan Yang di-Pertua, yang agak licin sedikit, yang agak *slippery* sedikit perjalanannya ialah pelancongan, perhotelan dan disebabkan ia ada kaitannya.

Saya pun tidak mahu menyentuh sebab selepas ini kita akan mendengar ucapan penangguhan mengenai judi dan sebagainya, sepatutnya saya akan menyentuh hal itu tetapi saya tidak bercadang untuk menyentuhnya, Tuan Yang di-Pertua, kerana ini akan dikupas lanjut oleh teman yang membawa unsur penangguhan itu.

Jadi, dengan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan ribuan terima kasih kerana diberikan kesempatan untuk bersama-sama berbahas mengenai Rang Undang-undang Hotel (Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur) 2003. Sekian terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, sekarang saya menjemput Timbalan Menteri menjawab.

**11.59 pagi**

**Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri [Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar]:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terlebih dahulu saya ingin mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian di dalam perbahasan Rang Undang-undang Hotel (Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur) 2003 dengan memberi pandangan-pandangan yang bernas bertujuan untuk memajukan dan melengkapkan pengusaha perhotelan di dalam Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur .

Dengan adanya akta ini ia akan dapat membantu Datuk Bandar Kuala Lumpur dari segi menguatkuasakan undang-undang dan peraturan-peraturan yang tetap untuk kebaikan pemaju-pemaju hotel di Kuala Lumpur.

Ahli-ahli Yang Berhormat telah memberi banyak pandangan mereka tentang kelemahan-kelemahan di dalam pengurusan perhotelan secara menyeluruh sama ada hotel lima bintang ataupun hotel-hotel yang bertaraf satu atau dua bintang. Perkara ini tidak begitu mudah untuk diatasi kerana pengusaha-pengusaha hotel amat berbeza di dalam pandangan dan strategi menjalankan perniagaan masing-masing. Apa yang kita kemukakan pada hari ini adalah untuk secara permulaan memastikan hotel-hotel di Kuala Lumpur akan mengikut undang-undang dan peraturan yang selaras demi menjaga kepentingan dan *standard* yang diharapkan oleh penginap di hotel-hotel di dalam Bandaraya Kuala Lumpur.

Ada di antara Yang Berhormat yang telah menyentuh perkara-perkara yang tidak ada kaitan dengan akta ini dan tidak perlulah saya menghabiskan masa menjawabnya. Membongkar sesuatu di dalam Dewan yang mulia ini biarlah tepat kepada sasarannya dan ada kaitan dengan tujuan perbincangan kita pada hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat bagi Gelang Patah menyuarakan kebimbangan tentang penyalahgunaan kuasa oleh Datuk Bandar berkaitan dengan menggantung atau membatalkan lesen. Sesuatu lesen hotel hanya boleh digantung atau dibatalkan jika terdapat sebarang pelanggaran syarat atau mana-mana peruntukan di dalam akta ini. Pelesen yang telah melanggar syarat atau peruntukan akta akan diberi peluang untuk didengar dan lesennya hanya digantung atau dibatalkan setelah pihak Datuk Bandar atau DBKL mendalami segala kehendak keadilan asasi ataupun *natural justice*, dengan izin. Datuk Bandar tidak akan menutup mana-mana hotel tanpa siasatan yang rapi dengan adanya laporan-laporan yang lengkap terhadap pengusaha.

Yang Berhormat bagi Kepong telah membangkit dan meminta penjelasan mengenai mutu perkhidmatan hotel bukan sahaja di Kuala Lumpur tetapi di sekitar Lembah Klang. Yang Berhormat bagi Kepong juga menyarankan kakitangan hotel hendaklah diberi latihan ataupun kursus untuk meningkatkan kualiti perkhidmatan. Akta Hotel 2003 hanya terpakai di dalam kawasan Kuala Lumpur sahaja. Latihan dan kursus kepada kakitangan adalah tanggungjawab pelesen hotel. Walau bagaimanapun, pihak DBKL boleh mengenakan syarat di dalam lesen mengenai hal ini.

Yang Berhormat bagi Kepong meminta diwujudkan pekerja mahir di dalam perhotelan melalui kursus-kursus yang ditawarkan oleh Kementerian Sumber Manusia.

Pihak DBKL hanya dapat memaklumkan kepada pelesen hotel untuk mewujudkan pekerja yang mahir.

Yang Berhormat bagi Bukit Bintang telah membangkitkan tentang lesen sementara. Lesen sementara adalah kebenaran sambil ataupun kebenaran yang bersyarat. Sebaik sahaja syarat-syarat ini dipenuhi, lesen akan tetap dikeluarkan. Dalam tempoh lesen sementara, pelesen boleh menjalankan operasi hotel dan sekiranya syarat-syarat lesen tidak dipenuhi, kelulusan lesen itu boleh ditarik balik.

Yang Berhormat bagi Bukit Bintang juga menyentuh tentang Fasal 3 berkaitan dengan seseorang pengusaha hotel yang tidak mempunyai lesen akan didenda tidak melebihi RM100,000 atau penjara tidak melebihi lima tahun ataupun kedua-duanya. Beliau mengatakan denda ini adalah tertinggi. Kuala Lumpur menuju ke arah *world class city* dan dalam konteks ini hotel sebagai tempat penginapan pelancong yang bertaraf *world class*, maka denda yang dicadangkan bagi kesalahan pengusaha hotel-hotel tanpa lesen ini adalah RM100,000, dan ini adalah munasabah.

Yang Berhormat bagi Mambong telah membangkitkan dan meminta hotel-hotel menyediakan masakan tempatan. Syarat mengenai penyediaan masakan tempatan ini bolehlah dimasukkan di dalam lesen hotel semasa diluluskan.

Yang Berhormat bagi Batang Lupar mengatakan mengapa tidak memasukkan kuasa-kuasa polis. Yang sebenarnya telah pun diperuntukkan di bawah seksyen 34 dalam rang undang-undang ini kepada polis.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Parit Buntar bangun.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Saya hendak tanyakan tentang penyajian makanan tadi. Memang menjadi kelazimankah dalam lesen dimasukkan tentang bahan-bahan yang disaji untuk dimakan itu bahan-bahan tempatan? Adakah ia menjadi salah satu syarat kepada pengusaha-pengusaha hotel untuk memulakan perniagaan perhotelan mereka? Sudah pernah dikeluarkankah dalam lesen itu disebutkan syarat menyediakan makanan tempatan?

**Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar:** Memang rasa saya kita telah menggalakkan bahawasanya ada syarat-syarat seumpama ini yang mana kita hendakkan makanan-makanan yang disediakan dalam hotel ini terdiri dari makanan tempatan.

Saya teruskan, Tuan Yang di-Pertua. Berkaitan dengan kenapa tidak memasukkan kuasa polis seperti mana yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat bagi Batang Lupar. Memang sudah diperuntukkan di bawah seksyen 34 di dalam rang undang-undang ini kepada polis untuk menyasat kesalahan yang dibuat di bawah akta ini. Polis juga mempunyai kuasa lain di bawah Kanun Prosedur Jenayah bagi bertindak seperti memasuki premis dan menangkap orang yang membuat kesalahan ini.

Yang Berhormat bagi Kinabatangan meminta suatu peruntukan di dalam akta supaya ciri-ciri keselamatan hotel ditingkatkan bagi mengatasi masalah-masalah ketika kebakaran atau bencana alam. Keselamatan bangunan ataupun hotel berkaitan dengan kebakaran memang diselesaikan di peringkat kelulusan pelan bangunan itu. Lesen hotel hanya dikeluarkan apabila bangunan itu dilengkapi dengan alat-alat pemadam api dan juga dengan ciri-ciri keselamatan yang lain.

Yang Berhormat bagi Kinabatangan juga membangkitkan supaya kadar sewa hotel tidak dinaikkan sewenang-wenangnya oleh pengusaha hotel. Kadar sewa adalah tertakluk kepada kuasa pasaran ataupun *market forces*, dan DBKL tidak ada .....

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat bagi Parit Buntar bangun.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** Saya hendak tanya tentang ciri-ciri keselamatan tadi, satu perkara yang sangat penting. Kalau kita ingat tentang *inferno*,

kejadian kebakaran di bangunan-bangunan tinggi, yang baru-baru ini kita lihat di New York dan juga di Filipina, di Manila dan sebagainya. Walaupun perkara yang sama mungkin belum lagi berlaku begitu hebat di Malaysia ini, saya hendak tanya, adakah tidak beberapa lesen yang ditarik sementara dan sebagainya akibat daripada tidak memenuhi piawaian keselamatan yang berkaitan dengan kebakaran itu, terutamanya yang menyalahi peraturan yang dikemukakan oleh Jabatan Bomba dan Keselamatan? Kalau ada, berapa hotel agaknya yang telah melakukan kesalahan-kesalahan yang sedemikian, yang tidak mematuhi ciri-ciri keselamatan itu? Terima kasih.

**Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar:** Yang Berhormat, apa yang disentuh oleh Yang Berhormat memanglah rasa saya ini adalah perkara kebiasaan, yang mana seluruh bangunan ataupun hotel untuk mendapatkan sesuatu lesen itu ataupun dari segi kelulusan CF itu hendaklah memuaskan kehendak pihak Bomba. Ini adalah satu-satu ciri keselamatan yang begitu tegas yang dijalankan selama ini, dan saya tidak ada butir-butirnya secara terperinci dari segi berapakah lesen-lesen yang ditarik balik ataupun CF yang dibatalkan kerana tidak mendapat kelulusan daripada pihak Bomba. Kalau diperlukan saya akan membuat suatu jawapan secara bertulis.

**Dato' Dr. Hasan bin Haji Mohamed Ali:** [*Bercakap tanpa pembesar suara*]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat bagi Kinabatangan bangun.

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** Terima kasih Yang Berhormat Timbalan Menteri. Kita memang maklum bahawa kuasa pasaran hotel-hotel di negara kita ditentukan oleh pasaran. Jadi, saya ingin bertanya Yang Berhormat, tidakkah kerajaan berhasrat untuk menyelaraskan ataupun menyeragamkan harga-harga hotel ini? Walaupun mungkin tertakluk dengan pasaran tertentu tetapi tidaklah masuk akal kadar yang dikenakan oleh sesebuah hotel dengan hotel-hotel yang lain, harga mereka berlain-lainan. Ada yang naik 300 peratus, ada yang naik 400 peratus, dalam keadaan-keadaan keperluan itu di situ.

Ini menampakkan bahawa pengusaha-pengusaha hotel tersebut berbuat sesuka hati menyimpan harga mereka tanpa ada kawalan daripada mana-mana pihak, dan ini pada saya akan menampakkan ketidakseimbangan harga hotel tersebut. Apabila tidak ada permintaan, kadarnya boleh diturunkan pula. Ini tidak logik kalau difikirkan secara bijaksana. Saya minta Yang Berhormat sendiri menjelaskan. Adakah kementerian ini tidak berhasrat untuk menyeragamkan harga-harga hotel ini agar tidak begitu menekan kepada pengguna ataupun pelanggan-pelanggan dalam ketika masa tertentu seperti yang berlaku dalam keadaan hari ini? Terima kasih.

**Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar:** Terima kasih Yang Berhormat. Ini adalah satu pandangan yang saya rasa baik. Perkara ini pernah dibincangkan, sudah lama rasa saya, berkaitan dengan kemungkinan kita dapat mengetengahkan cara dan segi penyewaan kepada penginap-penginap dari dalam dan luar negara. Kalau menengok kepada apa yang berlaku di Hawaii, dia ada dua *tier system*, maknanya pembayaran terhadap penginapan ataupun harga bagi satu bilik itu memang rendah bagi penduduk tempatan dan lebih tinggi bagi pelancong daripada luar.

Rasa saya juga, ini terpulang kepada pihak pengusaha itu sendiri. Kalau dia meletakkan kadar harga penyewaan itu begitu tinggi sudah tentu orang tidak datang menginap di hotelnya. Itu sebab kita kena juga mengambil kira tentang *market forces*, ataupun keadaan dari segi *supply and demand* pada ketika itu. Dan ini rasa saya juga menerusi *Hoteliers Association*, dengan izin, yang selalu berbincang perkara ini bersama dengan Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan kita. Saya tidaklah dapat hendak menjawab dengan secara mendalam berkaitan dengan perkara ini, tetapi memang ada usaha-usaha untuk memastikan bahawasanya hotel-hotel kita tidaklah begitu tinggi dari segi harganya. Tetapi untuk pengetahuan Yang Berhormat, kita adalah di antara negara di mana hotel *rate* kita adalah paling rendah sekali, boleh dikatakan di dalam dunia pada hari ini.

Tuan Yang di-Pertua ....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat bagi Kinabatangan bangun lagi.

**Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar:** Ya.

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** Saya memang bersetujulah dengan pandangan Yang Berhormat tetapi rasa saya kerajaan perlu mengajak pengusaha-pengusaha perhotelan ini untuk berbincang bersama. Misalnya, membuat satu pendekatan, seperti Yang Berhormat maklumkan, di Hawaii, di mana mungkin hotel-hotel ini mengenakan harga pasaran yang mengikut keadaan bagi penginap-penginap tempatan, dan di sebaliknya mungkin memberi harga yang berlainan kepada pengunjung-pengunjung luar negara.

Ini bersesuaian dengan nilai *currency* negara-negara Eropah, Amerika dan sebagainya, ataupun dari Arab Saudi, di mana nilai *currency* mereka adalah lebih tinggi daripada kita, dan mereka datang ke sini mereka boleh duduk di hotel mana juga yang mereka suka sebab *currency* yang mereka bawa lebih tinggi daripada *currency* kita, sebab kalau ini dibiarkan, rasa saya satu fenomena yang tidak sihat di mana satu hotel dia naikkan harga empat kali ganda, satu hotel tiga kali ganda, satu dua kali ganda.

Isu yang lain pula, di mana soal *security*, keselamatan ini, kalau boleh kementerian hendaklah memastikan supaya agensi *enforcement*, termasuk Bomba dan sebagainya, menentukan bahawa pada setiap bilik itu sekurang-kurangnya ada tingkap yang boleh dibuka, walaupun mungkin tidak besar tetapi sekurang-kurangnya ada satu suasana yang tidak begitu membimbangkan penginap-penginap hotel tersebut, sebab kalau langsung tidak ada tingkap dan dipasang *grill* pula kepada tingkapnya, ini saya rasa satu keadaan yang tidak *conducive* dan boleh mendatangkan *nervous* kepada penginap-penginap di hotel tersebut. Terima kasih Yang Berhormat.

**Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar:** Terima kasih Yang Berhormat. Untuk pengetahuan Yang Berhormat, dalam perusahaan hotel ini bukanlah sesuatu perkara yang senang kerana *investment* terhadap hotel ini adalah sesuatu *investment* yang besar. Kalau kita bercakap tentang hotel lima bintang, kita bercakap tentang *investment* yang melibatkan tidak kurang daripada RM200 juta, RM300 juta. Ini juga terpulung kepada pengusaha-pengusaha dari segi matlamatnya.

Ada juga pengusaha ini yang memikirkan tentang *quick returns* dari segi *investment*. Ada juga, dengan izin, pengusaha-pengusaha hotel yang menengok apabila dia terjun ke dalam bidang perhotelan ini, dia memandang kepada satu *investment* yang paling jauh, yang mana dia cuba sedaya upaya hendakkan hotelnya itu mendapat satu nama yang masyhur dan juga *popular* dan juga *customers* ada di antaranya orang-orang pilihan, bukan sebarang orang sahaja yang boleh menginap di hotel-hotel seumpama ini.

Saya bagi contoh, macam Hotel Oriental di Bangkok itu, dia tidak kisah sangat dengan soal *profits* atau keuntungan tetapi banyak tertumpu kepada *customers* yang terpilih yang menaikkan nama hotel itu ke seluruh dunia, yang mana Hotel Oriental itu boleh dikatakan bertahun-tahun menjadi hotel nombor satu dalam dunia.

Sama juga di Kuala Lumpur pada hari ini, apabila saya membuat sedikit sebanyak siasatan, contohnya Hotel Imperial Shareton. Boleh dikatakan Hotel Imperial Shareton itu adalah sebuah hotel yang sentiasa dipenuhi oleh tidak kurang daripada 60% atau 70% *room occupancy* yang mana penginap-penginap hotel itu adalah terdiri daripada orang yang tidak pernah bertanya tentang *hotel rates*. Ini adalah di antaranya orang yang boleh dikatakan *top society*, dengan izin Tuan Yang di-Pertua.

Itu sebab berbeza di antara satu hotel kepada satu hotel macam kita pergi ke hotel-hotel di London, ada hotel-hotel di London, kita berkemungkinan rasa segan atau silu untuk bertanya *hotel rates* itu. Orang yang masuk hotel itu, dia tidak bertanya tentang *hotel rates*, dia kira masuk sahaja. Maknanya kalau RM1,000, bayar seribulah. Kalau 1,000 pound satu malam, 1,000 *pound*lah satu malam.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** [Bangun]

**Dr. Tan Seng Giaw:** [Bangun]

**Tengku Dato' Seri Azlan Ibni Sultan Abu Bakar:** Bukan senang kita hendak memastikan bahawasanya dari segi harga hotel-hotel ini, kerana pengusaha-pengusaha itu berbeza dalam segi pandangan dan strategi mereka untuk mengadakan hotel-hotel yang telah diusahakan.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, ada dua orang Ahli Yang Berhormat bangun, Kepong dan Batang Lular.

**Dr. Tan Seng Giaw:** Tuan Yang di-Pertua.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Minta maaf. Saya dahulu, Tuan Yang di-Pertua.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat Timbalan Menteri, mana satu dahulu?

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Yang Berhormat Dato' Tengku.....

**Tengku Dato' Seri Azlan Ibni Sultan Abu Bakar:** Saya bagi Ahli Yang Berhormat bagi Kepong dahulu.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat bagi Kepong dahulu. Kepong.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Saya dahulu!

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat bagi Kepong, sila.

**Tengku Dato' Seri Azlan Ibni Sultan Abu Bakar:** Yang Berhormat bagi Kepong.

**Dr. Tan Seng Giaw:** Tuan Yang di-Pertua, penjelasan. Yang Berhormat, Yang Berhormat sebutkan mengenai hotel yang tidak mengira kadar bayaran dan sebagainya. Ini Yang Berhormat bermaksud *corporate travellers*, mereka tidak mengira sangat. Yang kita perlu mengambil perhatian mengenai *leisure travellers* dan maksud saya, Yang Berhormat, bila saya cadangkan bukan sahaja kita latihkan pekerja-pekerja, bahkan juga kita meninjau kemungkinan mengadakan *international hotel management school*. Itulah maksud saya dan walaupun kita mesti peka kepada unsur-unsur agama, kebudayaan dan sebagainya, saya percaya ini terserah kepada *market forces*.

Kalau sesebuah hotel itu tidak mementingkan unsur-unsur yang tertentu, maka pelanggan itu tidak pergi. Pelanggan yang tidak mahu unsur itu dilanggari dan sebagainya. Kebanyakan cadangan, saya dapat tahu ialah tidak mengira *market forces*, kita tidak boleh paksa orang. Sekian, terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** [Bangun]

**Tengku Dato' Seri Azlan Ibni Sultan Abu Bakar:** Saya rasa pandangan itu memanglah..... Saya bersetuju dengan pandangan itu. Kita tidak boleh mengetepikan tentang soal *market forces* kerana pengusaha-pengusaha hotel itu macam saya perkatakan tadi, dia berbeza-beza. Apakah keutamaan yang diberi bila dia memajukan sesuatu hotel itu? Jadi, Tuan Yang di-Pertua, yang .....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat bagi Batang Lular.

**Tengku Dato' Seri Azlan Ibni Sultan Abu Bakar:** Ya. Sila.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Terima kasih Yang Berhormat Mulia Tengku dan Tuan Yang di-Pertua. Soalan harga ini jugalah. Saya bukanlah selalu terkena, tetapi sekali terkena. Pernah duduk di hotel yang sama selama 6 tahun, tetapi apabila kempen Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan begitu baik kepada orang Timur Tengah, dia tengok orang datang dari Timur Tengah itu semua baju jubah dan sebagainya. Pakaian berjubah itu mungkin banyak beg duit sahaja.

Kita yang ada di hotel itu dikeluarkan dengan cara tidak langsung, dengan menaikkan *rate* yang dikenakan kepada pegawai-pegawai kerajaan dan termasuk Ahli

Parlimen. Kita tidak mampu hendak membayar macam orang Arab, terpaksa keluar. Bila kita keluar, kita kena cari hotel di tempat lain, walaupun sudah 6 tahun di hotel itu sahaja berterusan. Ini yang pertama.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, mungkin Yang Berhormat bagi Kinabatangan tidak hendak sebut. Sekarang oleh kerana Konvensyen UMNO, hotel yang berdekatan kena *charge* RM500 daripada bilik yang dahulunya RM160. Memandangkan bahawa ini kata orang Sarawak, "Kapal pecah, yu kenyang".

Oleh kerana ada peluang sedikit ini, hantam habis-habisan. Kalau baca buku "*End Management*", suruh orang baca buku itu, kita nampak bercanggah betul dengan pendapat *management*. Macam guru yang sekarang memandang macam mana hendak *manage* supaya orang suka dengan institusi dan organisasi sedemikian.

Saya mempunyai pendapat bahawa boleh kita mengambil keuntungan, tetapi janganlah daripada RM150 sampai RM500..... lebih sangat. Jadi Tengku, saya tidak tahulah macam mana kerajaan boleh *involve* dalam keadaan *market forces* ini. Keadaan *market forces*, *demand* macam itu, ini *market forces*, orang yang kena *market forces* ini macam *compulsory* diam berdekatan dengan itu, kerana orang kampung tidak tahu, mungkin naik teksi pergi ke tempat persidangan. Saya bertanya dengan orang yang terkena ini. Terima kasih.

**Tengku Dato' Seri Azlan Ibni Sultan Abu Bakar:** Terima kasih Yang Berhormat. Saya rasa apa yang paling baiknya, apa yang telah dibangkitkan oleh Yang Berhormat kalau dapat kita membuat sesuatu laporan ke pihak *hoteliers*. Dia ada *association* dia, yang mana mereka dapat berbincang dalam perkara ini dengan pihak Kementerian yang berkenaan. Itu rasa saya yang paling terbaiknya dan sudah tentu rasa saya *Hoteliers Association* ini adalah di antara satu badan yang mengawal keadaan-keadaan seumpama ini.

Tuan Yang di-Pertua, Ahli-ahli Yang Berhormat bagi Parit Buntar, Kubang Kerian dan Jeli sama juga dengan Yang Berhormat bagi Kubang Kerian yang telah membangkitkan beberapa isu yang saya rasa tidak ada kaitan dengan apa yang telah kita bawa hari ini. Berkaitan dengan kasino di Bukit Tinggi, itu bukanlah tanggungjawab saya untuk menjawab perkara ini, dan berkaitan dengan saham-saham yang dipegang oleh seorang menteri di dalam Kabinet ini. Saya rasa lebih baik kalau Yang Berhormat bertanya kepada menteri yang berkenaan sendiri untuk mendapat penjelasan itu.

Yang Berhormat bagi Kubang Kerian juga telah membangkitkan tentang beberapa perkara yang menyentuh tentang kiblat yang ada di dalam bilik-bilik hotel. Ini rasa saya adalah satu perkara yang saya susah hendak diperkatakan, kerana ini adalah terletak kepada budi bicara pihak perhotelan itu sendiri atau orang yang terlibat dengan mengusahakan hotel ini, dan macam apa yang telah dibangkitkan tadi bahawasanya Yang Berhormat bagi Parit Buntar menerima, bahawasanya kita ini adalah negara Islam yang telah mempraktikkan dasar Islam sudah berpuluh-puluh tahun. Itu sebab kita mengadakan perkara-perkara yang berkaitan dengan Islam bukan saja secara menyeluruh di dalam bangunan-bangunan kita, tetapi di dalam hotel-hotel kita pun, kita ada letakkan lambang Islam di situ.

Tuan Yang di-Pertua, kemungkinan tidak semuanya saya dapat menjawab pada hari ini. Rasa saya kita telah banyak menyentuh perkara-perkara untuk memajukan hotel-hotel di Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur ini, dan apa yang diperkatakan oleh Yang Berhormat bagi Parit Buntar tadi memanglah Akta ini boleh dikatakan telah didalami dengan berbagai perkara untuk memastikan pemaju-pemaju hotel kita akan menjaga kepentingan penginap-penginap mereka.

Kita mengharap masa depan hotel-hotel kita ini akan lebih maju dan lebih bertaraf dunia. Dengan itu saya mengucapkan sekali lagi terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian di dalam perbahasan Rang Undang-undang Hotel (Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur) 2003. Terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis untuk diputuskan.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

[Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng] **mempengerusikan Jawatankuasa**]

Fasal-fasal dikemukakan kepada Jawatankuasa.

#### **Fasal-fasal 1 hingga 37 –**

**Puan Teresa Kok Suh Sim [Seputeh]:** Ya Tuan Pengerusi, saya ingin sentuh tentang Bahagian II iaitu Pelesenan. Dalam rang undang-undang Bahagian II ini adalah untuk membenarkan Datuk Bandar Kuala Lumpur meluluskan lesen hotel di Kuala Lumpur. Walau bagaimanapun, saya juga difahamkan bahawa kuasa terhadap hotel juga tertakluk di bawah Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan. Jadi, saya ingin tanya, apakah ini akan mewujudkan masalah sekiranya terdapat perbezaan pandangan di antara Datuk Bandar Kuala Lumpur dengan Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan?

Pada pandangan saya, kerajaan seharusnya menubuhkan satu jawatankuasa khas untuk membuat keputusan terhadap bilangan hotel yang harus didirikan. Keadaan sekarang adalah bilangan hotel di Kuala Lumpur kelihatan terlalu banyak sehingga penawaran melebihi permintaan terhadap hotel dan keadaan ini menyebabkan pengurus hotel kita mengalami kerugian dan mereka terpaksa mengadakan persaingan *business* yang sengit. Saya juga mencadangkan supaya kerajaan mengehendaki semua hotel di Kuala Lumpur berdaftar dengan Persatuan Hotel seperti peguam dikehendaki berdaftar dengan Majlis Peguam dan doktor dikehendaki mendaftar diri dengan Majlis Perubatan Malaysia.

Pendaftaran kesemua hotel di bawah satu kesatuan akan memudahkan kesemua hotel diadakan *standard decision* daripada segi layanan terhadap pelanggan, kebersihan hotel dan sebagainya. Selain itu, ia juga memudahkan program menarik pelancong anjuran kerajaan dilaksanakan di semua hotel. Ia juga memudahkan pemantauan diadakan terhadap semua hotel di Kuala Lumpur.

**Tuan Pengerusi [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat, ini sekarang bukan peringkat dasar.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Ini, atas *stage*.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** *On stage*.

**Puan Teresa Kok Suh Sim:** Ini adalah perkara yang saya ingin bangkitkan terhadap perlesenan dan saya minta Yang Berhormat Timbalan Menteri menjawab.

**Tuan Pengerusi [Datuk Lim Si Cheng]:** Ya, baik.

**Tengku Dato' Seri Azlan ibni Sultan Abu Bakar:** Terima kasih Tuan Pengerusi dan Yang Berhormat bagi Seputeh. Saya rasa, tidak ada percanggahan dalam segi peruntukan akta ini yang mana Datuk Bandar akan sentiasa dapat menguatkuasakan akta ini dengan mengikut peraturan-peraturan yang tertentu yang juga sudah tentu adanya kerjasama di antara pihak Datuk Bandar dengan Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan.

Macam saya perkatakan tadi, pihak *Hoteliers Association* ini selalu mengadakan perbincangan dengan pihak Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan yang rasa saya Datuk Bandar juga sudah tentu akan dapat menjalankan tanggungjawab ini dengan berkesan dan dengan mendapatkan kerjasama daripada pihak Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan dan juga pihak *Hoteliers* yang ada di Kuala Lumpur ini. Kita juga menggalakkan bahawasanya pemaju-pemaju hotel ini untuk menyertai *Hoteliers Association* ini untuk kepentingan masing-masing. Terima kasih.

**Fasal-fasal 1 hingga 37** diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dimaklumkan kepada Majlis sekarang.

Majlis Mesyuarat bersidang semula.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibaca kali yang ketiga dan diluluskan.

## **RANG UNDANG-UNDANG HAKCIPTA (PINDAAN) 2003**

### **Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga**

**12.35 tgh.**

**Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal-Ehwal Pengguna [Tuan Wong Kam Hoong]:** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Hakcipta 1987 dibacakan kali yang kedua sekarang.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Baik.

**Tuan Wong Kam Hoong:** Tuan Yang di-Pertua, kegiatan cetak rompak yang wujud di negara ini bukan sahaja memberikan imej yang negatif serta menjejaskan reputasi negara yang kini unggul di dalam bidang teknologi maklumat dan komunikasi (ICT) memberi kesan terhadap perkembangan MSC di negara ini, malah turut menjejaskan kutipan hasil kerajaan melalui pungutan cukai dan menyekat perkembangan aktiviti harta intelek. Kerajaan telah melaksanakan pelbagai langkah termasuk tindakan-tindakan penguat kuasa di bawah undang-undang yang ada khususnya Akta Hakcipta 1987 bagi menangani masalah ini. Tindakan-tindakan tegas yang telah diambil, walau bagaimanapun, tidak menakutkan pihak-pihak yang terlibat di dalam kegiatan tidak sihat itu. Pihak-pihak yang berkenaan didapati masih terus menjual bahan-bahan cetak rompak.

Antara faktor yang menyebabkan keadaan ini adalah satu tanda kegagalan membawa semua mereka yang melakukan kesalahan di bawah Akta Hakcipta 1987 untuk didakwa di mahkamah. Bagi kes-kes yang dibawa ke mahkamah, jika pendakwaan dibuat, kerap kali pesalah-pesalah tidak mendapat hukuman yang *deterrent*. Ekoran kesukaran-kesukaran ini, Akta Hakcipta 1987 dicadangkan supaya dipinda bagi membolehkan kelemahan-kelemahan ini diatasi.

Tuan Yang di-Pertua, objektif pindaan ke atas Akta Hakcipta 1987 ini adalah untuk memudahkan pelaksanaan penguat kuasa di bawah akta itu melalui peruntukan penguat kuasa yang lebih luas kepada pegawai-pegawai dan memperuntukkan hukuman yang berat bagi kesalahan berkaitan cetak rompak karya-karya hak cipta. Pindaan juga dicadangkan dibuat untuk tidak mengkompau kes-kes di bawah Akta Hakcipta 1987 dan di samping itu memperuntukkan kuasa menangkap kepada pegawai-pegawai penguat kuasa di bawah akta yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang Hakcipta (Pindaan) 2003 ini yang kini dibentangkan untuk pertimbangan secara keseluruhannya mencadangkan tujuh Fasal pindaan iaitu yang berkaitan dengan takrif premis, kadar hukuman bagi kesalahan-kesalahan spesifik dan kesalahan-kesalahan umum, pengkompauan, kuasa menyiasat, kuasa untuk menangkap dan pelupusan barang-barang yang disita.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan untuk meminda Seksyen 3 iaitu Takrif Premis adalah supaya premis tidak ditakrifkan sebagai termasuk tempat di kawasan terbuka. Dengan pindaan ini, akan memudahkan penguat kuasa dijalankan iaitu, operasi-operasi penguat kuasa tidak lagi memerlukan Waran Geledah seperti mana yang dikehendaki bagi operasi penguat kuasa di premis-premis tertutup.

Cadangan untuk meminda Seksyen 41 dan 43 adalah bagi mempertingkatkan kadar hukuman berkaitan kesalahan-kesalahan jenayah di bawah akta itu iaitu dengan memperuntukkan hukuman denda minimum dan denda maksimum berbanding dengan

maksimum sahaja yang diperuntukkan di bawah seksyen yang sedia ada. Walau bagaimanapun, kadar hukuman penjara bagi kesalahan-kesalahan berkaitan cetak rompak dikekalkan memandangkan kadar yang sedia ada didapati memadai.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan pindaan ke atas seksyen 41A pula adalah bagi membolehkan hanya kesalahan-kesalahan di bawah perundangan-perundangan subsidiari sahaja di kompaun. Kesalahan-kesalahan di bawah Akta Ibu dicadangkan tidak boleh dikompaun memandangkan semua kesalahan di bawahnya adalah dianggap serius dan merupakan kesalahan-kesalahan boleh ditangkap iaitu, dengan izin, *seizable offences*.

Pengenalan seksyen baru 50A adalah bertujuan untuk memperuntukkan kuasa menangkap tanpa waran iaitu - dengan izin - *arrest without warrant* kepada penolong-penolong pengawal hak cipta yang merupakan pegawai-pegawai penguat kuasa kementerian dalam negeri dan hal ehwal pengguna. Kewujudan kuasa ini adalah amat diperlukan kerana mereka yang terlibat atau disyaki terlibat dalam kegiatan cetak rompak boleh ditangkap serta merta bagi dihadapkan ke mahkamah berbanding dengan sekarang di mana hanya identiti pesalah-pesalah diambil pada hari kejadian dan mereka akan di saman kemudian. Pihak-pihak berkenaan lazimnya melarikan diri dan gagal dikesan apabila saman-saman hendak disempurnakan.

Dengan pewujudan peruntukan baru ini, pegawai-pegawai yang membuat tangkapan perlu mengendalikannya pesalah-pesalah yang ditangkap mengikut prosedur yang ditetapkan oleh undang-undang mengenai prosedur jenayah seperti Kanun Prosedur Jenayah iaitu *Criminal Procedure Code*, dengan izin. Mengikut prosedur di bawah undang-undang itu mereka yang ditangkap perlu dibawa ke balai polis, ditempatkan di dalam lokap atau dilepaskan dengan jaminan dan kemudiannya mempertuduh dalam tempoh 24 jam atau boleh menahan mereka tidak melebihi tempoh yang dibenarkan oleh majistret. Dengan wujudnya seksyen baru yang memberi kuasa tangkap, seksyen 50 juga perlu dipinda bagi menghapuskan sekatan ke atas penolong pengawal hak cipta untuk membuat tangkapan oleh kerana seksyen 52 tidak membenarkan penolong pengawal hak cipta menangkap tanpa waran.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan kepada seksyen 54 pula adalah bagi memberi kuasa yang lebih luas kepada pengawal hak cipta untuk melupuskan barang-barang yang disita kerana barang-barang sitaan di bawah akta itu harus dapat dilupuskan juga dengan cara lain yang sesuai mengikut pertimbangan pengawal hak cipta. Di bawah peruntukan sedia, budi bicara pengawal hak cipta adalah terhad kepada memusnahkannya sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

**Datuk Hajah Rohani binti Haji Abdul Karim:** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan majlis ialah rang undang-undang bernama satu akta untuk meminda Akta Hakcipta 1987 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk di bahas.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Pertama sekali saya mengucapkan tahniah kepada Kementerian Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna kerana mengemukakan pindaan yang relevan kepada penguat kuasa pelanggaran hak cipta (*copyrights piracy*) di dalam negara. Ini adalah menepati dengan komitmen kerajaan dalam mewujudkan MSC kerana Malaysia telah pun memberi komitmen untuk menjadikan negara ini sebagai pusat *intellectual property* ataupun harta intelek.

Tuan Yang di-Pertua, apabila kita membicarakan soal *copyrights* atau hak cipta, sebenarnya kita membincangkan satu daripada komponen kepada *intellectual property rights* ataupun harta intelek yang komponen-komponen lainnya termasuklah *patents*, *trademarks*, *industrial designs* dan juga *trade secrets*. Dalam konteks perbincangan pada hari ini saya hendak meluaskan skop perbincangan kepada perkara-perkara yang futuristik mengenai hak cipta. Hari ini, Tuan Yang di-Pertua, terdapat tiga *instruments* antarabangsa yang *operative* ataupun yang berkuatkuasa mengenai *copyrights* ataupun hak cipta..

Pertama sekali Berne Convention, khususnya untuk karya persuratan dan seni yang diwujudkan pada tahun 1886 di bawah kelolaan WIPO ataupun organisasi harta

intelekt dunia. *Convention* ini memberikan tempoh perlindungan hak cipta menurut hayat penciptanya dan 50 tahun selepas kematian pencipta tersebut.

Keduanya adalah The Universal Copyrights Convention (UCC) yang diwujudkan pada tahun 1952 di bawah kelolaan UNESCO. Konvensyen ini memberikan tempoh perlindungan hak cipta menurut hayat penciptanya dan 25 tahun selepas kematiannya ataupun 25 tahun selepas karya ciptaan itu diterbitkan. Bagaimanapun, UCC ini selalunya menjadi lebih *inferior* ataupun lebih rendah *compliance*nya kalau dibandingkan dengan Berne Convention.

Ketiga adalah perkara yang agak terbaru dan membabitkan bukan sangat kepada masalah seni dan karyawan iaitu *the trade-related aspects of intellectual property (TRIPS)* yang diwujudkan pada tahun 1994 di bawah kelolaan *the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)*. *TRIPS* memberikan tempoh perlindungan hak cipta sepanjang hayat seseorang penciptanya atau *innovator* tersebut dan 70 tahun selepas kematiannya. Ini bermakna dia memberikan *longer life to copyrights protection*.

Perkara ini mungkin amat dialu-alukan tapi banyak jerangkap samar yang tersembunyi di sebalik *copyrights* ataupun hak cipta yang wujud di dalam *TRIPS* yang saya akan bincangkan selepas ini. Berikutan ledakan ICT, kemunculan internet sebagai *enabler*, kewujudan bentuk ekonomi baru k-ekonomi dan juga e-dagang ataupun e-commerce, maka wujud lagi satu lagi *instrument* yang belum *enforced* pun iaitu yang dipanggil *the WIPO Copyrights Treaty*. *The WIPO Copyrights Treaty* ini cuba meluaskan skop dan bentuk hak cipta di mana ini merangkumi *databases* iaitu data-data yang tersimpan dalam *storage* elektronik dan sekarang ini perkara ini belum lagi dikuatkuasakan oleh kerana seluruh *signatories* kepada *treaty* ini belum lagi menandatangani. Tapi apabila dikuatkuasakan, perkara ini juga memerlukan kebijaksanaan baru untuk menguruskan hak cipta.

Sebagaimana kita tahu, Tuan Yang di-Pertua, hak cipta sekiranya diuruskan secara bijaksana akan menjadikan satu lagi cabang kepada *invisible income* iaitu pendapatan yang tidak ketara sebagaimana *tourism* dan sebagainya pada masa akan datang *especially* atau khususnya apabila kita menjangka hak cipta yang berkaitan dengan *trade* ataupun *trade-related intellectual properties*. Apa yang saya sebutkan tadi, Tuan Yang di-Pertua, soal hak cipta, *emphasis* dan persepsi kepada hak cipta ini berkembang mengikut peredaran zaman.

Sewaktu zaman *agrarian* ataupun *agricultural economy*, hak cipta hanya terhad kepada karya seni. Kalau saya seorang penulis, hanya perlindungan kepadanya. Lepas itu kepada *innovation* zaman pembangunan perindustrian iaitu mulalah kepada *engineering innovation* dan sebagainya. Seterusnya apabila meledak ekonomi bentuk baru, maka wujudlah *trade-related intellectual property rights* ataupun hak-hak harta intelek yang berkaitan dengan *trade*. Hari ini apabila belum lagi selesai soal *trade-related copyrights* yang berkaitan dengan ledakan k-ekonomi ataupun ekonomi digital, meletus satu lagi ataupun muncul satu lagi aspek hak cipta berkaitan dengan bioteknologi. Apabila kita membincangkan perkara ini, banyak perkara yang mungkin kita sendiri tidak tahu dan tidak boleh kita persalahkan mana-mana pihak kerana mereka pun tidak tahu kerana perkara ini baru. Tetapi ini tidak bermakna bahawa kita tidak harus memberi tumpuan kepada perkara ini.

Jadi, apa yang saya maksudkan tadi, Tuan Yang di-Pertua, bermakna *copyrights* sini sekarang berhadapan dengan *new realities*, berhadapan dengan realiti baru. Ini menyebabkan pengurusan hak cipta ataupun pengurusan *intellectual properties* secara umumnya dalam zaman dunia tanpa sempadan, dalam zaman digital ekonomi, dalam zaman bioteknologi akan menjadi satu paksi kepada kemakmuran ekonomi masa akan datang, memerlukan – adalah satu proses pengurusan yang lebih mencabar. Memerlukan.....

**Dr. James Dawos Mamit:** *[Bangun]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat bagi Mambong bangun.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Belum lagi ini [*Ketawa*] baru gear satu. Terima kasih.

**Dr. James Dawos Mamit:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih, Yang Berhormat bagi Parit Sulong. Saya tertarik dengan hujah-hujah Yang Berhormat tentang *intellectual property rights* yang berkaitan dengan bioteknologi.

Di dalam Convention on Biological Diversity (CBD), ada tertera di dalam satu *clause* yang menyatakan bahawa konvensyen ini memang *recognize*, dengan izin, *indigenous knowledge*. Apakah *indigenous knowledge* ini dianggapkan sebagai hak cipta di dalam bidang bioteknologi dan *biodiversity* ini? Terima kasih.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya, *that is the expert field of my friend* dari Mambong, tetapi saya pun ada baca juga. Di dalam Convention on Biological Diversity (CBD), memang dia mengiktiraf kewujudan *public domain* yang mengandungi *knowledge* atau ilmu ataupun sumber-sumber yang boleh membawa kepada *innovation* yang lebih *marketable*, *innovation* yang lebih *commercial*.

Tetapi yang paling malang ialah *knowledge* di dalam *public domain* atau sumber-sumber yang *verbally*, penciptaan yang dikomersialkan melalui *public domain*, *public-funded researchers* ataupun penyelidikan-penyelidikan yang dibiayai oleh *public fund* ataupun soal-soal sains yang di luar daripada *formal sciences*, tidak diiktiraf. Ini masalahnya.

Ini yang mungkin akan menimbulkan banyak masalah di masa akan datang. Saya akan cuba menghuraikan di belakang. Kalau Yang Berhormat bagi Mambong hendak tunggu pun boleh dengar sekejap lagi. Itu yang saya katakan banyak jerangkap samar di sebalik CBD. CBD niatnya baik, *Convention on Biological Diversity*, niatnya baik.

Dia kata, pohon-pohon flora dan fauna yang boleh menjadi sumber kesuburan bioteknologi hendaklah dipatenkan, kononnya ataupun maksudnya. Tetapi ada juga setengah-setengah perkara, dia kata, kalau semua perkara ini harus dipatenkan, bagaimana? Umpamanya seorang petani yang menyimpan satu benih untuk *reproductive purposes* ataupun untuk membiakkan dia punya penanaman semula.

Kalau tidak dipatenkan, apa akan jadi petani ini? Adakah dia melanggar paten ataupun *intellectual property* ataupun dia akan *consider* sebagai *bio-pirate* ataupun cetak rompak biologi? Akan timbul perkara ini di masa akan datang.

**Dr. James Dawos Mamit:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua, sekali lagi dan terima kasih, Yang Berhormat bagi Parit Sulong. Di dalam definisi *public domain* tadi, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, ia menyatakan bahawa *information that is both public-released and not copyrighted*. Ini adalah definisi yang pendek. Tetapi dia ada satu *clause* lagi yang menyatakan, dengan izin, *a work may enter the public domain because the term of copyright protection has expired, because copyright has been abandoned*.

Jadi, ada satu *conflict* di sini, yang mana *definition* yang bermula tadi ialah *that is both public-released and copyrighted*. *On the other hand* dia menyatakan *a work that may enter the public domain because the term of copyright protection has expired*. Jadi, kalau kita tengok macam *biodiversity* itu tadi, adakah *indigenous knowledge* ini kalau di dalam *public domain* boleh digunakan oleh saintis-saintis daripada negara yang lain, lepas itu mereka hanya membuat satu penyelidikan yang pendek sahaja dan mendapat penemuan? Adakah mereka sahaja yang boleh dapat *benefit* ataupun boleh diberi sama rata kerana *definition "public domain"* ini? Terima kasih.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya *this is not really my field* tetapi saya ada baca soal ini. Tuan Yang di-Pertua, soalnya adalah *fairness and sovereignty*. Betul, Yang Berhormat bagi Mambong? Soalnya adalah keadilan dan juga kedaulatan, *sovereignty of the native state* ataupun negara asal yang menghasilkan *public domain knowledge* ataupun sumber-sumber yang berada di *public domain*.

Umpamanya, Sarawak adalah sebuah negeri dalam Malaysia yang kaya dengan *biodiversity resources* dan juga *knowledge* ataupun ilmu berkaitan dengan bioteknologi yang terkeluar dari *purview of formal sciences*. Adakah Sarawak harus *be depressed*?

Adakah Sarawak, umpamanya, tidak akan mendapat sedikit pun bentuk faedah daripada hasil *copyright*? Ini persoalan *fairness* yang saya sebutkan. Perkara ini sedang dipolemikkan oleh banyak negara, hasilnya .....

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** [Bangun]

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Sekejap, ya. Oleh kerana *Convention on Biological Diversity* sebenarnya adalah satu konvensyen yang dilahirkan untuk menuntut keadilan bagi pihak dunia ketiga, bukan untuk membenarkan eksploitasi oleh dunia pertama ataupun *advanced nations towards the developed nations*. Itu salah satu matlamat utama CBD, iaitu supaya negara ketiga yang kaya dengan sumber-sumber *biodiversity*, yang kaya dengan *knowledge* di dalam *public domain* mengenai bioteknologi tidak dieksploitasi oleh negara maju di dalam perkembangan bioteknologi. Silakan.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Tetapi dalam masa yang sama semua konvensyen CBD dan sebagainya berkonsyenan termasuk ciptaan daripada dunia *North, the developed North*.

Jadi, *the developed North* ialah tempatnya *researchers, scientists*, para bijak pandai yang mengetahui dalam bidang ini. Jadi, dalam keadaan yang sedemikian, konvensyen dibina ialah sebagai garis panduan kepada negara-negara ahli atau *signatories to all the conventions*. Tetapi dalam masa yang sama juga bahawa undang-undang *copyright* umpamanya ialah *territorial in nature*. Dalam keadaan sedemikian, kita ada satu *conflict* sebagaimana yang Yang Berhormat sendiri buat.

Jadi, saya hendak tanya ini, saya buat landasan dahulu. Saya hendak tanya *the dilemma* dalam keadaan liberalisasi *or research and trade*, pertembungan dengan *the protection of natural resources*, bagaimana yang dimisalkan di Sarawak. Jadi, macam mana kita hendak *compromise* ataupun hendak *reconcile* keadaan ini supaya liberalisasi ini tidak menyekatkan kita daripada *research and trade*? Dalam masa yang sama, *natural resources that exist* dalam negara kita *is completely protected and we get the benefit out of the product from the researchers*.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, soalan itu baik, boleh jawab pada petang ini. Ucapan boleh disambung pada petang ini.

Ahli-ahli Yang Berhormat, Dewan yang mulia ini ditangguhkan sekarang hingga jam 2.30 petang.

**Mesyuarat dtempohkan pada pukul 1.00 tengah hari.**

**Mesyuarat disambung semula pada pukul 2.30 petang.**

[Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat.*]

**Tuan Yang di-Pertua:** Dijemput Yang Berhormat bagi Parit Sulong sambung ucapan.

**2.30 ptg.**

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Sebelum itu saya hendak minta Yang Berhormat daripada Batang Lupar mengulangi *interjections* yang diberikan kepada saya.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat Parit Sulong. Soalan saya tadi ialah berhubung dengan apa yang dikatakan satu *trapping* berhubung dengan konvensyen, undang-undang dan sebagainya dan *trapping* yang terlibat dalam persoalan hak cipta ini. Jadi persoalan saya tadi ialah ada hubung kait dengan *biodiversity research development, trade* dan sebagainya dan dari situlah berbangkitnya persoalan yang saya kata liberalisasi. Berhubung dengan liberalisasi ini memang ada masalahnya terutama sekali persoalan *research* dan *trade*. Itu kalau kita tidak *liberalise* kita punya *research and trade* tidak akan dapat kemajuan oleh kerana saintis, para *researchers* dan bijak pandai memang kebanyakannya daripada luar negara.

Jadi dalam masa yang sama kalau kita tidak buat *research* ada kemungkinan kita akan kerugian dalam persoalan *trade* tetapi dalam keadaan sedemikian, dalam kita meliberalisekan mengikut konvensyen sedunia dan WAIPO, CBD dan berbagai lagi konvensyen, *intellectual property*, macam mana pula soalan *protection of natural resources or research and trade*, oleh kerana kita sendiri tidak mempunyai *researchers, scientists* dan sebagainya. Jadi macam mana kita hendak reconcile keperluan *research and trade* dengan *protection against natural resources* yang mungkin data maklumat dan sebagainya boleh dibawa keluar daripada negara kita dan negara kita sendiri tidak akan menikmati keuntungan daripada perkara ini nanti?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Memang diakui dalam zaman *globalized world*, dengan izin, atau dunia yang disejagatkan dan juga berikutan dengan ledakan *electronic-based business*, soal *intellectual property* juga akan berhadapan dengan satu kelemahan iaitu, dengan izin, *the weakening of principles of sovereignty and territoriality* bermakna kita akan berhadapan dengan soal-soal prinsip *territorial* (kewilayahan) dan juga kedaulatan sesebuah negara dalam konteks mempunyai *intellectual property rights*, hak harta intelek khususnya, yang paling rumit lagi adalah dalam konteks bioteknologi. Perkara ini diakui dan juga dalam konteks *database protection*.

Jadi sebab itu diawal saranan saya tadi saya menyatakan bahawa di dalam kita mengharmonikan undang-undang negara mengenai hak harta intelek yang merangkumi hak cipta paten dan sebagainya, kita seharusnya juga bijaksana untuk mengimbangkan kepentingan negara itu sendiri dan juga dengan kepentingan kemasukan *investment* dan juga kepentingan pembangunan produk-produk baru yang berasaskan kepada *public domain knowledge* ataupun berasaskan kepada *public domain resources* yang wujud di dalam negara kita. Jadi bermakna ini memerlukan kebijaksanaan di dalam kita mengharmonikan undang-undang kita, di dalam kita merangka undang-undang kita yang berkaitan dengan *intellectual property rights*. Itu pandangan saya, Tuan Yang di-Pertua.

Kembali kepada soal yang saya runkaikan tadi iaitu mengenai *intellectual property rights*, Hakcipta Intelek dalam konteks dunia yang sejagat dan juga dalam kewujudan *electronic-based industry*. Perkara ini akan menjadi rumit dan dia memerlukan cabaran yang lebih besar dan dia memerlukan kita bersikap lebih proaktif dan juga berpandangan lebih tajam. Kalau tidak kemungkinan negara-negara membangun yang kaya dengan sumber-sumber yang boleh dikomersialkan akan kehilangan atau pun kerugian.

Saya hendak mengambil satu contoh di mana di India ada sejenis racun serangga yang dibentuk secara tradisional oleh petani-petani di India dengan menggunakan satu jenis minyak yang dipanggil *Namin Oil*. Seorang *researcher* daripada Amerika telah pun datang ke India menyelidik perkara ini memang minyak itu boleh dijadikan asas sebagai racun serangga yang berkesan, tetapi minyak itu tidak tahan lama. Jadi bila dia bawa balik ke Amerika dia buat *research* lagi, dia tambahlah *additives* apa pun yang boleh menjadikan perkara ini boleh dibotolkan dan yang boleh dieksportkan dan boleh digunakan secara lama dan menerima paten daripada Amerika.

Walaupun disebut asal-usulnya daripada India, Kerajaan India tidak dapat pun memiliki sedikit ekuiti daripada *intellectual property revenue* ke atas perkara ini. Ini merugikan dan Kerajaan India masih lagi merasa kesal oleh kerana *Convention on Biodiversity* yang dipelopori oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, dia mempunyai *cut off point* iaitu pelaksanaan pada tahun 1993. Kalau perkara itu dibangunkan sebelum tahun 1993 bermakna negara yang mempunyai *public domain knowledge, public domain resources* yang boleh dijadikan satu produk *biochemical* yang komersial akan kerugian.

Di sinilah saya minta supaya pihak-pihak yang bertanggungjawab terhadap pengurusan hak harta intelek termasuklah hak cipta di negara kita ini dia sensitif terhadap perkara-perkara ini. Sesetengah data mengenai tumbuhan-tumbuhan ataupun *biodiversity resources* yang wujud di negara ini tidak payah diperolehi dengan datang sendiri-sendiri. *They may have* dia punya data *research* di salah satu universiti yang terkemuka di mana-mana pun di negara Barat.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya, Yang Berhormat bagi Mambong bangun.

**Dr. James Dawos Mamit:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat bagi Parit Sulong. Satu lagi kelemahan di dalam Convention on Biological Diversity atau CBD adalah tentang *ratification*, dengan izin. Kalau perkara yang tidak *ratify* CBD, ini bermakna bahawa CBD tidak diterima pakai di negara tersebut. Sebagai perumpamaan, Amerika Syarikat yang tidak me *ratify* CBD.

Oleh yang demikian, *scientists* daripada Amerika Syarikat, mereka boleh ke mana-mana sahaja dan mencuri bahan-bahan *biological* kita dan bawa balik ke sana dan buat satu kajian yang pendek dan dapat penemuan. Justeru itu, mereka juga mendaftar penemuan tersebut.

Adakah jalan lain bagi kita untuk menyekat agar mereka yang dari negara-negara yang tidak *ratify* konvensyen ini supaya tidak dapat mencuri bahan-bahan yang mereka bawa balik?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana yang saya katakan, Ahli Yang Berhormat bagi Mambong ini adalah salah seorang pakar rujuk atau *resource person* di dalam perundingan kita mengenai CBD di New York. Bermakna beliau lebih mahir dalam hal ini.

Pada pandangan saya, ini yang saya khuatirkan, Tuan Yang di-Pertua. Menerusi Convention on Biodiversity, memang saya tegaskan tadi, Convention on Biodiversity diwujudkan supaya menimbulkan satu keadilan, *equity and fairness* di dalam penerimaan hasil daripada *researcher* ataupun penyelidikan-penyelidikan yang diperolehi menerusi *public domain knowledge* ataupun *public domain resources* yang ada di negara kurang maju oleh para *scientists* di negara maju.

Tetapi oleh kerana negara besar ini selalunya ia bertindak menggunakan undang-undangnya sendiri, umpamanya peperangan di Iraq pun, ia tidak guna undang-undang lain. Apatah lagi dari segi bioteknologi yang orang kata, dengan izin, *harmless*, kemungkinan. Jadi, dengan keengganan mereka menandatangani ataupun menjadi *signatory* kepada konvensyen-konvensyen yang penting, ini merupakan satu bentuk *exploitation*, penindasan kepada negara kurang maju.

Ini yang dikhuatiri oleh banyak pemikir dunia hari ini bahawa ketakutan mereka adalah hasil khazanah warisan mengenai bioteknologi yang wujud di negara-negara kurang membangun akan akhirnya *land* ataupun mendarat di negara maju, dikomersialkan oleh multinasional di negara maju dan kita tidak dapat apa. Ini satu bentuk penindasan yang harus kita pandai menanganinya. Bagaimana? Saya tidak tahu tetapi saya melihat perkara ini harus ditangani secara bijaksana sebagaimana saya tegaskan dalam ucapan saya awal-awal tadi, kita memerlukan *new wisdom* di dalam menangani hal ini

Saya rasa tidak akan terjawab. Kalau protokol mengenai *greenhouses* pun Amerika tidak hendak menandatangani, jadi saya tidak tahu bagaimana kita hendak mendesak negara-negara besar supaya proses *globalization*, *trademarks* dan sebagainya tidak juga dijadikan satu perkakas atau mekanisme untuk mereka menindas negara-negara yang sedang membangun. Ini masalah kita semua.

Tuan Yang di-Pertua, dalam konteks ini, saya dapati bahawa Malaysia belum lagi mempunyai Biodiversity Act, belum lagi mempunyai Akta Biological Diversity. Saya tahu akta ini telah pun digubal dan drafnya pun telah siap pada tahun 1995 tetapi sampai sekarang kita belum lagi mempunyai satu bentuk akta, *legislation* undang-undang untuk melindungi biodiversiti negara. Mengapa perkara ini terlambat? Adakah kita memerlukan *expert advice* ataupun kita masih lagi rasa was-was, kita merasa *inferior* terhadap kemampuan kita untuk melindungi khazanah biodiversiti kita?

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah pun memberi *significance* dan juga *prominence* kepada soal bioteknologi sebagai salah satu komponen pembangunan ekonomi masa akan datang. Sebab itu diwujudkan *bio-valley*. Menerusi pakej rangsangan ekonomi baru-baru ini juga didedikasikan oleh kerajaan sejumlah wang yang munasabah untuk membangunkan bioteknologi.

Tetapi kita tidak lagi mempercepat pembentangan dan kelulusan undang-undang mengenai biodiversiti. Jadi, perkara ini saya harap diberi satu pertimbangan yang amat serius, diberi satu *urgency* kepada kelulusannya. Mudah-mudahan, insya-Allah, kita Ahli Parlimen dalam di Dewan Rakyat ini, macam Yang Berhormat bagi Mambong dan sebagainya yang pakar-pakar dalam hal ini boleh memperincikan lagi perkara ini supaya perkara yang saya kkuatiri, yang juga dikkuatiri oleh banyak orang di seluruh dunia terhadap penindasan kuasa besar terhadap negara membangun menerusi pelbagai perkakas akan dapat dikurangkan ataupun kalau boleh ditangkis sama sekali...

**Dr. James Dawos Mamit:** [Bangun]

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya, Yang Berhormat bagi Mambong bangun.

**Dr. James Dawos Mamit:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat bagi Parit Sulong, pada tahun 1995, saya masih ingat lagi kita telah pun menggubal Akta Biodiversiti, yang kedua Akta Access to Biodiversity dan yang ketiga Akta Bio-safety di peringkat Federal. Namun, akta-akta ini kita belum nampak lagi di Parlimen.

*In the meantime*, kita punya *biological resources* pun kena curi oleh negara-negara yang sudah maju. Kita di Sarawak sudah ada Akta Biodiversiti dan dengan akta ini, satu instrumen, kita boleh mengawal ketat pencurian bahan-bahan biodiversiti kita. Oleh yang demikian, setujukah Yang Berhormat jika akta-akta yang saya telah sebut tadi dipercepatkan supaya kita boleh mengawal bahan-bahan *biological resources* kita?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, saya memang amat bersetuju, sebab itu saya cadangkan supaya perkara ini disegerakan. Memang Yang Berhormat bagi Mambong menyatakan bahawa negeri Sarawak telah mempunyai Biodiversity Ordinance dan saya dapat tahu mungkin Biodiversity Ordinance di Sarawak pun terlalu *restrictive*, maknanya terlalu mengongkong. Ini pun tidak baik juga.

Sebab itu saya kata mesti diwujudkan perimbangan di antara kepentingan kita melindungi dan juga kepentingan kita mendapat hasil daripada perniagaan. Jadi, itu yang saya katakan memerlukan satu *new wisdom*, *new intelligence*, ketajaman, *proactiveness*, memerlukan perkara ini bermakna supaya wujud keadaan *win-win situation*, dengan izin. Bermakna tidak ada pihak yang akan rugi dengan kewujudan instrumen ataupun *legislation* seperti itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya amat bimbang kerana kita banyak khazanah. Tuan Yang di-Pertua dari Kedah, orang Kedah terlalu terkenal dengan Langkawi, dengan Tongkat Alinya dan sebagainya. Sekarang ini banyak pihak telah mengkomersialkannya. Umpamanya industri Orang Kampung. Dia telah pun memperkenalkan satu produk minuman, *power drink* ataupun saya pun tidak tahulah itu, yang salah satu elemennya ialah Tongkat Ali dan ilmu mencerna Tongkat Ali kepada satu *personal care* ataupun *personal health product*, dengan izin, adalah diperolehi daripada *public domain knowledge* tetapi tidak ada siapa mengambil kira.

Mungkin salah seorang nama Pak Awang di ceruk Langkawi itu yang mempunyai resipi original. Anak cucu dia, mereka tidak tahu oleh kerana *public domain knowledge* ini adalah ilmu yang diwariskan. Jadi, bagaimana kita hendak *devise* satu instrumen *legislatively* menerusi undang-undang supaya perkara-perkara ini dapat menguntungkan negara, memberi satu *sovereignty* kepada negara kita? Kita mendapat *equal excess*. Kita mendapat *fair share*, dengan izin, di dalam meletakkan hasil daripada *intellectual property rights* tadi.

Ini perkara yang masih lagi dipolemikkan di serata dunia. Oleh kerana saya katakan demikian, Convention of Biodiversity ini, ia memang nampak indah. Saya tegaskan, dalam salah satu daripada Convention of Biodiversity ini, dia kata, "*There will be a worldwide concern...*", dengan izin, "*...to prevent unfair exploitation of the rich genetic wealth and traditional knowledge of the developing countries by the developed world*". Bermakna adalah untuk melindungi kekayaan khazanah ilmu *public domain knowledge* ini daripada dieksplotasikan oleh negara maju.

Tetapi dalam hakikat pelaksanaannya, negara maju memang menggunakan akta yang nampak adil dan indah ini untuk mengeksploitasi negara ketiga yang kaya dengan sumber-sumber bioteknologi.

Kita bimbang. Di India umpamanya, ada satu kampung yang menggunakan kunyit, *turmeric powder* - betul *turmeric*, kunyit sebagai bahan antiseptik. Di Batu Pahat, Tuan Yang di-Pertua, ada orang di kampung saya masa saya kecil-kecil, dia menggunakan daun senduduk, ditumbuk, dicampur dengan kemenyan sebagai bahan antiseptik. Bagaimana kalau satu hari ada seorang *researcher* dari Barat datang ke Batu Pahat membuat *research* apa elemen yang terdapat di daun senduduk, lepas itu dijadikan satu bahan antiseptik? Perkara-perkara ini, *herbal medicine*, Tuan Yang di-Pertua, sekarang ini *fashionable* oleh kerana orang takut dengan .....

**Tuan Yang di-Pertua:** Kimia!

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Ya, *chemical*, kimia. Dia menumpukan kepada bahan-bahan asli, *natural*. Bagaimana umpamanya tiba-tiba datang seorang hamba Allah, *researcher* dari Barat, dia kaji daun senduduk dijadikan bahan antiseptik ataupun elemen-elemen dalam perubatan untuk mengubati luka? Siapa yang akan beroleh? Apabila dia balik ke Amerika dia akan patenkan benda ini ataupun *copyright* benda ini. Dia yang akan beruntung bila ada *commercial production*. Dia yang untung, kita dapat apa? Jadi soal kita dapat apa itu yang perlu kita tangani dan perlu kita selesaikan.

Banyak lagi contoh. India sekarang berhadapan dengan satu *court case* apabila *variety gen* basmathi, sejenis beras yang berbentuk macam anak bulan apabila dimasak. Sekarang ini ia dipatenkan di Amerika Syarikat, menjadi milik satu syarikat di Arizona. Dia *go on mass cultivation* dan Amerika sekarang menjadi *the biggest exporter of Basmathi* sedangkan *the consumer of Basmathi* adalah India, Pakistan, Mauritius, kita semua, orang yang suka makan beriani, Arab. Terbalik, Tuan Yang di-Pertua. Ini *indigenous product*. Negara yang *consume* beras itu, tetapi *producer* secara dilindungi oleh Intellectual Property Rights berasal dari negara yang *foreign* kepada beras itu sendiri.

**Tuan Wilfred Madius Tangau:** [Bangun]

**Tuan Yang di-Pertua:** Ada yang bangun, Yang Berhormat. Ya, sila.

**Tuan Wilfred Madius Tangau:** Terima kasih Yang Berhormat, terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat melahirkan rasa kekhawatiran negara yang maju datang mencuri dan membuat kajian dan selepas itu dipaten dan sebagainya. Persoalannya di sini, Yang Berhormat ialah, bagaimanakah kita menghalang mereka? Bagaimanakah sebenarnya orang-orang dari negara maju ini datang dan mencuri? Bagaimana datang ke negara kita? Adakah cara kita untuk menghalang orang-orang ini? Kemudian saya mengambil satu contoh misalnya ada negara-negara tertentu yang maju ini datang ke sini memberi bantuan (*aid*) dan sebagainya dalam sektor perhutanan, pertanian dan sebagainya. Kadang-kadang kita tanya, kenapakah orang ini memberi bantuan kepada negara kita? Apakah di sebalik itu dia ambil jalan untuk mencuri? Adakah kerajaan membuat satu peraturan, garis panduan, perundangan memastikan supaya orang-orang dari luar ini tidak dapat mencuri? Ini persoalan kita. Kita melahirkan kekhawatiran tetapi bagaimana cara untuk menghalangnya?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Salah satu jawapannya pada pandangan saya, Tuan Yang di-Pertua, adalah kita harus *legislate* ataupun mengemukakan undang-undang mengenai *biodiversity* dan undang-undang *biodiversity* kita harus menjawab kalau tidak keseluruhan, tetapi majoriti kebimbangan kita terhadap kemungkinan kita akan kerugian ataupun kehilangan warisan-warisan *biodiversity knowledge* ataupun *resources* yang ada pada kita. Itu salah satu peringkat awal yang harus dibuat. Kalau orang datang hendak mencuri itu, kita tidak tahulah, tetapi saya ambil satu contoh lagi, Tuan Yang di-Pertua. Sekarang kalau Tuan Yang di-Pertua pergi ke farmasi, ada macam-macam *herbal medicine* yang dapat kita perolehi untuk umpamanya sakit-sakit otot, *rheumatism* atau *arthritis*, dan ada satu kapsul "misai kucing". "Misai kucing" adalah *typically Malay, typically 'Malaysian*. Mana ada orang Puteh sebut "misai kucing"? Tetapi dia kata kapsul "Misai Kucing". Pengeluarannya Sterling Drugs, *for example*. Resipi menggunakan misai kucing untuk mengubati sakit-sakit otot adalah resipi datuk nenek kita di Malaysia. *Traditional herbal*

*medicine*, tetapi siapa yang mengaut keuntungan dari perkara ini? Apa *returns*, apa pulangan orang ini kepada kemajuan di dalam Malaysia khususnya? Mungkin di dalam *research* atau kemajuan? Tidak ada.

Saya persoalkan perkara ini kerana dahulu kita tidak sedar, memang saya tidak menuduh sesiapa, tetapi oleh kerana kita sudah sedar, kita harus lebih ke hadapan dalam menangani soal-soal ini.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** [*Bangun*]

**Tuan Yang di-Pertua:** Batang Lupar bangun.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Tuan Yang di-Pertua, saya mendengar juga perbincangan Yang Berhormat bagi Parit Sulong dan soalan Yang Berhormat bagi Tuaran. Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat bagi Parit Sulong mengenai undang-undang *biodiversity* ini, kalau kita lihat di Sarawak telah mengubalkan undang-undang *biodiversity* sendiri. Tetapi apa yang saya kurang jelas di sini ialah - harap Setiausaha Parlimen mendengar saya masa saya bercakap - persoalan undang-undang *biodiversity*, Yang Berhormat.

Ada kemungkinan berhubung kait dengan tanah dan hutan. Tanah dan hutan adalah soal *state*. Jadi kalau perundangan ini hendak dibuat, mesti kembali kepada *state*. Ini di bawah *Constitution*. Jadi kalau inilah kedudukannya, apakah tindakan kementerian? Patutkah kementerian berjumpa dengan semua *states* yang belum lagi mempunyai *biodiversity*, buat *framework*, buat *provision*, buat *standard* undang-undang yang sama? Mungkin kopi yang dibuat di Sarawak diperkenalkan di tiap-tiap *state* ini untuk diluluskan di setiap *state* ini dan lepas itu garis panduan yang khusus mengikut kepakaran yang ada pada Kerajaan Pusat untuk digunakan oleh pihak *state*.

Jadi bersetuju atau tidak, Yang Berhormat, supaya perkara ini jangan dibincangkan dalam Parlimen sahaja? Kalau *state* tidak ambil endah perkara ini dan kita bimbang dengan khazanah di *state* itu nanti, tetapi *state* itu sendiri tidak melihat perkara ini. Macam mana pandangan Yang Berhormat?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, yang pentingnya kesedaran telah wujud. Secara *administrative*, bagaimana perkara ini harus dijadikan realiti, kita serahkan kepada kebijaksanaan, sama ada kerajaan negeri harus berkumpul dengan Kerajaan Pusat. Bagaimanakah untuk mengatasi soal ini kalau halangannya adalah Perlembagaan? Maka perlukah Perlembagaan dipinda dan sebagainya?

Tetapi yang saya hendak cadangkan di sini adalah kita telah pun mempunyai satu perbadanan Hak Harta Intelek di bawah Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna. Perbadanan ini telah kita luluskan lebih kurang setahun atau dua tahun yang lalu. Saya minta dikaji semula, oleh kerana dalam soal harta intelek ini adalah soal yang berkembang, *is a living problem, is a living issue, in an evolving phenomena*, dengan izin. Jadi, jangan kita merasa malu untuk kita meminda undang-undang kita, melebarkan skop kekuasaan kita mengenai harta intelek.

Sekarang kalau saya berbincang hari ini mengenai *biodiversity*, saya tidak tahu sama ada Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna bertanggungjawab, ataupun Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar yang bertanggungjawab.

Yang pokoknya perkara ini harus dilihat secara komprehensif oleh satu badan yang bersepadu, bermakna kepakaran di bidang Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, kepakaran daripada *Attorney-General*, seluruhnya harus digabungkan supaya kita membentuk satu bentuk rang undang-undang yang boleh menjawab seluruh kebimbangan dan juga mendatangkan keuntungan kepada negara ataupun supaya kita tidak kehilangan seluruh warisan-warisan ini.

Saya ambil satu contoh lagi, Tuan Yang di-Pertua, banyak sekarang ini maklumat-maklumat yang ditulis secara tidak tersusun, banyak buku-buku sekarang ini mengemukakan banyak rahsia *herbal medicine, personal care* yang wujud dalam negara.

Satu contoh, dia kata, ialah kulit pisang. Kulit pisang kalau kita *grind* kulit pisang boleh dijadikan satu *facial lotion* untuk melicinkan pipi dan sebagainya. Macam mana kalau satu hari ada orang Amerika tahu perkara ini? Habis pisang dia beli, lepas itu dia pergi pasang satu kitar semula, dia kata kulit pisang semua buang di sini dan dia *manufactures* semua kulit pisang sebagai satu *personal care product*. Siapa yang akan mendapat kerugian dan siapa yang akan mendapat keuntungan?

Tuan Yang di-Pertua, ada banyak lagi, macam temu lawak umpamanya, saya orang kampung saya tahu ini, kalau temu lawak, daun betik. macam-macam Tuan Yang di-Pertua. Kalau kita pergi ke Indonesia kita beli makjun pegal linu, p-e-g-a-l ini perkataan Jawa saya memang terlalu mahirlah.

Pegal linu, pegal ini bermakna ngilu-ngilu, dia punya resepi, ini resepi kampung betul, sekarang ini dikomersialkan oleh syarikat-syarikat Indonesia, kapitalis-kapitalis Indonesia yang mungkin tidak menaruh kepentingan kepada Intellectual Property Rights, *sovereignty* dan sebagainya dan perkara ini juga wujud di negara kita. Yang kita takuti bukan sahaja investors daripada luar negara, bagaimana *investors* dalam negeri kerana di dalam Biodiversity Convention mengatakan bahawa *public-funded research* yang menghasilkan penemuan-penemuan tidak akan diberi protection apabila penemuan itu diperhalusi dan menjadi satu produk.

MARDI banyak menjalankan kajian-kajian terhadap warisan-warisan herba dan sebagainya di negara kita, bagaimana kalau seorang pergi ke MARDI, "*I want to buy over the rights,*" ataupun dia beri *token contribution*, saya hendak komersialkan perkara ini. Adakah MARDI akan mendapat *copyright royalty* secara adil, atau secara *equitable*? Ini masih lagi menjadi persoalan.

Tuan Yang di-Pertua, banyak lagi perkara-perkara ini, khususnya oleh kerana kita bercakap fasal bioteknologi, kalau kita bercakap fasal ICT lagi banyak masalah *intellectual property rights* ini.

Jadi, inilah kekhawatiran-kekhawatiran saya yang saya hendak kongsi dengan semua pihak. Pandangan saya ini mungkin tidak mendalam, tidaklah sedalam Yang Berhormat bagi Mambong yang mempunyai Ph.D dalam konteks ini, tetapi wujudkan kesedaran ini supaya menjadi satu pendorong, *become a driving force* kepada kita, supaya kita maju ke depan, kita mendepani masalah supaya apabila masalah sampai kepada kita, kita telah pun *ready* dengan strategi untuk menyelesaikan masalah ini.

***Ini yang saya harapkan kerana saya tahu Malaysia ini memang kaya sangat mengenai dengan warisan-warisan daripada orang Tionghua, warisan-warisan daripada kaum India, warisan-warisan daripada puak Jawa, suku Bugis, Banjar, warisan-warisan orang Kerinchi, orang Aceh, Orang Asli, banyak di Malaysia ini terlalu kaya dengan itu, pertembungan civilization daripada China, daripada India dengan civilization kita, banyak warisan-warisan yang boleh dikomersialkan.*** Tetapi sekarang ini dikomersialkan oleh pihak-pihak yang mengetahui dia punya *health values* ataupun *qualities* itu dan kita kehilangan segala-galanya. Kita tidak mahu.

Itu dari segi warisan ilmu, sumber-sumber alam semula jadi. Pokok-pokok kita, akar-akar, macam Tongkat Ali dan macam pokok - masa saya kecil, ini adalah rumput, dia panggil daun ribu-ribu. Sekarang oleh kerana ladang semua orang sudah racun, pokok ini sudah tidak tumbuh lagi. Daun ribu-ribu ini kalau kita ambil, kita perah airnya, ia boleh meredakan *high fever temperature*, tetapi pokok ini sudah hilang, tetapi dahulu dilakukan oleh orang. Bagaimana kalau kita *cultivate* balik *through genetic sciences*, daun ribu-ribu ini diladangkan, dikomersialkan dan orang lain yang menanam modal, di mana letaknya Malaysia dalam hal ini, kita akan rugi.

Kita mesti *capitalise* bahawa masyarakat dunia hari ini memang terlalu gila-gila terhadap *natural medicine*, terhadap *herbal medicine*, dia tidak mahu yang menggunakan kimia lagi. Kita harus *capitalise* oleh kerana letaknya di negara kita, negara Barat tidak ada lagi, *they have concrete jungles, but we have tropical jungles* yang kaya raya dengan khazanah-khazanah ini.

Jadi, salah satu proses menyediakan pertumbuhan industri seperti ini adalah infrastruktur undang-undang yang *equitable*, infrastruktur undang-undang yang boleh melindungi *sovereignty* Malaysia, undang-undang yang boleh menjawab soal *territoriality* sebagaimana yang disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat bagi Batang Lular tadi. Seterusnya, saya minta supaya, saya tidak tahu kepada siapa hendak *address* perkara ini kerana *today I would like to stand above the amendment*.

Tuan Yang di-Pertua, *amendment* ini adalah mengenai dengan *enforcement* sahaja. Tetapi kalau soal *intellectual property rights* ini saya tidak tahu siapa yang hendak *address*, ambil sahaja ingatan bawa kepada kerajaan. Saya minta supaya tadi diwujudkan satu *task force* di dalam negara kita ini, diwujudkan satu jawatankuasa kerja untuk melihat bagaimanakah *Convention On Biodiversity* dan bagaimanakah *Biodiversity Act* yang akan dibawa ke Parlimen bila-bila masa selepas ini, dapat menjawab semua perkara ini dan selepas itu apabila kita dapat *legislate* undang-undang itu, kita juga harus mewujudkan badan penguat kuasa yang cekap.

Jangan kita hanya cekap mewujudkan undang-undang tetapi kita mungkin agak terlalu lemah di dalam penguat kuasa. Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, *it defeats the purpose*. Tiada gunanya kita mengemukakan satu undang-undang yang cemerlang tetapi penguat kuasa kita lemah. Kelemahan ini bukan kerana kakitangan kerajaan tidak bagus, kelemahan ini mungkin kurangnya *awareness* di kalangan masyarakat, kalau masyarakat tidak *aware*, *how to cultivate the awareness*, *how to enhance the awareness*, itu juga perlu difikirkan. Ya, silakan.

**Dr. James Dawos Mamit:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Yang Berhormat bagi Parit Sulong, *Conference of the Parties* yang kelapan ataupun COP-VIII on CVD akan diadakan di Kuala Lumpur pada tahun ini dan di dalam COP-VIII tersebut, ada kemungkinan bahawa *Intellectual Property Rights* (IPR) juga dibincangkan. Setuju tidak kalau ada di kalangan Ahli-ahli Parlimen dijemput oleh pihak delegasi Malaysia untuk menyertai COP-VIII ini yang bakal diadakan di Kuala Lumpur mungkin pada tahun ini?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Saya sangat bersetuju dan saya rasa Mambong memang sangat layak, Tuan Yang di-Pertua pun tahu pernah mengiringi Tuan Yang di-Pertua dalam beberapa perbincangan mengenai *environment* dan sebagainya.

Tuan Yang di-Pertua, *you are true and true environmentalists*, saya tahu Tuan Yang di-Pertua, dia minat burung, dia minat pokok yang unik, simpan dokumennya kerana kita akan kehilangan, macam saya kehilangan pokok ribu-ribu tadi, Tuan Yang di-Pertua, lillahi Taala, saya kehilangan pokok ribu-ribu, saya balik kampung anak saya kata, cari pokok ribu-ribu, tidak ada dah.

Jadi, ini saya rasa memang amat relevan dan signifikan dan Ahli Yang Berhormat bagi Shah Alam saya rasa bersetujulah kalau kita jadikan Mambong mewakili Ahli Parlimen Malaysia, *Backbencher*. Kalau pembangkang pun boleh *articulate* soal-soal IPR dalam konteks *biotechnology*, kita hantar pun pembangkang kerana perkara ini adalah *of common interest*.

**Tuan Husam bin Haji Musa:** [Bangun]

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya, ada yang bangun, Kubang Kerian bangun.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tulis buku sahajalah.

**Tuan Husam bin Haji Musa:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan Parit Sulong. Saya sangat seronok, saya tadi duduk berehat di luar, tetapi bila mendengar misai kucing, tongkat ali, saya pun masuk untuk kongsi dengan Parit Sulong. Dekat rumah saya ada lebih kurang 200 spesies pokok-pokok herba dan saya ada bercadang untuk menjemput Menteri Pertanian datang melawat kawasan rumah saya.

Umpamanya sejenis pokok larak, ada lebih kurang tujuh.....

**Seorang Ahli:** Pokok apa?

**Tuan Husam bin Haji Musa:** Larak. Kalau dalam bahasa Kelantan dipanggil 'larak', pokok renek, sekarang ini mungkin hampir pupus sebahagian daripada spesiesnya.

Adakah Ahli-ahli Parlimen akan diberikan kemudahan jika mereka mengembangkan minat seperti ini dan saya tidak hendaklah paten sebahagian daripada ramuan-ramuan tersebut tetapi saya berpendapat bahawa kita harus lebih proaktif dalam mengembangkan apa yang disebut oleh Parit Sulong tadi, bukan hanya bercakap di sini dan kemudian orang lain datang membuat paten pertemuan-pertemuan dan ramuan-ramuan kita.

Jadi, adakah Ahli Yang Berhormat bagi Parit Sulong boleh bersetuju bahawa Ahli-ahli Parlimen yang mempunyai bakat ataupun minat yang seperti ini, kita kembangkan dengan peruntukan-peruntukan daripada Kementerian Pertanian?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Saya serahkan kepada pihak kerajaan untuk merincikan pandangan Kubang Kerian. Saya tahu macam yang saya kata daripada Kelantan sampai Johor, sampai Sabah, sampai Sarawak, saya katakan sekali lagi kita memang terlalu kaya dengan khazanah-khazanah yang berkaitan dengan bioteknologi khususnya. Kita juga kaya dengan khazanah-khazanah *personal care, herbal personal care*, kaya sangat.

Emak saya masa saya kecil-kecil, bedak mak saya, Tuan Yang di-Pertua, ditumbuk beras sahaja, diletak bunga cempaka. Bunga cempaka pun sudah pupus. Orang kata bunga cempaka besar-besar, banyak pontianak. Letak bunga cempaka, letak bunga kenanga, letak apa semua, lepas itu malam-malam hendak tidur buat bedak, dipanggil bedak sejuk. Saya tidak tahu apa pasal, waktu saya kecil-kecil dahulu pakai minyak kelapa sahaja. Rambut saya hitam, tetapi sekarang orang beli minyak kelapa oleh kerana hendak rambut hitam kerana ia mempunyai kualiti. Saya tidak cadanglah Yang Berhormat bagi Petra Jaya pakai minyak kelapa. [*Ketawa*]. Pasal dia punya itu menawan

Tetapi ini kalau dahulu benda-benda yang masa kita kecil macam orang perlekehkan benda itu, sekarang sudah balik, sudah *fashionable*. Kemungkinan ada model-model yang sekarang, rambut dia hitam dan menawan pakai minyak kelapa sahaja. Minyak kelapa yang *original*, yang jangan kelapa yang sudah *commercialized*, kelapa hijau.

Saya memang berterima kasih kalau pihak pembangkang pun mempunyai *convergence of ideas* mengenai perkara ini, Tuan Yang di-Pertua. Saya rasa, saya telah panjang bercakap mengenai hal ini kerana saya bukan pakar, tetapi saya kata saya cakup ini saya hendak *create awareness* sahaja, saya hendak *provoke* sahaja semua pihak yang bertanggungjawab, saya katakan cabaran kita lebih, kita memerlukan *wisdom* yang baru, kita memerlukan pemikiran yang lebih terkedepan untuk kita mendepani zaman kita.

Akhir sekali dalam konteks *copyright* ini, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak cakap mengenai Allahyarham Seniman P.Ramlee. Seniman P.Ramlee meninggal pada tahun 1973, sekarang ini tahun 2003. *Anniversary* dia pun baru lebih kurang 2 minggu yang lalu. Bermakna *the life span of the intellectual property protected* itu kalau 50 tahun kita menggunakan Berne Convention ataupun 70 tahun *after* kematian kalau kita menggunakan ukuran *TRIPS*.

Bermakna masih lagi karya-karya Allahyarham P. Ramlee itu, masih lagi dilindungi oleh Undang-undang *Intellectual Property* ini. Tetapi saya sedih melihatkan bahawa dia terlalu *blatantly* karya-karya P. Ramlee ini, tidak tahulah siapa yang menguruskan soal pendapatan royalti dari karya-karya P. Ramlee. Setiap televisyen *channel* dalam negara kita, dia memaparkan filem P. Ramlee sebagai klasik teater. Filem P.Ramlee apa pun saya sudah lihat 20 kali pun, saya tengok sekali lagi Tuan Yang di-Pertua. Kalau Seniman Bujang Lapok, apa semua oleh kerana dia, *is like in our blood*, dengan izin. Anak-anak yang kecil pun kalau tunggu filem P.Ramlee dia buang kartun semua. Dia ketepikan, dia tengok filem P. Ramlee.

Jadi bermakna filem P. Ramlee, karya-karya P. Ramlee adalah dengan izin, *evergreen*. Soalnya royalti dia siapa yang menguruskan? Adakah satu yayasan yang diwujudkan untuk mengutip royalti dengan - janganlah sampai keturunan P. Ramlee sekarang ini kerja sapu sampah. Ini saya kasihan sangat ini.

P. Ramlee membuat kita ketawa mentertawakan diri kita sendiri, oleh kerana dia seorang *social critic* yang amat *genius*. Tapi sekarang kita mengenang P. Ramlee, kebetulan Yang Berhormat Menteri Penerangan ada di sini, saya tidak tahu RTMkah

bertanggungjawab mengenai ini. RTM menyiarkan lagu-lagu P. Ramlee ada royaltikah tidak? Saya tidak tahu. Orang-orang buat DVD lagu-lagu P. Ramlee dengan dia punya *multimedia presentation*, dijual ke karaoke *outlet*. Siapa yang menguasai dia punya royalti? Adakah Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna mengambil kira soal ini? *Buy the 'ori'*, beli 'ori,' perkataan '*original*' sudah jadi 'ori' sudah. Jangan ciplak, berapa banyak, *what is the intensity* ataupun keseriusan penciplakan, *piracy* terhadap karya P. Ramlee?

Kalau ada satu Ph.D tesis harus dibuat. *The impact* P. Ramlee punya royalti, adakah dia turun menjadi warisan kepada anak cucu dia? Kasihan ini, saya amat kasihan. Batang Lupar hendak tanyakah?

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya, Mambong bangun pula.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Oh, Mambong hendak tanya.

**Tuan Yang di-Pertua:** Ya.

**Dr. James Dawos Mamit:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat bagi Parit Sulung, ini tentang Allahyarham P. Ramlee juga. Lagu "Getaran Jiwa" *original* P. Ramlee, tetapi Lobo ada juga lagu sama rentak yang dinamakan "*A Whisper In The Wind*". Oleh yang demikian siapakah yang bertanggungjawab untuk memberi Lobo kelulusan untuk merekodkan lagu "*A Whisper In The Wind*" ini yang sebenarnya "Getaran Jiwa"?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Saya tidak pernah dengar lagu "*A Whisper In The Wind*" by Lobo. Saya tahu lagu dia, '*How Can I Tell Her*'. [Ketawa]. Tapi ini, *it may be comical*.

**Tan Sri Dato' Seri Dr. Abdul Hamid Pawanteh:** Tuan Yang di-Pertua, saya pohon penjelasan daripada Ahli Yang Berhormat bagi Parit Sulung, adakah Yang Berhormat bermaksud bahawa sudahlah masyarakat kita ketandusan, dengan izin, *genius* tetapi apabila muncul *genius* masyarakat kita tidak mampu menangani kepentingan *genius*?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, kemungkinan ..... apa yang dijelaskan oleh Yang Berhormat tadi, Tan Sri. Bermakna P. Ramlee banyak ditekankan sebagai seorang *genius*, *original*, kreatif, macam-macam yang dia adalah *self-made* artis, macam-macam tetapi aspek kepentingan *dollars and cents*, ringgit, wang ini langsung tidak diambil ingatan ataupun kalau ada, *how serious is it?* Dengan izin. Kasihan ini Seniman Agung. Kita *confer award* kepada dia Seniman Agung, kita bagi *posthumous Tan Sriship* kepada dia, macam-macam, tetapi soal dia punya khazanah hasil daripada *genius* ini, siapa yang menguruskan? Adakah perlu di wujudkan satu badan khas, sama ada menerusi Persatuan Seniman dan sebagainya supaya anak cucu *genius* ini, seniman negara ini tidaklah menjadi terlalu daif hidupnya. Bermakna royalti daripada hasil-hasil karya Allahyarham P. Ramlee itu harus diuruskan oleh satu badan supaya boleh dimanfaatkan kepada anak dan cucunya. Supaya mungkin juga boleh mendorong lebih ramai karyawan di negara ini *to strive to that level*.

Negara kita ini Tuan Yang di-Pertua macam-macam, semua *talent* ada tetapi oleh kerana pengurusan *talent* itulah maka kita tidak dapat mengetengahkan *talent* yang boleh menjadi idola. Hari ini saya hendak datang ke Parlimen saya dengar *Live and Easy news*, David Beckham dijual kepada Real Madrid. David Beckham adalah seorang *footballer* tetapi *product* nya *merchandizing*, *royalty* daripada produk *merchandizing worth much*, *much more* daripada hasil dia menendang bola. Ini kebijaksanaan mengurus soal *intellectual property rights*. Ini satu contoh.

Kita banyak mempunyai *badminton players*. Mana ada *badminton players* kita yang boleh mencapai taraf *multi-millionaire*? Mengapa *tennis player* di negara Barat boleh menjadi *multi-millionaire*, sebab itu mendorong lebih banyak *talent* bekerja lebih serius? Kita tidak ada. Misbun Sidek mungkin ada *some merchandizing activities* tetapi berapa banyak dia dapat? Oleh kerana mungkin undang-undangnya tidak dibuat. Ini berkait, bila kita cakap pasal *intellectual property rights* sama ada *copyrights*, *patents* dan sebagainya, *we are talking about money*. Kita cakap pasal duit. Yang kita kurang faham ini yang selama-lamanya kita diperbodohkan oleh orang Barat. Ini di mana datangnya?

Banyak penyanyi kita menjadi model. Siti Nurhaliza, "*I am Siti Nurhaliza*" dia kata, dia *advertising for* ASTRO. Berapa banyak dia minta untuk *advertisement* itu? Jangan *advertising company* gunakan dia, *advertising company* kaya, kita pula papa. Ini yang telah terjadi kepada karyawan-karyawan. Berapa banyak penulis buku di Malaysia - Tun penulis, saya penulis, kita menulis, kalau kita hendak bergantung kepada penulisan, mati tidak makan kita tetapi mengapa orang di Barat dengan menulis buku dia boleh menjadi *multi-millionaire* di samping mengembangkan idealisme yang ada di sebalik pemikiran dia.

Harry Porter contohnya, satu tulisan Harry Porter apabila difilemkan bukan sahaja *copyright* daripada filem, *merchandizing copyright* itu juga macam mana. Ini contoh bagaimana kalau saya katakan kalau soal *copyright* ini diurus secara bijaksana, secara proaktif, boleh mendatangkan hasil kepada penciptanya dan juga kepada kerajaan yang menerima cukai daripada hasil ini. Ini satu aspek baru yang baru kita sedari tetapi sudah lama dipergunakan oleh orang-orang Barat.

Walt Disney, kartun Mickey Mouse berapa puluh kali *repeated*. Ia ada Walt Disney Foundation untuk menguruskan *copyright* ini. Di sini penyanyi-penyanyi kita hendak *fight* cetak rompak, *pirate* ini pun sudah tidak termampu oleh kerana mungkin tidak ada dokongan daripada kitakah, kurang kefahamankah, soal *exploitation* oleh penerbit. Dan apabila Yang Berhormat Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna mengatakan - saya pernah mengatakan kepada beliau "Tan Sri, *you* tak bimbangkah kemungkinan orang yang cetak VCD yang halal itu juga yang mengendalikan *piracy* mengikut pintu belakang?" Sekarang dia akui, perkara ini betul.

Ini soalnya. Bermakna dalam hal ini bukan sahaja pihak penggubal undang-undang harus memahami masalah, rakyat perlu didedahkan dengan masalah supaya mereka tidak mahu membantu orang ini kaya dengan merompak cara moden. *Awareness* terhadap undang-undang, *awareness to our personal rights, individual rights dan consumer rights* harus ditegaskan. Sebab itu saya katakan penggubalan undang-undang sahaja tidak cukup untuk mengatasi masalah kalau tidak digandingi dengan strategi-strategi untuk memperkenalkan undang-undang, memasyarakatkan undang-undang, menguatkuasakan undang-undang secara bijaksana.

Dengan itu, Tuan Yang di-Pertua, saya minta maaf, saya bercakap terlalu panjang. Inilah pandangan saya yang cetek mengenai perkara ini dan dengan ini saya menyokong. Terima kasih.

**Tuan Yang di-Pertua:** Jelutong.

**3.25 ptg.**

**Tuan Lee Kah Choon [Jelutong]:** Tuan Yang di-Pertua, saya cuma ingin bangkitkan dua perkara sahaja berkaitan dengan rang undang-undang ini.

Yang pertama adalah berkaitan dengan pindaan kepada Seksyen 3 di mana tarif premis tidak termasuk tempat di kawasan terbuka lagi. Dengan pindaan ini operasi-operasi penguatkuasaan tidak lagi memerlukan waran seperti mana yang dikehendaki bagi operasi penguat kuasa di premis-premis tertutup. Saya harap kementerian dapat menjelaskan, adakah dengan pindaan ini jualan VCD boleh dijalankan di tempat-tempat terbuka. Ini adalah kerana di kawasan saya dan saya rasa di seluruh negara pada masa sekarang, jualan VCD atau DVD yang *original* tidak boleh dijual di tempat-tempat terbuka seperti pasar malam.

Praktis mengharamkan jualan VCD *original* di tempat-tempat terbuka adalah tidak betul kerana apa yang kita hendak cegah adalah cetak rompak, bukan menghalang *entrepreneurship*. *Entrepreneur* terutamanya baru bermula lazimnya tidak mampu membeli kedai atau stor tertutup yang berharga beribu-ribu ringgit.

Tuan Yang di-Pertua, perkara yang kedua adalah berkaitan dengan seksyen baru iaitu Seksyen 50A di mana penguat kuasa boleh menangkap tanpa waran. Ini adalah satu kuasa drastik yang saya rasa tidak perlu kerana penguat kuasa telah diperuntukkan di bawah Bahagian IV akta Ibu yang sedia ada di mana waran tangkap perlu diadakan sebelum tindakan menangkap dijalankan.

Tuan Yang di-Pertua, saya berpendapat kaedah-kaedah yang terdapat dalam akta Ibu sedia ada sudah mencukupi untuk menguatkuasakan kuasa yang diperuntukkan di bawah akta Ibu, jikalau kerja-kerja persediaan yang mencukupi dijalankan oleh kementerian sebelum penguat kuasa dijalankan. Saya harap seksyen 50A yang baru ini tidak disalahgunakan sebagai satu jalan *expedient* untuk penguat kuasa menjalankan tugas mereka. Sekian, terima kasih.

**Tuan Yang di-Pertua:** Batang Lupar.

**3.28 ptg.**

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar [Batang Lupar]:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya pun tidak akan bercakap panjang.

Pindaan Rang Undang-undang Hakcipta kali ini ialah demi untuk memperkuatkan lagi undang-undang ini daripada segi penguat kuasa kerana pada masa sekarang kita melihat bahawa penguat kuasa telah dijalankan dengan begitu baik tetapi oleh kerana kelemahan undang-undang, jadi undang-undang terpaksa dipinda. Pindaan undang-undang untuk memperkukuhkan kedudukannya adalah amat baik sekali dan saya sambut baik oleh kerana kredibiliti kita sebagai negara mestilah dipertahankan. Ini juga tanda Kerajaan Malaysia begitu aktif sekali. Bahkan sebagai salah sebuah negara yang aktif dalam mempelopori persoalan-persoalan masa hadapan, umpamanya kita mempunyai MSC, Bio-Valley dan sebagainya. Jadi, kalau undang-undang ini tidak diperkuatkan nescaya ini juga akan menjejaskan kedudukan kita sebagai negara yang ingin terlibat dalam perkara-perkara *high technology*.

Jadi, persoalannya Tuan Yang di-Pertua ialah kenapa kerajaan mesti mengambil tindakan ini dan siapakah yang hendak kita selamatkan? Ternyata sekali tujuan kerajaan yang terutama sekali ialah untuk menyelamatkan negara itu sendiri dan kredibiliti negara itu sendiri dan nama baik negara itu sendiri. Yang kedua sahaja kita melihat keadaan industri dan *players* nya, dengan izin, dalam negara ini.

Jadi, kita juga terlibat dengan beberapa konvensyen antarabangsa sebagaimana konvensyen yang disebut oleh Ahli Yang Berhormat bagi Parit Sulong tadi, Convention on Biodiversity dan Convention on Intellectual Property Right.

Untuk merealisasikan konvensyen ini, negara mestilah mewujudkan prasarana undang-undang yang sesuai. Jadi, dalam keadaan yang sedemikian, hanya yang tinggal ialah pelaksanaan di peringkat pengurusan penguat kuasa undang-undang di negara kita. Tetapi malangnya, Tuan Yang di-Pertua, apabila kita menyebut persoalan, insya-Allah pada masa yang akan datang tidak lama lagi, hanya tiga tahun di antara satu dengan yang lain. Bila penguat kuasa yang kita sebutkan, kita hanya melihat sama ada kementerian sudah mengambil tindakan ataupun tidak, sama ada pihak polis sudah mengambil tindakan ataupun tidak, sama ada pihak-pihak penguat kuasa, jabatan-jabatan berkenaan telah mengambil tindakan penguat kuasa ataupun tidak? Ini yang selalu dipersoalkan. Jadi apabila kita melihat pelanggaran undang-undang berlaku di sana-sini, cepatlah kita menuding jari, yang kementerian tidak buat kerja, yang polis tidak buat kerja, pegawai-pegawai ini yang tidak buat kerja. Tetapi itu adalah logiknya.

Apabila undang-undang dibuat, kuasa diberi kepada si-anu, si-anu dan sesiapa sahaja, orang-orang ini dikehendaki mengambil tindakan. Kalau tidak, tidak gunalah buat undang-undang. Tetapi dalam keadaan yang sedemikian, Tuan Yang di-Pertua, kita kadang-kadang jarang sekali melihat orang yang hendak kita *protect* bila undang-undang ini digubalkan. Jarang sekali kita menyebut, jarang sekali kita mempersoalkan "Kenapa?" Kalau saya punya rumah, saya duduk di rumah yang dibina oleh kerajaan, orang hendak bakar rumah saya, adakah saya berdiri tersenyum macam *Emperor of Rome* yang main *flute* masa ....?

**Seorang Ahli:** [Menyahut] Nero.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Nero!! Ha, ha! Saya pun tahu, tetapi sengaja tanya-tanyalah tu. [Ketawa] Terima kasih. Nero.

**Seorang Ahli:** Main *violin*.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Main *violin*. Sama ada *violin* sudah wujud masa itu, saya tidak tahu, Tuan Yang di-Pertua. Main *violin* apabila Rome terbakar. Ataupun sebab saya hendak tunggu askar-askar *Rome, Centurions of Rome*, komander Rome datang memadamkan api. Inikah perangai orang yang punya rumah, Tuan Yang di-Pertua, yang hendak saya tanya? Sepatutnya saya yang punya rumah, patut saya yang bertungkus lumus mempertahankan hak saya. Jangan tunggu polis, jangan tunggu kementerian, kalau undang-undang ada, ambil tindakan. Kenapa tidak? Itu hak kita, harta kita. Yang terjejas itu bukan kerajaan, mungkin kredibiliti terjejas tetapi dari segi harta, pendapatannya, saya yang punya harta. Kalau saya penyanyi, lagu saya dicetak rompak, tugas saya ialah mempertahankan nyanyian saya. Macam mana hendak mempertahankan? Tidak ada jalan keras, jalan lembut kita gunakan.

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** [Menyampuk]

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Ada caranya, Yang Berhormat. Tidak semua benda kita bakar bila marah, dibuat dengan air pun habis juga. Kalau kita lihat apa yang berlaku tidak berapa lama dahulu bila banjir berlaku di Kuala Lumpur, kelam kabut!

Tuan Yang di-Pertua, di sinilah letaknya *the players* dalam mana-mana industri – kena mempertahankan diri. Orang ini kena mempertahankan diri mereka. Kadang-kadang orang dalam industri ini sendiri begitu *selfish* sekali, dia tidak ingin terlibat kerana hendak berpeluk tubuh, bersenang lenang. Selepas itu, katalah kementerian, katalah polis, katalah jabatan, katalah pegawai yang tidak buat kerja. Yang dapat duit, siapa? Bukan pegawai, bukan kementerian. Yang dapat duit ialah penyanyi, yang pakai baju *costume* kahwin pun pakaian bernilai RM3,000. Saya lihat surat khabar dua tiga hari yang lepas, pakaian kahwin pun ada keluar gambar sedikit. Anak saya kahwin mungkin tidak keluar dalam surat khabar pun. Tetapi bila mereka ini kahwin, macam itu. Sudah dua tiga kali kahwin pun keluar juga. [Ketawa] Lagi banyak kahwin, lagi banyak keluar, kata Yang Berhormat Tan Sri. [Ketawa]

Tetapi mereka inilah yang kita hendak selamatkan. Sudah dapat populariti, sudah dapat wang banyak, canggih lagi, *handsome* lagi, cantik lagi tetapi yang mempertahankan mereka ialah kerajaan seratus peratus. Tetapi dalam masa yang sama, apabila sama ada Yang Berhormat bagi Ulu Langkakah ataupun Yang Berhormat bagi Seriankah hendak buat satu pungutan derma, hendak jemput bintang, bulan, matahari [Ketawa] untuk sampai ke tempat Yang Berhormat berkhidmat ini, mencari sedikit wang untuk yang miskin, yang papa kedana, yang susah, katanya, “Saya hendak naik kapal terbang *first-class*, hotel mesti *suite*, bayaran pun lima bintang”. *Suite* kalau bertaraf dua bintang tidak mahu, bayaran RM35,000, *appearance* hanya 30 minit.

Kalau kita ambil kira 30 minit penerbangan dari Kuala Lumpur ke Kuching, masuk hotel, pengiring lagi semua kena masuk *business-class*, mesti masuk bilik *deluxe*, mak andam dia, tukang cuci muka dia, bawa instrumen dia semua sekali, kita fikirkan semua itu: RM35,000 untuk individu ini *appear*, yang lain itu, mungkin RM15,000 untuk pembayaran kakitangan yang di kiri kanan tadi, yang mengikutnya, jumlah semuanya RM50,000. Kawan ini dapat RM60,000. Maklumlah di Serian, [Menoleh ke arah Yang Berhormat bagi Serian], katakanlah aktiviti itu di Serian, dapat RM60,000, dibayar kepada penyanyi dan pengikutnya tadi sebanyak RM50,000. Yang Berhormat pening kepala dua tiga hari, berminggu buat kerja tetapi dapat baki RM10,000 sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, inilah orang yang kita hendak selamatkan, inilah orang yang kita hendak selamatkan! Saya bercakap bukan mengenai perkara yang saya tidak tahu secara peribadi. Sebulan lepas, Badan PERKIM Kuching hendak jemput Siti Nurhaliza, itulah dia. Setengah jam *appearance* RM35,000, *first-class entourage*, runding RM50,000. Isteri saya, Setiausaha PERKIM, tanya dengan saya. Saya kata, RM50,000 itu kalau ada, bagi dengan PERKIM, tidak payah buat aktiviti. Buat apa bayar dengan penyanyi, pelagu ini? [Terhenti seketika kerana telefon bimbit berdering]

**Seorang Ahli:** Siti Nurhaliza panggil.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Ha, mungkin sebab saya cakap.

**Beberapa Ahli:** Dia marah!

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Sebab saya marah. *[Disampuk [Ketawa]* Seorang lagi anak Sarawak, Camilia, St. Mary's School, hendak buat *repair* kepada York Block. Siapa dari Sekolah St.Thomas di sini?

**Tuan Jimmy Lim Donald:** *[Menyahut]* Saya.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Sana?

**Seorang Ahli:** *York Block.*

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Hendak *repair York Block. Aided school, capital grant* daripada kerajaan pertengahan tahun tidak datang. Jadi, buat satu aktiviti hendak menjemput penyanyi ini. Budak asal bersekolah di sini sampai SPM, kawan sekolah yang jemput, minta RM15,000, *appear* satu jam, tambang *first-class*, kereta mesti sediakan. *Mercedes* bapa saya tidak boleh pakai, kena sendiri pakai. Inilah manusia-manusia, *players* dalam industri-industri kaset, video, VCD, DVD, *tape* dan sebagainya. Kita sendiri bincang hendak selamatkan mereka ini!

Tuan Yang di-Pertua, saya nampak orang yang hendak kita selamatkan ini adalah sekumpulan orang yang kurang berminat hendak tolong orang lain. Mereka yang *selfish*, mereka yang pandang sendiri, tengok dalam cermin aku sahajalah indah. Sedikit kritikan daripada surat khabar sudah melenting. Tidak keluar surat khabar, melenting juga. Keluar salah pun melenting juga!

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bawa soalan harga kaset, DVD, CD dan sebagainya. Sekarang harga satu *original*, kalau salah minta tolong *checkkan*. Saya bukanlah banyak sangat membeli. Harganya tidak kurang daripada RM40 satu. Kalau DVD RM50 lebih satu. Kalau yang cetak rompak, dapatlah RM8, RM10 dan RM15. Saya hendak tanya dengan kita sama sini, adakah yang RM50 ini hendak kita beli ataupun yang RM10 atau RM15 kita beli?

**Seorang Ahli:** RM15.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Diberi peluang, kenalah beli yang RM10, RM15. Oleh kerana hal yang demikian itulah kenapa cetak rompak orang beli, cetak rompak yang laku, cetak rompak yang itu. Jadi macam mana hendak mengatasi soalan ini? Tuan Yang di-Pertua, saya di sini berlegar dengan orang ini sahaja. Apabila perkara ini begitu ketara, tetapi produksinya, hasilannya, semua sama. Yang kita lihat dalam *original* itu pun tidak jauh sangat dengan keluaran ataupun pandangan visual dan audio yang dikeluarkan daripada yang cetak rompak. Tidak ada beza sangat. Jadi, orang pilihlah beli cetak rompak, Tuan Yang di-Pertua.

Pada satu ketika di zaman dahulu kala tidak berapa jauh, tahun 80-an di Amerika berlaku juga perkara sedemikian. Cetak rompak pun berlaku di Amerika, jangan kita fikir orang di Amerika tidak buat. Dia buat cetak rompak ini. Dia buat cetak rompak jual murah. Harganya pun sama macam di Malaysia juga. *Ringgit to Dollar*, yang cetak rompak harganya USD10 hingga USD15; yang *original* di antara USD40 hingga USD60. Jadi tentulah cetak rompak orang Amerika beli, budak-budak *ghetto* beli, budak-budak atau orang-orang yang datang beli, *students* beli. Apa pilihan, kerana *to economize spending*.

Apa industri di Amerika buat? Di antara mereka sendiri, penyanyi, pelagu, pelakon dan sebagainya, badan-badan mereka bersatu padu memikirkan perkara ini. Lepas itu dengan sendirinya mereka bersetuju untuk menurunkan harga. Mereka sendiri mengambil tindakan untuk menurunkan harga daripada yang USD50 dahulu ke tahap yang hampir sama dengan harga cetak rompak di antara USD15 hingga USD18.

**Tuan Joseph Mauh anak Ikeh [Selangau]:** *[Bangun]*

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Dipersilakan Ahli Yang Berhormat bagi Selangau.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, ada yang berdiri, Yang Berhormat bagi Selangau.

**Tuan Joseph Mauh anak Ikeh:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat bagi Batang Lupar. Adakah Datuk sedar bahawa kebanyakan penyanyi-penyanyi kita terutamanya dari Sarawak bila mereka membuat kaset atau merakamkan lagu, kebanyakan mereka terikat dengan syarikat-syarikat tertentu. Oleh yang demikian, syarikat-syarikat yang tertentu itu yang menentukan harga kaset mereka.

Itulah sebab harga kaset mereka itu melambung sampai RM15 atau RM20 iaitu yang *original*. Apa yang dikatakan oleh Datuk itu betul bahawa kaset cetak rompak itu kadang-kadang RM5 atau RM8. Maklumlah orang kampung-kampung atau di rumah-rumah panjang, dia tidak tahu yang mana cetak rompak dan yang mana *original* sebab harganya murah jadi perbandingannya, suara pun kurang lebih. Jadi dia beli yang itu.

Apakah komen Datuk tentang perkara ini, sama ada di kalangan penyanyi-penyanyi kita bumiputera patut menubuhkan syarikat sendiri atau masih bergantung kepada syarikat-syarikat yang mereka terikat? Sekian, terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Selangau. Jawab Yang Berhormat punya itu dahulu. Memang kalau kita boleh buat syarikat sendiri yang masalahnya apabila kita tubuhkan syarikat sendiri, kita pun ikut sama cara yang macam itu juga. Mendapat untung juga, besar juga.

Apabila berlaku, *the vicious circle will continue also*, melainkan kita ada *control* dan kita bersetuju bahawa harga itu kita turunkan. Memang saya menerima hakikat, saya pun ada pergi ke rumah panjang berjumpa orang memainkan lagu-lagu Iban yang menggunakan lagu-lagu yang dicetakrompakkan. Tetapi malangnya kita tidak boleh marahkan orang kampung kerana kepada orang kampung lebih baik membeli harga RM5 ataupun RM8 daripada membeli yang *original* yang harganya RM18 atau mungkin RM20. Saya bersetuju.

**Tuan Mah Siew Keong [Teluk Intan]:** [Bangun]

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Makna dia, kalau kita ada cara lain atau satu mekanisme lain untuk mengatasi masalah ini dengan penyanyi itu sendiri bekerjasama dengan orang-orang lain, seorang *investor* yang mahu membantu mengeluarkan supaya barang produk ini lebih murah, boleh dijual kepada orang kampung, memang saya cukup bersetuju.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, Yang Berhormat bagi Teluk Intan, ya. Sila.

**Tuan Mah Siew Keong:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih Yang Berhormat bagi Batang Lupar. Saya pun sokong cadangan itu. Sekarang dalam satu dua tahun, kita telah buat banyak rayuan kepada pengeluar CD, VCD asal supaya mengurangkan harga tetapi sampai hari ini tidak ada pengurangan harga. Sekarang kerajaan telah menolong pengeluar ini 100% *enforcement* begitu ketat. Sekarang monopoli VCD dan CD asal adalah lebih daripada dahulu. Tetapi rayuan-rayuan *still falls on deaf ears*.

Adakah Yang Berhormat bagi Batang Lupar sokong cadangan kerana kerajaan telah menolong syarikat pengeluar ini, sekarang sebab secara sukarela mereka tidak menurunkan harga, bolehkah kerajaan membuat *enforcement* ke atas syarikat pengeluar asal ini supaya rakyat jelata pun dapat menikmati karya atau ciptaan ini? Terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Terima kasih Yang Berhormat. Sebenarnya Yang Berhormat sudah selangkah ke hadapan saya. Itulah akhirnya ceramah saya ini tadi [Disampuk] [Ketawa]. Di sanalah tujuan saya.

Sebenarnya sebagaimana Yang Berhormat tahu, tadi saya sebutkan badan-badan di Amerika, pihak-pihak *players* dalam industri di Amerika, iaitu penyanyi, pelagu, pelakon, *publishers*, pengeluar dan pencipta, pengilang dan sebagainya itu semua masuk sekali dan bersetuju menurunkan secara *voluntary*, secara mereka sendiri. Apabila harga barang asli

ini menurun kepada USD18, pada ketika itu dengan sendirinya cetak rompak yang berharga USD15 ini habis tidak pakai lagi, tidak jual lagi. Orang semua sudah pilih yang hanya USD3 lebih mahal membeli barang-barang *original*.

Jadi masalahnya, ini saya akan jawablah Yang Berhormat ya, Yang Berhormat bagi Telok Intan, yang banyak intan, persoalan pun macam intan. Apabila industri, *the players in industry* itu tidak bersetuju, tidak mahu kerjasama, tidak mahu bersepakat untuk membantu kerajaan, membantu kementerian, membantu polis, membantu mereka sendiri.

Untuk mengatasi persoalan cetak rompak, tidak ada jalan lain Tuan Yang di-Pertua, jadi saya cadangkan kepada kementerian, wujudkan satu undang-undang, kita *control*, kita tanya berapa harga royalti yang perlu dibagi kepada penyanyi, pelakon dan pengubah lagu. Kita tanya berapa banyak keuntungan, beri *margin of profit* kepada pengilang dan pembuat DVD, CD dan sebagainya ini.

Selepas itu, kita nilaikan berapa harga setelah bagi *margin of profit* kepada sesiapa sahaja yang terlibat. Selepas itu, kita letak harga. Tidak ada undang-undang, buat undang-undang. Ahli Parlimen, insya-Allah akan setuju dengan ini, kerana ini semua kebaikan untuk negara, kebaikan untuk individu, kebaikan kepada semua *players* dan kita berkuranganlah sedikit pertelagahan politik kita di luar, pertelagahan kita dengan *gangster*, pertelagahan kita dengan pihak-pihak yang *undesirable characters*, yang mungkin jadi tekongkah, jadi apakah dalam penjualan CD, DVD haram ini. Jadi, kenapa tidak.....

**Tan Sri Dato' Seri Dr. Abdul Hamid bin Pawanteh:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya.

**Tan Sri Dato' Seri Dr. Abdul Hamid bin Pawanteh:** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon penjelasan daripada Yang Berhormat bagi Batang Lupar, dengan izin Tuan Yang di-Pertua.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya.

**Tan Sri Dato' Seri Dr. Abdul Hamid bin Pawanteh:** *Notwithstanding*, dengan izin hujah-hujah yang telah diketengahkan oleh Yang Berhormat, lebih-lebih lagi contoh-contoh yang telah dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat. Adakah Yang Berhormat masih menyokong rang undang-undang yang menjadi masalah di hadapan kita pada petang ini? Terima kasih. [Ketawa]

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** [Ketawa] Saya sudah beberapa tahun duduk di belakang Yang Berhormat Tan Sri ini, maklumlah orang yang mempunyai *vast experience*. Bukan sahaja itu, mempunyai latar *belakang language* dan *intellectualism*nya dan persoalan yang saya dengar, sama ada dituju kepada saya ataupun dituju kepada Ahli Parlimen yang lain, cukup padat. Susah hendak jawab. Tetapi, sekali ini saya dapat jawab dengan sekejap. Sebab itulah, saya menyokong 100 peratus lebih undang-undang ini untuk dikuatkuasakan. [Tepuk]

Di samping apa yang disebut dalam undang-undang ini, yang saya cadangkan, di luar yang dicadangkan ini, saya memang sokong 100% rang undang-undang ini. Rang undang-undang pindaan ini saya sokong 100%, tetapi apa yang saya hendak ialah kita lihat kenapa industri ini begitu acuh tidak acuh, berharapan dengan Parlimen meluluskan undang-undang yang kuat-kuat, biar polis, biar kementerian buat kerja, biar Tan Sri, menteri tidur malam pun orang ganggu, pagi pun kena ganggu kerana persoalan-persoalan di hadapan beliau dan kementerian beliau. Jadi, kita kena praktikal. Jadi, dalam masa yang sama, saya juga menerima hakikat bahawa apabila kita meletakkan satu harga dalam apa-apa barang, jadi insentifnya untuk terlibat mungkin kurang. Ini juga boleh menjejaskan.

**Tuan Ng Lip Yong:** [Bangun]

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ramai yang berdiri, Yang Berhormat.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Saya minta maaf Yang Berhormat bagi Batu, saya serah kepada Kinabatangan. Selepas itu Yang Berhormat.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, sila Kinabatangan.

**Datuk Bung Moktar bin Radin:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya sependapatlah dengan Yang Berhormat bagi Batang Lupar. Memang terdapatlah segelintir artis kita yang telah popular, yang telah berjaya. Kadang-kadang mereka bercakap mereka berjaya atas usaha mereka sendiri sedangkan sebenarnya, walaupun ini sebahagian daripada tanggungjawab kerajaan, tetapi kerajaanlah yang telah memastikan mereka telah berjaya, tetapi mereka lupa diri dan saya ingat kita biarkan mereka dengan permainan-permainan mereka, kita kembali kepada soal pokok.

Yang Berhormat, saya ingin tahu, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat, bahawa dengan apa juga undang-undang, apa juga akta yang akan kita bahas, kita pinda, kita tukar bahawa tidak semestinya gejala cetak rompak ini boleh berhenti di situ sahaja. Ini bermakna kerajaan dan juga semua pihak perlu berganding bahu melihat dan saya percaya mungkin. Saya hendak bertanyakan Yang Berhormat, apakah Yang Berhormat percaya cetak rompak ini hanya akan berhenti sekiranya harga cakera padat VCD, DVD dan sebagainya diturunkan dan harganya hampir sama dengan cetak rompak, barulah tidak ada cetak rompak? Terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Memang, memang saya setuju 100%. Itulah percakapan saya bila saya berdiri daripada mula tadi, daripada minit yang pertama sampai sekarang, itulah tujuan saya supaya *original* DVD, VCD, kaset dan sebagainya itu, apa sahaja soalan muzik, *entertainment* ini yang sama begitu larisnya dijual di pasaran, tidak ada cara lain. Satu cara sahaja. Penguat kuasa adalah secara *temporary* tindakan. Tetapi, yang penting ialah harga ini mestilah diturunkan. Kalau sudah harga ini dapat diturunkan, sama ada secara *voluntary* oleh pihak-pihak yang terlibat dalam industri itu ataupun dipaksa oleh kerajaan secara *control price*, dengan pendapat yang tertentu diberi kepada pihak-pihak yang tertentu dalam rangkaian pengeluaran ini, sudah diberi untung yang tertentu, dengan sendirinya kita boleh menurunkan harga dan harga itu akan boleh membinasakan semua soalan cetak rompak yang saya sebutkan.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, Batu.

**Tuan Ng Lip Yong:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Batang Lupar. Tadi, Yang Berhormat membangkitkan harga VCD, CD dan sebagainya. Di sini, saya minta pandangan Yang Berhormat tentang CD ROM atau *software*. Harga CD hanya RM30, RM40 sahaja. Tetapi, harga *software* beribu-ribu ringgit. Kalau kita baca lesen *software* ini, pengeluar *software* tidak bertanggungjawab. Kalau *software* ini ada masalah atau ada *bugs*, pengeluar tidak ada tanggungjawab. Mereka akan mengeluarkan *patches* tetapi pelanggan kena beli lagi biasanya. So, kalau macam ini, ini bermakna pelanggan tidak ada perlindungan.

Saya minta kemungkinan kementerian kaji tentang semua *software agreements* yang ada bersama *software* supaya kita melindungi pembeli. Selain daripada itu, contohnya *anti-virus software*. *Anti-virus software* memberi kepada pembeli satu dengan izin, *false sense of security*. Bila kita beli *anti-virus software*, kita berharap atau kita anggap bahawa kita punya komputer tidak akan dapat di *attack software*nya. Tetapi, situasi bukan macam ini. Selalu kita dapat virus baru dan kita punya komputer pun kena *corrupted*. Saya minta pandangan daripada Yang Berhormat bagi Batang Lupar. Terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Dalam bidang penjualan, kita mempunyai transaksi menerusi kontrak dan kadang-kadang kontrak ini mempunyai terma-terma yang tertentu. Jadi kadang-kadang apabila kita membeli satu-satu barang yang mana kita tidak melihat *the effect or consequence* daripada pembelian itu berlandaskan undang-undang yang kita sendiri ikut meluluskan iaitu kontrak ini intipatinya adalah dua pihak terlibat dalam satu persetujuan jual-beli.

Jadi, saya susah hendak memberi pandangan oleh kerana kementerian mungkin tidak boleh *scrutinize* semua *agreement* yang dibuat antara *providers* ini kepada pembekal

mereka untuk dijual kepada pihak yang ketiga. Jadi, ini mungkin *tall order* tetapi dalam masa sepatutnya *providers* kalau kurang cekap dan ini lagi pula dalam soal kemahiran undang-undang dan teknikal. Ini memang ketara dalam negara kita oleh kerana perkara ini, Yang Berhormat, adalah perkara baru. Kita tidak mempunyai orang, mungkin ada kepakaran dari satu segi tetapi dia tidak pakar dalam segi yang lain, tetapi dua segi ini adalah satu perkara yang tertentu, umpamanya kalau soal *software*, *software* itu datang bersama dengan *agreement* tetapi *agreement* dengan *software* ini diselidik secara berasingan dan tidak secara bersekali. Dengan sendirinya apa yang kita dapat itu nanti tidak akan mendatangkan hasil yang sebaik mungkin kepada *third party* yang mendapat bekalan daripada kita.

Jadi, ini memang satu perkara yang amat rumit. Inilah yang selalu dibangkitkan oleh Yang Berhormat bagi Parit Sulong, soal kebijaksanaan seorang peguam, teknikal dan sebagainya. Bahkan ini jugalah satu masalah yang besar dalam bidang di mana nanti kementerian akan menghadapi masalah seperti paten umpamanya. Ini adalah persoalan besar yang kita hadapi pada masa sekarang...

**Tuan Liow Tiong Lai:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Yang Berhormat bagi Bentong bangun, Yang Berhormat.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Minta maaf, biar saya habiskan dahulu, nanti saya lupa.

Yang kedua persoalan virus itu tadi. Masalah virus itu memang saya tahu. Kadang-kadang satu *CD-ROM* untuk virus, dia satu macam sahaja. Kadang-kadang kita ada masukkan anti-virus *to overcome* satu jenis virus, ia akan boleh mengeluarkan virus lain pula. Ekoran daripada itu maknanya lebih baik tidak gunakan. Jangan menggunakan komputer pada satu-satu ketika yang tertentu dan supaya kita tidak terkena. Dengan syaratnya kita mempunyai maklumat-maklumat yang tertentu yang satu-satu virus itu telah masuk kepada mana-mana komputer atau di mana-mana fail sahaja dan jangan *enter* ke mana-mana laman ataupun *website* supaya kita tidak terlibat dengan perkara itu. Itu sahaja yang boleh kita atasi pada masa sekarang tetapi untuk menggunakan *software* sedemikian, saya tidak ada kepakaran untuk memberi nasihat apa yang perlu dibuat kerana *software* yang kita terima kadang-kadang tidak boleh mengatasi kesemua masalah....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Bentong.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Yang Berhormat bagi Bentong.

**Tuan Liow Tiong Lai:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat bagi Batang Lumar. Saya bersetuju dengan pandangan Yang Berhormat bagi Batu bahawa bukan sahaja kita perlu menangani cetak rompak, VCD dan CD. Masalah *CD-ROM* dan juga *software* ini amat memberi masalah dan kebimbangan kepada ramai rakyat Malaysia sekarang kerana apabila kerajaan mengambil tindakan yang keras terhadap aktiviti cetak rompak, demikian juga terhadap *software* yang kita gunakan di sekolah-sekolah, kita gunakan di institusi-institusi yang pelbagai. Apakah pandangan Yang Berhormat? Adakah kita juga perlu meminta kerajaan untuk menyelaraskan harga seperti yang dicadangkan oleh Yang Berhormat tadi untuk VCD bahawa *software* sekarang kalau *original* memang terlalu mahal dan bagi pengguna-pengguna individu memang tidak berapa mampu dan juga tidak dapat menggunakan dengan sepenuhnya? Apa pandangan Yang Berhormat dalam bidang ini?

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Semasa kita berbincang di Dewan mengenai perkara ini, Yang Berhormat, mungkin beratus-ratus buah komputer dijual di pasaran di Malaysia, bahkan beribu komputer dijual di pasaran di Malaysia yang mana *software*nya bukanlah benda yang legal dimasukkan ke dalam komputer, diberi oleh *hardware supplier* untuk dimasukkan menjadi *software* komputernya dan dijual kepada umum, *customer*. Oleh kerana itu harga komputer itu turun kerana *software*nya murah. Sebabnya tadi mungkin orang menjual *hardware*, iaitu badan komputer itu, tidak berkemampuan hendak membeli *the rights* menjual *software*.

Jadi, kalau dengan itu dia akan menjual benda yang dia tidak berhak untuk menjual. Ini berlaku bukan sahaja di kalangan orang biasa, bukan sahaja di sekolah-sekolah, di rumah-rumah individu, bahkan di kalangan profesional pada satu masa dahulu, yang mana pihak profesional yang banyak menggunakan *very advanced software* menggunakan *software* yang mungkin tidak mempunyai lesen dan ini berlaku. Jadi, sebabnya bukan kerana apa tetapi kerana harga yang dijual secara sah berdasarkan undang-undang ini jauh lebih mahal daripada yang dibuat secara tidak *legal* ini.

Jadi, saya cukup bersetuju kerana kalau kita hendak mempromosikan penggunaan komputer, menggunakan benda-benda yang canggih ini, kita tidak boleh mengelak daripada menurunkan harga supaya orang ramai, pengguna boleh membeli. Itu sahaja persoalannya....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, Yang Berhormat bagi Setiu.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Batang Lupar dan tahniah kerana baru dapat Datuk.

Adakah Yang Berhormat bersetuju bahawa akta yang kita bincangkan ini untuk diluluskan menjadi undang-undang nanti, sebenarnya semacam akta yang tidak berapa relevan dengan suasana sebenar sebab apa yang berlaku di luar daripada Dewan yang kita bincangkan ini sebenarnya dalam hati kita bersetuju bahawa kalau cetak rompak itu berterusan maknanya kita rasa ramai pengguna kita boleh mendapatkan manfaatnya?. Adakah Yang Berhormat bersetuju bahawa akta ini semata-mata untuk *please* atau memberi kesenangan hati kepada syarikat-syarikat atau *multinational companies* ataupun negara-negara luar daripada Malaysia agar dapat gambaran bahawa Malaysia ada undang-undang seumpama ini? Terima kasih.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Yang Berhormat ini sudah dapat penyakit, macam virus jugalah itu. Virus ini, Yang Berhormat, dia ada *enterovirus* yang boleh terbang mengikut angin, tidak payah masuk semacam *software* itu. Jadi Yang Berhormat dah terkenallah virus itu. Bila pandangan kita selalu negatif, kalau kita dekat sangat dengan orang yang negatif *attitude* ini kadang-kadang terkena juga Yang Berhormat. Terikut! Kalau tidak salah, orang Sarawak kata "menajak air". Maksud menajak air ini, arus turun ke bawah, *you* lawan ke atas sana. Jadi, tidak boleh.

Sebenarnya pendapat Yang Berhormat itu saya tidak bersetuju langsung, tidak bersetuju mengatakan bahawa ini adalah satu *window dressing*, bahawa ini hanya untuk *to please* orang daripada luar negara, hanya untuk melengkapkan undang-undang konvensyen antarabangsa yang kita ikut *ratify*, saya tidak bersetuju.

Tujuan kementerian amat murni. Tindakan pegawai-pegawai kerajaan amat memberangsangkan. Tujuan undang-undang ini untuk memperkukuhkan tindakan-tindakan kerajaan, supaya kementerian yang bertanggungjawab boleh bertindak jauh lebih baik daripada apa yang dibuat sekarang. Sekarang pun kalau kita lihat dalam masa sebulan dua ini, kita melihat bahawa tindakan itu amat baik sekali.

Jadi, dengan adanya undang-undang ini tindakan mereka boleh menjadi begitu cemerlang sekali. Jadi, apa yang kita sebut tadi itu satu dimensi lain, Yang Berhormat, satu dimensi lain, satu cadangan, satu pendapat yang mungkin boleh diambil kira oleh pihak kementerian. Jadi, kita tidak boleh mengatakan bahawa tindakan ini adalah untuk melepaskan batuk di tangga. Saya tidak bersetuju langsung. Jadi, Yang Berhormat janganlah jadi macam komputer kena virus seperti pihak PAS, termasuklah DAP mungkin. Pandang apa kerajaan buat semua negatif tetapi sekali sekala perkara yang baik semacam ini kena sambut dengan baik.

Jadi, Yang Berhormat saya bersetuju soal komputer itu tadi mesti dirangkul semua, sama rata. Kita kena kontrol harga *software* ini agar dapat menurunkan harga komputer dalam keadaan yang boleh menggalakkan masyarakat Malaysia mampu membeli komputer.

Yang Berhormat sedikit sahaja satu misalan yang saya hendak sebut, bagaimana masalah *software* ini boleh menurunkan harga. Pada tahun 1994 ada satu syarikat dari

Semenanjung, syarikat ini mengeluarkan *hardware* iaitu komputer dan *software*, dia punya sistem masuk tender di Sarawak, hendak *supply* komputer program kepada Kuching Water Board. Jadi, dalam masa yang sama syarikat dari Semenanjung ini juga memberi hak kepada satu syarikat di Sarawak untuk *software* yang sama. Jadi, kedua-dua syarikat ini dan tiga, empat, lima syarikat lain masuk tender. Kita boleh melihat yang tender dari tuan punya *software* dan *hardware* ini mendapat 300 ribu dalam harga nilai yang di bawah 1.5 juta, dia boleh tender 300 ribu lebih murah daripada syarikat dari Sarawak yang membeli *rights* menggunakan *software* mereka.

Jadi, dengan keadaan sedemikian, inilah yang menjadi satu sokongan kepada cadangan bahawa kalau kita dapat turunkan harga *software* ini dengan sendiri, komputer-komputer di pasaran akan juga menurun harganya dan orang-orang Malaysia akan boleh menggunakan benda-benda bukan cetak rompak, bukan benda haram, bukan benda yang menyalahi undang-undang tetapi benda yang mempunyai persetujuan dan hak yang telah diberi oleh pihak-pihak yang empunya kepada pembeli, pembekal dan kepada *supplier*, akhirnya kepada tuan-tuan dan anak-anak kita yang menggunakannya di sekolah, di rumah-rumah mereka, mendapat harga yang tertentu dan benda yang dihalalkan penggunaannya.

Jadi, dalam keadaan yang sedemikian, kita kena melihat benda ini secara menyeluruh. Kalau industri itu tidak dengar cerita kita, kita kena ambil tindakan sebagai kerajaan yang bertanggungjawab, kita kena ambil tindakan supaya jangan dia menjadi satu masalah kepada kita sendiri. Sekarang sudah menjadi satu masalah, kena cetak rompak kiri, kanan, semua sini. Kita tidak hendak Malaysia menjadi pusat pengeluar cetak rompak yang terbesar di Asia. Saya tidak hendak. Jadi, itulah kenapa undang-undang ini perlu dan kenapa cadangan-cadangan saya tadi perlu juga diambil kira kerana dengan tindakan itu kita cukup yakin bahawa dia boleh turunkan harga dan dengan sendirinya akan menghilangkan cetak rompak ini.

Tuan Yang di-Pertua, ada dua perkara kecil sahaja, asalkan kawan-kawan tidak tanyalah, kalau tanya itu, saya boleh ulas panjang-panjang. Satu perkara ialah, saya hendak tanya, macam Yang Berhormat bagi Parit Sulong, dua, tiga hari ini baru kita baca dalam surat khabar menunjukkan anak-anak Tan Sri P. Ramlee, Nasir, Sazali dan Dian P. Ramlee mempersoalkan mengenai pengurusan hak Tan Sri P. Ramlee itu daripada lagu dan filem beliau. Kenapakah perkara ini begitu lambat sekali boleh diuruskan dan dikeluarkan oleh pihak-pihak yang tertentu? Adakah kementerian mempunyai maklumat persoalan ini dan apakah tindakan kementerian supaya pewaris-pewaris yang layak menerima ini tidak merasa hampa dan tidak merasa teraniaya oleh kerana pendapatan hasil bapa yang begitu masyhur tidak sampai kepada mereka walaupun sudah berpuluh-puluh tahun.

Jadi, perkara yang kecil lagi saya hendak sebutkan ialah persoalan ... Apa benda yang ketiga itu? Tidak tulis, sudah lupa.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Tidak ada, sudah habis. Tidak apa, Yang Berhormat.

**Datuk Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar:** Ha, sudah habis. Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong. Terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Bagi Yang Berhormat bagi Kepong dahulu.

#### 4.15 ptg.

**Dr. Tan Seng Giaw [Kepong]:** Tuan Yang di-Pertua, saya tidak akan mengambil masa yang panjang, cuma setakat memberi cadangan yang bernas. Tidak seperti Yang Berhormat bagi Batang Lupar yang menjelajah ke seluruh dunia. [Ketawa] Pada hakikatnya yang dimaksudkan oleh rang undang-undang ini ialah untuk menambahkan, tingkatkan hukuman bagi kesalahan-kesalahan berkaitan dengan cetak rompak dan juga untuk memberi kuasa kepada penolong pengawal kuasa menangkap. Itu sahaja, dan dia menjelajah ke seluruh dunia, masih menjelajah.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Teruskan, Yang Berhormat.

**Dr. Tan Seng Giaw:** Tuan Yang di-Pertua, yang pertamanya saya nampak dengan tindakan polis iaitu tangkapan dan kegiatan untuk memburu orang-orang yang terlibat dengan cetak rompak itu nampaknya ada di muka hadapan media kita, di akhbar-akhbar tempatan, kita nampak semuanya ada. Saya berharap ini bukan panas-panas tahi ayam sahaja. Mungkin mereka takut kepada polis dan mungkin tidak takut kepada penguat kuasa Kementerian. Saya berharap ini dapat diteruskan, sebab itu saya sokong rang undang-undang ini.

Yang pertamanya, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak tahu *music piracy rate* di Malaysia ini. Adakah setinggi 75% cetak rompak muzik? Sama ada itu yang disebutkan oleh Recording Industry Association Of Malaysia (RIM), 75% itu benar ataupun tidak? RIM pun sudah mengisytiharkan tahun ini sebagai "*Doomsday Year*" of the music industry. Selepas RIM menemui Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kita, pihak polis mengambil tindakan. Itulah ceritanya. Kita perlukan tindakan terus menerus oleh pihak Kementerian.

Setakat ini saya nampak pihak Kementerian sudah pun mengkorporatkan sebahagian aktivitiya iaitu menjadikan perbadanan harta intelek Malaysia sejak bulan Mac lagi. Di sinilah yang pentingnya

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Yang Berhormat bagi Setiu berdiri, Yang Berhormat. Hendak beri jalan? Ya, sila.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Terima kasih, Yang Berhormat bagi Kepong. Saya dengar Yang Berhormat sebut tadi bahawa selepas menemui Perdana Menteri barulah penguat kuasa dilaksanakan. Jadi, saya bimbang setiap penguat kuasa kita ini kena menunggu titah memanda Perdana Menteri dahulu, Dr. Mahathir khususnya. Nanti kalau Dr. Mahathir berhenti bulan sepuluh ini, saya bimbang, takut penguat kuasa ini tidak dapat dijalankan. Jadi, sebagaimana Yang Berhormat sebut tadi sekadar hangat-hangat tahi ayam sahaja. Masa Perdana Menteri arah, jalan, lepas itu sejuk balik. Minta komen sedikit.

**Dr. Tan Seng Giaw:** Yang Berhormat, itu betul juga. Kalau tidak ada Perdana Menteri, macam mana kita hendak buat? Tidak ada tindakanlah pihak polis. [Ketawa] Saya berharap dengan tiada Yang Amat Berhormat Dato' Seri Dr. Mahathir Mohamad, tindakan terus menerus akan diadakan terhadap semua pesalah-pesalah cetak rompak ini.

Tadi saya sebutkan mengenai Perbadanan Harta Intelek Malaysia ini. Saya nampak penguat kuasa ini tidak sampai, kalau tidak silap saya 900 penguat kuasa di dalam Perbadanan ini. Adakah ini bilangan yang cukup? Saya percaya kita perlu lebih lagi untuk menjalankan tugas dengan berkesan. Tetapi apabila kita minta bilangan penguat kuasa ditambahkan kita perlukan latihan kursus yang cukup berkesan untuk memastikan semua penguat kuasa ini bersih, cekap dan beramanah.

Tuan Yang di-Pertua, pihak Kementerian itu mesti mempertingkatkan penyelarasan hubungan dengan badan-badan yang lain seperti pihak berkuasa tempatan, pihak polis dan sebagainya. Itu yang terlibat dengan hak cipta ini, harta intelek itu banyak agensi dan kalau kita tidak meningkatkan hubungan dan penyelarannya, kegiatan untuk menghapuskan kegiatan kesalahan hak cipta ini tidak akan tercapai. Sebab itulah saya berharap pihak Kementerian dapat meningkatkan penyelarasan dan hubungan dengan agensi-agensi yang terlibat dengan hak cipta ini.

Seterusnya, Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang aneh iaitu mengenai *hologram*. *Hologram* itu, Tuan Yang di-Pertua, ialah nama seseorang pencipta dipaparkan di atas harta yang telah direka sepenuhnya. *Document or property created wholly by the person in whose name it appears, so it is a holograph* atau *hologram*. Yang anehnya saya nampak pihak pencipta ada holograf. Kemudian Kementerian sudah pun melancarkan satu *original label hologram*, saya pun tidak faham apa dia *original* ini? Label yang asal, apakah maksudnya? Dan kalau itu dibuat dan dikuatkuasakan satu *hologram* itu 10 sen. Setiap

cakera padat, DVD, VCD dan sebagainya kalau ada *hologram* itu disahkan itu *original* dan yang asli.

Dengan keaslian ini, kempen kementerian itu hendak memberi produk *original*, harta *original* kita nampak daripada kenyataan Menteri itu begitu baik, begitu menggalakkan, tetapi kalau kita mempertimbangkan hal ini dengan sepenuhnya kita dapati memang ada lubang di dalamnya, ada lubangnya. Ini menggalakkan penyelewengan. Pihak cetak rompak dia boleh membeli *hologram* ini, 10 sen sahaja dia beli dan paparkan kepada produk dia, kemudian ini sudah jadi *original* dan sebab itulah ini menjadi satu 'Pelik binti Ajaib'. [Ketawa]

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Pelik ya?

**Dr. Tan Seng Giaw:** Saya berharap Yang Berhormat dapat menerangkan kalau penyelewengan seperti yang saya sebutkan tadi berlaku ini terlibatnya memang sindiket-sindiket dan sebagainya dan apakah kaedah sebab bila kita ada kuasa lebih untuk menangkap tanpa waran dan sebagainya. Sementara itu kita ada *original label hologram*. *Holo* itu jadi lubang, *original label* dengan lubang di dalamnya, macam mana pula? [ketawa] Saya berharap kerana dalam Rang Undang-Undang ini tidak ada peruntukan untuk menyekat, menghalang sesiapa sahaja daripada melakukan penyelewengan kerana *hologram* ini.

Saya berharap Yang Berhormat dapat balik ke kementerian untuk memberitahu Menteri masalah dengan *original label hologram* ini akan berlaku dan ia akan berkuatkuasa kalau tidak silap saya pada bulan Julai kelak. Sebelum dia kuatkuasakannya kita memang semak semula, kaji semula sama ada ini akan timbulkan masalah seperti yang saya sebutkan tadi. Akhir sekali, saya tidak panjang dengan cadangan yang membina dan bernas ini [Ketawa]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Haji Muhamad bin Abdullah]:** Ya, silakan.

**Dr. Tan Seng Giaw:** Kuasa menangkap - ini yang penting, "*Mana-mana Penolong Pengawal boleh menangkap tanpa waran mana-mana orang yang semunasabahnya dipercayai telah melakukan atau cuba melakukan kesalahan boleh tangkap di bawah Akta ini.....*" dan sebagainya, dan itu semua tanpa waran. Tetapi saya sudah nampak penguat kuasa tidak ada pistol ataupun senjata dan sebagainya. Macam mana hendak tangkap kerana pihak yang melakukan kegiatan cetak rompak ini memang sindiket-sindiket dan mungkin ada senjata sendiri dan sebagainya, macam mana penguat kuasa hendak tangkap?

[Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng] **mempengerusikan Mesyuarat**]

Ini masalah yang timbul. Apakah cadangan Yang Berhormat, macam mana pihak penguat kuasa dapat berjalan kalau hendak tangkap orang, sama ada dia hendak panggil polis dahulu ataupun pergi tanpa senjata. Memang salah satu perkara yang sangat berbahaya. Kita tidak sebutkan di sinilah, cuma bila dia tangkap orang itu dia serahkan kepada polis, ada disebut dalam Rang Undang-undang ini - "*.....menyerahkan orang yang ditangkap itu kepada pegawai polis yang terdekat atau, jika tiada pegawai polis, membawa orang itu ke balai polis yang terdekat, dan sesudah itu orang itu hendaklah diperlakukan sebagaimana yang diperuntukkan oleh undang-undang yang berhubungan dengan tatacara jenayah.*"

Yang pertama macam mana kita hendak tangkap kerana mereka itu canggih belaka, mungkin ada senjata yang lebih canggih daripada pihak penguat kuasa kementerian dan macam mana hendak serahkan kepada polis pula ataupun sebelum menyalahkan tangkapan kita bawa inspektor polis. Apakah maksudnya di dalam?

Kemudian saya diberitahu bahawa kalau hendak tangkap tanpa waran kadangkala kita susah juga dengan kegiatan-kegiatan cetak rompak ini yang berleluasa dan kalau tidak ada waran kemungkinan boleh berlaku, saya setuju ini kebarangkalian sahaja.

Sekiranya berlaku tangkapan yang tidak sah ataupun tidak betul ke atas orang-orang yang tidak bersalah dan sebagainya kerana di Malaysia ini biasanya kalau orangnya semua kaumlah, bila polis atau sesiapa sahaja pergi menyita atau menangkap memang satu perkara yang besar bagi mereka, sangat besar, malulah mereka. Sama ada salah atau tidak bersalah pihak orang ramai tidak kisah, serbu atau pun disita oleh pihak polis atau penguat kuasa kementerian, itu memang orang tidak tahu, tetapi imej.

Saya berharaplah dengan lulusnya Rang Undang-undang ini kelak dan diwartakan, dikuatkuasakan kemudian, pihak kementerian akan memastikan tidak timbulnya masalah penyelewengan tindakan ke atas orang-orang yang tidak berdosa. Sekian, terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Teluk Intan.

**4.30 ptg.**

**Tuan Mah Siew Keong [Teluk Intan]:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua, kerana memberi peluang kepada saya mengambil bahagian dalam perbincangan ke atas akta untuk meminda Akta Hakcipta 1987.

Tuan Yang di-Pertua, walaupun tidak dapat dinafikan bahawa cetak rompak, *pirated* VCD dan CD telah memberi peluang kepada ramai orang untuk menikmati filem dan muzik dengan murah, tetapi ini telah menjejaskan imej negara dan pembangunan negara untuk menjadi negara IT dan penarikan pelaburan. Oleh itu, saya juga sokong akta baru ini dan saya pasti akta baru ini dapat menolong kementerian untuk membanteras masalah cetak rompak.

Secara keseluruhannya, akta ini patut disokong, tetapi saya ingin memberi dua pandangan sahaja. Sekarang tiap-tiap kali kita dengar kes di restoran dan tempat awam, di mana kita dapati *enforcement officers* telah membuat *raid* tiap-tiap hari. Saya ingin tahu, untuk majlis perkahwinan, untuk aktiviti-aktiviti kelab dan aktiviti-aktiviti kebajikan, adakah mereka perlu membayar royalti kepada pemilik hak cipta? Dan juga seperti kedai kopi kecil, adakah mereka perlu membayar royalti?

Sebab saya harap *guidelines* yang lebih spesifik dapat *formulate* untuk mengelakkan salah faham antara semua pihak dan saya juga merayu supaya aktiviti kebajikan dan juga aktiviti sosial, apabila mereka menggunakan muzik ini diberi *exemption*.

Perkara yang kedua, kita juga tahu bahawa sekarang tiap-tiap hari *enforcement* yang begitu ketat telah dijalankan dan dijangka dalam satu, dua bulan lagi, mungkin 95% masalah *pirated* CD dan VCD akan diatasi dan juga *computer program*. Di sini, saya hendak tanya, adakah kementerian ambil kira masalah *digital divide* akan berleluasa, kerana golongan berpendapatan rendah tidak terdaya lagi untuk menikmati karya muzik dan filem? Tadi ini juga disentuh oleh Yang Berhormat bagi Batang Lular.

Di sini, misalannya, jika satu keluarga lima orang pergi tengok wayang, satu tiket RM8, mereka akan guna RM40 untuk beli tiket sahaja. Sekarang mereka beli satu VCD RM3, semua ahli keluarga dapat menikmatinya. Walaupun kita tidak menyokong *pirated* VCD dan CD, tetapi kita juga hendak ambil simpati terhadap golongan berpendapatan rendah. Tadi kita juga telah dimaklumkan bahawa satu CD muzik yang asal masih RM40-RM50.

Saya ingat pada tahun dulu, banyak *associations* pengeluar telah memberi jaminan bahawa jika masalah cetak rompak dapat diatasi, mungkin mereka dapat mengurangkan harga, misalnya CD muzik dari RM40 ke RM15 atau RM20, tetapi sampai hari ini, semua masih RM40 atau RM50. Di sini, dengan monopoli ini, dengan masalah cetak rompak yang diatasi, saya harap dan merayu kerajaan membuat sesuatu supaya harga yang berpatutan untuk menolong terutamanya golongan berpendapatan rendah.

Tuan Yang di-Pertua, walaupun hak cipta merupakan hak individu untuk mengawal penggunaan karya hak cipta, tetapi kita mesti juga memastikan penggunaan karya hak cipta tidak terlalu membebankan pengguna dan rakyat jelata terutamanya golongan yang miskin. Terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat bagi Kelang.

**4.36 ptg.**

**Datin Paduka Dr. Tan Yee Kew [Kelang]:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Baru-baru ini, kita telah nampak satu tindakan yang begitu drastik dalam usaha membanteras dan menghapuskan pengeluaran, pengedaran dan penjualan VCD cetak rompak dan kita mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan dan tahniah kepada Kementerian Perdagangan dan Hal Ehwal Pengguna atas usaha tersebut, khususnya menghapuskan VCD yang berunsur keganasan yang melampau dan lucah.

Pegawai dan anggota penguat kuasa kementerian telah bersungguh-sungguh menghapuskan kegiatan ini, walaupun kadangkala menghadapi berbagai ancaman serta ugutan daripada tonto-tonto dan samseng-samseng yang melindungi perniagaan ini. Tahniah juga ditujukan kepada pihak Polis Diraja Malaysia yang dituai sendiri oleh Ketua Polis Negara dan Ketua-ketua Polis Negeri serta anggota-anggotanya.

Tindakan bersepadu dan agresif ini telah berjaya melumpuhkan industri haram ini secara menyeluruh. Sejak ianya mula dilancarkan hingga kehari ini, beratus-ratus ribu VCD haram telah dapat dirampas termasuk mesin-mesin perakam yang bernilai berjuta-juta ringgit. Kita juga tidak lupa mengucapkan berbilang terima kasih kepada Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri yang menjadi penggerak utama, *the prime mover*, dalam gerakan membanteras kegiatan VCD haram dan lucah ini.

Tuan Yang di-Pertua, ini telah menunjukkan begitu seriusnya kerajaan dalam usaha menghapuskan cetak rompak VCD. Pindaan Akta Hakcipta hari ini merupakan satu tindakan *consequential*. Oleh itu, kita mengalu-alukan pindaan itu dan kita percaya dengan meningkatkan hukuman bagi kesalahan-kesalahan jenayah berkaitan dengan hak cipta dan aktiviti cetak rompak akan dapat dikawal dan dibanteras dengan lebih efisien.

Sebagai pengguna, kita menyokong penuh tindakan kerajaan. Walau bagaimanapun, kita juga berharap pihak pengeluar VCD, CD dan tape dapat menurunkan harga barangan ini. Hari ini, boleh dikatakan kerajaan telah hampir berjaya melumpuhkan kegiatan cetak rompak VCD dan kini telah tiba masanya pula bagi pihak pengeluar VCD membalas jasa baik kerajaan dengan menurunkan harga VCD, dengan matlamat mengurangkan beban pengguna dan melariskan jualan.

Kami difahamkan VCD dan CD tulen negara ini lebih mahal jika dibandingkan dengan negara asing sehingga ramai yang tidak mampu membeli. Sekiranya pengeluar VCD terus menjual VCD dengan harga yang sangat tinggi, saya takut tidak lama lagi cetak rompak akan kembali lagi sebab, Tuan Yang di-Pertua, *when there is a demand, there is a supply*.

Penurunan harga VCD bukan sahaja memberi manfaat kepada pengguna pada amnya, tetapi ia akan membantu murid-murid sekolah sebab VCD bukan sahaja berbentuk hiburan tetapi ada yang berunsurkan pendidikan. Di era IT dan teknologi tinggi ini, murid-murid dan pelajar-pelajar bukan sahaja mendapat pelajaran di sekolah tetapi juga di rumah-rumah melalui komputer.

Hari ini kita dapat tahu bahawa VCD pendidikan ini tinggi harganya. Contohnya untuk satu VCD bagi satu mata pelajaran murid Tahun Satu berharga RM29.90 bagi satu siri sahaja. Bayangkan berapa mata pelajaran penting ada di sekolah, ditambah dengan berapa siri yang ada, sudah tentulah kosnya meningkat beratus-ratus ringgit.

Jika dapat diturunkan harganya, saya yakin lebih ramai ibu bapa kurang berkemampuan dapat sama-sama menikmati kemajuan pendidikan melalui IT masa kini. Saya rasa itulah satu cara yang amat murni bagi pihak pengeluar VCD membalas jasa baik kerajaan untuk disumbangkan semula kepada rakyat dalam usaha menghapuskan VCD cetak rompak ini.

Saya pun rasa terkilan sedikit kerana setelah pihak kerajaan bersungguh-sungguh memerangi VCD cetak rompak ini tetapi malangnya tiada kedengaran apa-apa suara daripada pihak pengeluar VCD sendiri mahupun persatuan-persatuan perfileman, hiburan

ataupun pengeluar VCD. Kerajaan telah banyak kali menyuarakan pandangan dan nasihat tersebut tetapi mengapakah industri ini diam sahaja?

Tuan Yang di-Pertua, dalam usaha kita memberi perlindungan kepada hak cipta, janganlah kita menyetepikan kepentingan pihak yang lain. Selain daripada hak pengguna, saya ingin menyentuh sedikit dengan dasar kerajaan menghalang peniaga-peniaga pasar malam menjual VCD sebab kononnya peniaga pasar malam adalah *culprit* utama cetak rompak.

Saya difahamkan baru-baru ini semua kerajaan tempatan telah menarik balik lesen menjual VCD daripada peniaga pasar malam. Dengan pindaan Fasal 2 akta ini iaitu meminda tarif premis supaya tidak termasuk tempat di kawasan terbuka, ini bermakna operasi-operasi penguat kuasa di pasar malam tidak lagi memerlukan *search warrant*, semua ini mungkin memudahkan penguat kuasa tetapi menyusahkan peniaga pasar malam dan pengguna.

Pengguna suka membeli barang-barang di pasar malam sebab senang dapat membeli barangan, sayur-sayuran di waktu malam selepas kerja. Tambahan barangan biasanya lebih murah daripada kedai-kedai sebab kos operasinya rendah. Mungkin antara peniaga pasar malam yang ada menjual VCD cetak rompak tetapi bukan semua peniaga ini tidak jujur, ramai juga yang jujur. Mengapa marahkan nyamuk kelambu turut dibakar?

Oleh itu saya berharap kerajaan akan menimbang semula keputusan yang menghalang peniaga pasar malam menjual VCD. Biar pengeluar VCD sendiri membuat keputusan sama ada membenarkan peniaga pasar malam menjadi pengedar VCD mereka. Jika sebuah pihak pengeluar VCD tidak mahu VCDnya dijual di pasar malam kerana takut berlaku cetak rompak, maka ia boleh memaklumkan pihak penguat kuasa untuk mengambil tindakan sekiranya pengeluaran VCDnya dijual di pasar malam tetapi sekiranya ada pengeluar VCD yang mahu VCDnya diedarkan melalui pasar malam, mereka patut dibenarkan membuat demikian.

Tuan Yang di-Pertua, sebab utama kewujudan cetak rompak di sini adalah kerana faktor harga. Perbezaan harga VCD tulen dan cetak rompak adalah begitu besar. Kita bukan meminta pengeluar VCD menurunkan harganya sampai sama dengan harga VCD cetak rompak, ia mungkin tidak boleh tetapi turunkanlah harganya ke satu tahap yang berpatutan. Janganlah menyalahkan peniaga-peniaga di pasar malam atau pun di kedai-kedai sahaja. Jika cetak rompak VCD tidak dijual di pasar malam, boleh dijual di mana-mana pun. Ini sahajalah, terima kasih

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat bagi Setiu.

**4.45 ptg.**

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak [Setiu]:** Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Terima kasih kerana memberi peluang kepada saya untuk turun berucap dan memberi pandangan berhubung dengan Akta Hakcipta 1987 (Pindaan).

Saya hanya ingin menyebut dua perkara sahaja sebab sebahagian besarnya telah disebut oleh rakan-rakan saya yang rata-ratanya saya melihat bahawa akta ini menjadi begitu *contradictory* sebenarnya. Dari satu sudut kita semacam menyokong supaya akta ini diadakan tetapi dari sudut yang lain, di dalam hati kita termasuk Yang Berhormat-Yang Berhormat yang berucap menggambarkan bahawa mereka sebenarnya adalah di antara pelanggan-pelanggan cetak rompak juga kerana harganya murah mungkin dan mudah didapati. Jadi kalau Yang Berhormat sendiri pun maknanya pembeli atau pelanggan cetak rompak, bagaimana kita hendak pastikan bahawa penguat kuasa dapat melaksanakan tugas ini dengan lebih baik?

Saya melihat di dalam akta ini berhubung dengan Akta Cetak Rompak ini memang akta ini baik tetapi dari segi pandangan yang mungkin saya ingin memberi pandangan agak berbeza sedikit dengan rakan-rakan saya sebelum ini.

Yang pertamanya jumlah *business*, dari sudut ekonomi, Malaysia dapat menjimatkan *foreign exchange* daripada VCD sahaja, saya difahamkan sekitar antara USD300 hingga USD400 setahun, sekitar antara RM1 bilion hingga RM1.5 bilion setahun.

Ertinya satu jumlah yang begitu besar yang kalau boleh, adakah pihak kerajaan dapat menjadikan industri ini macam industri yang boleh diputihkan? Bukan kita sekadar semata-mata menurut arahan daripada Amerika Syarikat ataupun dengan negara Barat semata-mata.

Saya difahamkan di antara sebab akta ini dicadangkan ialah kerana Menteri Perdagangan Antarabangsa Amerika Syarikat telah memberi amaran kepada Malaysia di antaranya beliau menyatakan bahawa Malaysia antara pusat cetak rompak terbesar di kawasan Asia ini dan oleh kerana kita hendak membersihkan imej tersebut, kita terpaksa meluluskan akta ini dan....

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** [Bangun]

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** ...oleh kerana kita hendak membersihkan imej tersebut, kita terpaksa meluluskan akta ini dan .....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Tumpat.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Tumpat.

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Terima kasih Yang Berhormat bagi Setiu. Saya rasa apa yang Yang Berhormat bagi Setiu sebutkan tadi mewakili, walaupun tidak berani disebutkan secara terbuka oleh ramai ahli dari pihak Barisan Nasional, sikap sebenar masyarakat kita sepatutnya di Malaysia ini.

Sebagai contoh, saya hendak bertanya pandangan Yang Berhormat disebutkan oleh Parit Sulong tadi tentang penjualan David Beckham dari Manchester United kepada Real Madrid, nilainya 35 Euro, lebih daripada AS\$42 juta. *Value* atau *mega pricing* ini, Yang Berhormat bagi Setiu, adalah ciptaan dan kegilaan orang-orang di Barat yang menaikkan harga. Walaupun bunyinya hebat dan kita sanjung nilainya tinggi dan hebat, sebagaimana Yang Berhormat bagi Parit Sulong sebutkan tadi, kehebatan itu diraut balik oleh mereka ini, oleh Real Madrid nanti dengan penjualan *merchandisingnya* dan *merchandisingnya* akan menjadi lebih mahal. Kita semua tahu David Beckham ini peminatnya antara yang ramainya orang-orang Asia. Jadi ini kita hendak lawan macam mana?

Saya bersetuju dan saya memohon pandangan Setiu mengatakan bahawa kita mesti lawan trend ini dan dalam bidang-bidang lain pun sudah dilawan, dalam bidang ubat-ubatan, ubat AIDS misalnya negara-negara Afrika dan Amerika Selatan - saya bertanya pandangan Setiu - telah lawan dan ugut hendak keluar sendiri kalau syarikat-syarikat besar perubatan tidak mahu memberikan harga yang murah dan hendak menggunakan *tricks* atau hak cipta mereka untuk alasan untuk menewaskan kita. Jadi, ini saya fikir, saya amat bersetuju dan saya pohon pandangan bagaimana kita boleh terus melawan dan memutihkan lagi hal-hal ini.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Terima kasih Yang Berhormat Ahli bagi Tumpat yang saya fikir inilah pandangan daripada BA sebenarnya, yang kita tidak harus menjadi pengikut ataupun mengikut telunjuk dunia Barat semata-mata, khususnya Amerika Syarikat. Saya agak tertarik umpamanya apa yang dibuat oleh Iran dalam melancarkan ataupun memperkenalkan jenama ZamZam Cola dan sambutannya begitu baik, dan kita tidak hanya terpengaruh dengan Coca Cola semata-mata. Maknanya kita perlu ada pandangan kita yang tersendiri.

Adakah pihak kerajaan bercadang dalam industri yang begini besar, yang sebenarnya Malaysia agak telah *established* dari sudut - makna menjadi syurga - barangan kalau kita katakan barangan tiruan berkualiti sehingga saya pernah menemui ramai pelancong dari Australia dan negara Barat yang datang ke Kuala Lumpur dan mereka tahu di mana letaknya Petaling Street dan mereka tahu di mana untuk mendapatkan barang-barang yang berkualiti tetapi mempunyai harga yang murah. Jadi, maknanya bukan sekadar mereka datang sebagai pelancong, tetapi mereka juga datang untuk membeli ataupun mendapatkan barangan-barangan yang mempunyai kualiti yang baik dan mempunyai harga yang kompetitif, yang murah.

Ya, silakan.

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Dengan pandangan Yang Berhormat bagi Setiu tadi, saya ingin bertanya, sebab Yang Berhormat bagi Setiu kata, Malaysia terkenal, Petaling Street terkenal, adakah Yang Berhormat bagi Setiu bermaksud bahawa rakyat ini sudah ada semangat dan berani untuk menunjukkan kita berani melawan Barat tetapi pemimpin nampaknya yang takut? Pemimpin agaknya nampak lebih bangga, "Oh, Presiden Bush telah tepuk belakang saya". Itu sikap pemimpin kita. Itu sikap pemimpin. Adakah kita ini nampak rakyat lebih ke depan daripada kerajaan dalam kes ini, Yang Berhormat bagi Setiu?

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Tumpat, saya rasa rakyat memang sudah melihat lama, sudah jelik dengan sikap Amerika Syarikat yang kita lihat bahawa mereka mempunyai standard mereka sendiri. Dalam kes mereka menyerang Iraq umpamanya, mereka tidak menggunakan sebarang *rule* ataupun sebarang undang-undang yang terdapat di dalam dunia pada hari ini. Jadi sudah sampai masanya bagi kita di Malaysia ini, khususnya kita mestilah mempunyai keazaman bagaimana kita ingin melihat industri yang saya sebut tadi, mempunyai nilai hampir RM1.5 *billion* ini kita dapat putihkan, sebab dari sudut *businessnya* kita sudah mempunyai satu rangkaian yang cukup baik. *Networking, marketing* cukup baik dan daripada pengeluarannya sampai ke peringkat *distributor* ataupun penjual-penjual pasar malam dan seumpamanya, saya fikir ini boleh kita fikirkan bagaimana supaya kita dapat putihkan industri ini.

Saya juga melihat bahawa isu *supply and demand* ini satu isu yang memang tidak boleh kita nafikan dalam sebarang bentuk *business*, dan dalam *business* ini khususnya dalam industri berhubung dengan perfileman, kemudian industri berhubung dengan muzik ini kita dapati bahawa Malaysia mungkin mempunyai keupayaan yang jauh ke depan sehingga saya difahamkan bahawa filem-filem yang terbaru, yang belum lagi sampai ke negara kita, tetapi telah dijual di pasar-pasar malam, maknanya gambaran rakyat begitu *advanced* dari sudut ini. Jadi, cuma saya ingin meminta supaya kita mencari satu kaedah, satu formula supaya dapat kita putihkan, bukan kita sekadar mengikut telunjuk Amerika Syarikat dan seumpamanya.

Yang kedua, saya ingin sebut berhubung dengan Fasal Kedua iaitu tentang takrif premis dan saya ingin mendapat penjelasan daripada pihak kementerian, umpamanya baru-baru ini dalam akhbar disiarkan iklan berhubung dengan penggunaan *saloon* rambut yang mempunyai muzik latar belakang yang mana disebut bahawa dengan lulusnya akta lesen hak cipta ini, maka pengguna-pengguna *saloon* rambut yang mempunyai muzik yang berlatarbelakangkan muzik tertentu mesti mendapat lesen.

Jadi, persoalannya kalau itu yang berlaku, bagaimana kita hendak memastikan nanti bahawa sebarang bentuk upacara-upacara ataupun majlis-majlis yang mungkin melibatkan majlis kekeluargaan, majlis peribadi, ataupun dalam bilik sendiri yang mempunyai yang mungkin boleh ditakrifkan sebagai melanggar hak cipta ini, ataupun memerlukan lesen? Jadi saya minta supaya ini pun dapat dijelaskan.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat bagi Parit Sulong.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Sila.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, ini yang saya katakan tadi, saya hendak bertanya sahabat saya Yang Berhormat bagi Setiu. Ini yang saya katakan harus di dalam penggubalan sesuatu rang undang-undang timbul satu keseimbangan di antara kepentingan masyarakat dan *the demand of the market forces* dan kepentingan syarikat yang membuat *investment* supaya undang-undang ini akan mewujudkan satu keadilan kepada semua pihak, kepada masyarakat pengguna, kepada masyarakat pelabur dan juga kepada kerajaan.

Adakah Yang Berhormat bersetuju dengan pandangan saya?

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Tuan Yang di-Pertua, daripada awal tadi saya telah sebutkan bahawa dari sudut dasar memang jelas bahawa kita ingin menjaga semua pihak. Kita tidak hendak rakyat kita menjadi mangsa kepada keadaan di mana yang menjadi faktor penentunya ialah kuasa besar dan syarikat-syarikat multi-nasional, seolah-

olah kita ini membuat undang-undang hanya semata-mata untuk mengikut telunjuk syarikat-syarikat multi-nasional besar sehingga apa sahaja undang-undang yang kita luluskan, kita bincangkan di Dewan yang mulia ini, ialah untuk mempertahankan syarikat-syarikat gergasi seumpama ini sehingga kita menafikan hak rakyat kita sendiri.

Apa yang berlaku pada hari ini ialah soal yang disebut oleh ramai rakan-rakan saya tadi bahawa bagaimana harga barangan ataupun harga VCD khususnya yang *original* ini begitu mahal. Bagaimana boleh berlakunya digital dari sudut jurang digital antara masyarakat yang berada dengan yang kurang berada dan boleh berlaku di mana hanya golongan yang tertentu sahaja yang boleh menikmati *software* dan juga keluaran-keluaran produk yang bermutu, yang menyebabkan rakyat umum ataupun golongan yang dianggap kurang berada, golongan yang jauh di pedalaman tidak dapat menikmati ataupun tidak dapat mendapat ilmu ini. Jadi, atas dasar itu kita rasa supaya pihak kerajaan melihat kembali bahawa bukan sekadar melihat kepentingan pelabur tetapi yang dipentingkan sama ialah bagaimana rakyat kita khususnya golongan berpendapatan rendah dapat kita jagai sama.

Saya ingin menyebut berhubung dengan *networking* yang berlaku di pasar-pasar malam. Ada kes saya bersetuju juga dengan BN ini, daripada Klang, bukan semuanya yang saya tidak bersetuju, bahawa rangkaian *business* ini bermula daripada pengeluarannya sampai kepada pasar-pasar malam. Ini maknanya daripada sudut dia punya *networking*, *marketing* sudah begitu menyeluruh, jadi kenapa kita hendak bunuh rangkaian yang begini, semata-mata kerana kita ingin mendengar pandangan daripada pihak pelabur semata-mata?

Jadi, saya fikir ini perlu kita lihat kembali. Dan akhirnya, .....

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, saya rasa perkara ini berasaskan daripada konvensyen yang mengawal pergerakan ini, bermakna *international instruments* yang mengawal mengenai hak cipta ataupun hak harta intelek ini adalah yang dicipta sendiri oleh orang Barat, golongan-golongan yang memang dibelakangi oleh golongan kapitalis, jadi kalau ada pun perkara yang hendak diperbincangkan harus kembali kepada soal perbincangan di pihak *international* itu sendiri. Jadi pandangan saya adalah supaya kita juga ketengahkan birokrat Malaysia yang menjadi pakar *negotiators* di peringkat antarabangsa, bermakna *our negotiators*, dengan izin, *should be well-equipped* dengan apa kelemahan yang wujud dalam rang undang-undang itu untuk kita memperjuangkan kesaksamaan dari segi masalah-masalah Yang Berhormat timbulkan tadi. Adakah Yang Berhormat bersetuju?

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Terima kasih pandangan Yang Berhormat bagi Parit Sulung. Saya rasa inilah sudah sampai masanya pihak Kerajaan Malaysia dalam pilihan raya yang akan datang, rakyat Malaysia kena mengubah kerajaan yang ada, kena tukar kerajaan BA, sebab BN yang ada tidak mampu untuk membawa kepada konvensyen *international*.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat bagi Batu, bangun.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Sila.

**Tuan Ng Lip Yong:** Terima kasih Yang Berhormat bagi Setiu. Tadi Yang Berhormat kata Malaysia sudah jadi syurga barangan tiruan. Saya ingin tahu sama ada ini termasuk 'barisan tiruan' sebab kita ada Barisan Nasional, tetapi ada barisan lain juga. [Ketawa]

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Apabila BN sudah tidak laku, jadi maknanya BA itu kita terpaksa gantilah, ada *demand and supply*.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, itu tidak kenalah. Ada banyak lagiakah, Yang Berhormat?

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** Soalan sahaja, Tuan Yang di-Pertua.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Tadi Yang Berhormat bagi Setiu kata yang akhir.

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** Ini soalan kepada yang akhir.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Soalan.

**Dato' Kamarudin bin Jaffar:** Bahaya Yang Berhormat bagi Setiu cakap tentang 'barisan tiruan' ini, nanti orang akan tuduh Gerakan ini tiruan kepada MCA dan sebagainya. [Ketawa] Jadi, kita balik kepada tajuk sebenar kita iaitu tentang bagaimana negara sepatutnya, saya setuju dengan Yang Berhormat bagi Parit Sulong dengan pegawai-pegawai yang cekap dapat hadir di persidangan-persidangan antarabangsa untuk memperjuangkan kepentingan negara kita dan negara-negara miskin, dan ini bukan perkara baru, Tuan Yang di-Pertua.

Saya sebut contoh, sekarang ini ubat-ubat mahal daripada Barat dilawan dan akhirnya negara-negara Barat terpaksa mengalah. Dalam zaman saya sekolah dahulu buku-buku yang mana mahal, tetapi India mempelopori suatu skim yang mana Oxford University dan penerbit-penerbit lain sanggup mengeluarkan edisi khas *dipublish* di India dengan kertas yang agak murah tetapi bukunya masih kandungannya sama, maknanya sejarah negara-negara dunia ketiga berjuang untuk memperolehi harga yang munasabah dengan taraf ekonomi kita, kemudahan bersama sepatutnya dikongsi oleh seluruh dunia adalah suatu tradisi yang telah dimulakan dan negara kita hanya perlu meneruskan lagi usaha ini. Apa pandangan Yang Berhormat bagi Setiu.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Terima kasih pandangan yang cukup bernas daripada sahabat saya bagi Tumpat. Yang sebenarnya kita tidak perlu *go against convention* ataupun sistem yang ada, tetapi kita mengubah suai dengan suasana tempatan kita. Ini satu perkara yang saya rasa sudah sampai masanya perlu kita mencari jalan bagaimana industri yang begini besar dapat kita jadikan supaya industri ini sebagai industri yang bersifat Malaysia.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** [Bangun]

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Sila Yang Berhormat bagi Parit Sulong. Saya sudah hendak berhenti tetapi soalan panjang.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, bolehkah tidak beri laluan?

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat bagi Setiu ini nampaknya prihatin terhadap soal hak cipta, penciplakan, *piracy* dan sebagainya. Saya hendak tanya satu soalan yang membabitkan kredibiliti kita di sini sebagai *legislators*, iaitu apakah pendapat Yang Berhormat bagi Setiu mengenai setengah-setengah komponen 'barisan tiruan' yang sekarang ini menggunakan *short-circuit facility* TV dalam Parlimen ini untuk mencetak ucapan-ucapan, selepas itu diedar, sedangkan *copyright* itu adalah kepada Dewan Rakyat. Apa pandangan Yang Berhormat mengenai hal ini dalam konteks perbincangan hari ini? Terima kasih.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Satu soalan yang cukup baik daripada Yang Berhormat bagi Parit Sulong yang menggambarkan bahawa kita semacam ketinggalan zaman dari sudut, maknanya zaman IT. Zaman IT ini zaman di mana langit terbuka, dunia terbuka. Apa salahnya perbincangan kita di peringkat Parlimen ini yang mana dunia lain semuanya sudah siar seluruh dunia. Di Thailand mereka siar dalam TV, di Indonesia disiarkan dalam TV, di negara Barat - Amerika, Australia. Kita kata kita hendak maju, ini ucapan dalam Parlimen hendak siar kepada rakyat pun kita takut. Untuk apa? Saya fikir Parit Sulong balik ke Paritlah! [Ketawa]

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tuan Yang di-Pertua, saya bukan soal hendak buka. Saya hendak tanya, sekarang ini parti PAS merekod ucapan-ucapan setengah pihak Ahli-ahli Dewan Rakyat, disunting, mana yang pro kepada dia, keluar, walaupun setengah-setengah *arguments* kita adalah membunuh *arguments* mereka, tetapi diedar tanpa mengambil kira soal *copyright*. Oleh kerana perkara itu di dalam Dewan Rakyat, Parlimen, *copyright* Parlimen Malaysia punya. Tetapi dia edar, dia sunting tanpa kebenaran Parlimen.

Saya hendak tahu daripada segi undang-undangnya, bukan soal hendak buka atau tidak buka perbahasan. Apa pandangan Yang Berhormat bagi Setiu? Terima kasih.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Saya fikir itu jawapannya mudah sahaja. Kita panggil TV, kita buka siaran umum, tak payah cetak rompak, tak payah buat CD, rakyat semua boleh tengok. [*Tepuk*] [*Ketawa*]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Habis, Yang Berhormat?

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Sebagai akhirnya saya fikir soal penguat kuasa, Tuan Yang di-Pertua, iaitu saya bimbang soal penguat kuasa ini kita tengok bahawa semacam perlu kepada arahan Perdana Menteri. Dalam setiap undang-undang yang kita buat, hebat macam mana undang-undang kita pun, kalau Perdana Menteri tidak bunyi, ia diam sahaja. Seolah-olah undang-undang negara kita ini terpaksa Perdana Menteri sebut, Perdana Menteri beri *dateline* barulah semua pihak semacam terpaksa bekerja keras dan bergerak. Saya amat bersetuju dengan pandangan sahabat saya bagi Kepong tadi bahawa takut penguat kuasa yang dijalankan sekarang ini hanya berlaku panas-panas tahi ayam.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, cukuplah.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Hangat-hangat tahi ayam. Bila Perdana Menteri sebut baru kita bergerak.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** [*Bangun*]

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Bolehlah Yang Berhormat bagi Parit Sulong, dia tak puas hati lagi itu.

**Datuk Ruhanie bin Haji Ahmad:** Tidak. Saya sudah tutup *chapter* itu. Tuan Yang di-Pertua, kurang adil bila dikatakan seolah-olah kakitangan kerajaan bergerak mengikut arahan Perdana Menteri. Kita harus tahu bahawa kita ini berhadapan dengan soal cetak rompak, dengan satu komponen elemen yang ganas, *criminal element* yang ia boleh menyebabkan nyawa kita melayang pun kalau kita main langgar sahaja macam itu.

Jadi, apabila ada *backing* daripada pihak polis barulah pegawai kita dapat semangat. Ini menunjukkan bahawa *what we need is a coordinated effort* iaitu satu gerakan yang bersepadu. Kalau kita hendak tuduh mereka tidak buat kerja kerana Perdana Menteri tidak ketuk mereka tidak buat kerja, ini tidak adil, *we have to be fair to the civil servants*. Oleh kerana soal ini dalam hal cetak rompak, kita berurusan dengan *criminals*, dengan gangsters. Dia punya *network*, Yang Berhormat hendak puji-puji tadi, *could be a gangsters' network, could be Along punya network*. Jadi, orang yang sanggup mengorbankan nyawa. *To them it is nothing*. Jadi, kita *let's be fair to the civil servants* dalam hal ini. Terima kasih.

**Tuan Haji Che Ghani bin Che Ambak:** Sebenarnya saya bukan tuju kepada *civil servants*. Sebenarnya yang jadi ketua kepada *civil servants* ini orang politik, yang mengetuai kementerian-kementerian, menteri-menterinya orang UMNO dan BN. Jadi, mereka sebenarnya kalau PM tak bergerak, tak bunyi, mereka tak bergerak. [*Sambil menunjukkan surat khabar*] Ini dalam *paper* saya tengok - '*VIP Cover-up*'. *So Vip Cover-up* mesti yang *cover-up* bukan peringkat bawah-bawah, mesti *politicians* dari dalam Dewan ini juga yang kononnya meluluskan undang-undang dan mereka juga yang *cover-up*.

Jadi, inilah sebenarnya yang patut kita sedari dan seperti mana yang disebut oleh Yang Amat Berhormat Menteri Besar Terengganu, umpamanya dalam kes berlakunya maksiat di Terengganu kerana dilindungi oleh pihak polis. Pihak polis pula, yang jadi boss kepada polis ialah Kementerian Dalam Negeri yang juga Menteri daripada UMNO juga. Jadi, ini yang berlaku.

Begitu juga dalam kes-kes yang kita lihat bahawa undang-undang demi undang-undang kita luluskan di Dewan yang mulia ini, kita takut kita yang sekadar membuat undang-undang yang bersifat seperti sarang labah-labah, yang lekatnya hanyalah burung-burung kecil ataupun lalat, tetapi jerung dan yu terlepas. Jadi, saya minta supaya

apa sahaja yang kita luluskan ini, insya-Allah, ia memberi kebaikan kepada negara dan rakyat kita keseluruhannya. Terima kasih.

**Beberapa Ahli:** *[Bangun]*

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, ramai sudah berucap, maka kepada dua Yang Berhormat yang dapat diberi peluang berucap nanti, 10 minit bolehlah supaya selepas mereka, pihak kerajaan dapat menjawab. Mereka adalah Bandau dan Gelang Patah. Bandau, sila.

**5.10 ptg.**

**Datuk Dr. Maximus Johnity Ongkili [Bandau]:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya berdiri turut untuk menyokong usul untuk meluluskan rang undang-undang yang telah pun dibentangkan pada hari ini, sekali gus juga saya menyokong pandangan-pandangan yang telah dikemukakan oleh rakan seperjuangan khususnya daripada sebelah kerajaan yang begitu jelas isi kandungannya.

Tuan Yang di-Pertua, kita juga turut mengalu-alukan tindakan kerajaan, Kementerian Dalam Negeri untuk mengambil tindakan yang tegas kepada perompak-perompak hak cipta ini seperti mana yang telah dijalankan baru-baru ini. Ini bukan sahaja perlu diteruskan sampai ke akar umbi untuk menyelesaikan sekali gus masalah ini, tetapi kita juga memohon supaya bagi semua rompakan ataupun semua tindakan yang telah diambil oleh pihak kementerian dan polis supaya tindakan undang-undang itu dipercepatkan, demi untuk memperlihatkan kepada mereka yang terlibat dalam industri perompak hak cipta ini, bahawa apabila kita laksana undang-undang maka tindakan itu adalah tegas dan ini sekali gus akan membantu membersihkan sektor hak cipta ini.

Tuan Yang di-Pertua, bukan sahaja tindakan pihak kerajaan itu tepat untuk mengambil tindakan tegas mengenai penangkapan dan seterusnya, tetapi perubahan daripada Akta Hakcipta 1987 ini adalah juga tepat pada masanya. Seperti mana kita sedia maklum akta ini tujuan ulungnya untuk melindungi industri hak cipta dan sekali gus meningkatkan inovasi di dalam industri penciptaan asli dan termasuklah pendaftaran paten-paten dan seterusnya. Ini adalah begitu penting sekali dalam sebuah negara yang mengamalkan kemajuan dalam sektor sains dan teknologi dan sekali gus dalam pengeluaran bidang-bidang IT dan seterusnya.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa yang sama juga tindakan untuk meningkatkan lagi hukuman-hukuman yang terkandung dalam rang undang-undang ini bukan sahaja kita harapkan akan mengurangkan tindakan merompak hak cipta, tetapi sekali gus saya katakan tadi ia menuju ke arah untuk membersihkan sektor ini daripada satu sektor yang dikenali sebagai sektor perompakan hak cipta, dan bukan satu industri apa yang betul-betul memperlihatkan kemampuan negara untuk maju daripada segi inovasi dan pembekalan penciptaan bahan-bahan yang tulen dalam sektor ini. Sekali gus juga kita percaya ia akan membantu untuk membersihkan pasaran dari pasaran gelap yang bukan sahaja ada kaitan dengan VCD dan CD, tetapi ada kaitan juga dengan VD dan seterusnya kerana gambar-gambar yang dipapar di papan dijual melalui CD-CD yang lucah pasti ada kaitan dengan sektor *immorality* dan seterusnya. Sekali gus saya percaya ia akan meningkatkan kualiti dan mutu pengeluaran industri ini.

Tuan Yang di-Pertua, daripada segi keseluruhan cadangan-cadangan mengikut fasal-fasal yang tertentu, pihak kami turut menyokong apa pandangan-pandangan yang telah dikemukakan khususnya mengenai soal premis supaya ini diperjelaskan oleh pihak kementerian, apa sebenarnya yang ditafsirkan daripada segi pelaksanaan akta ini untuk mengeluarkan perkataan 'kawasan terbuka' daripada definisi 'premis' dalam Akta Ibu. Seperti mana yang telah dijelaskan dalam membantu para pelaksana, pengawal-pengawal untuk menyasat tempat ini tanpa waran dan seterusnya, tetapi saya juga berpendapat bahawa memandangkan tafsiran yang diberi kepada pihak pengawal di mana perkataan yang diberi di sini kalau melalui akta ataupun Fasal 7, Artikel 50A(1): "*Mana-mana Penolong Pengawal boleh menangkap tanpa waran orang-orang yang semunasabahnya dipercayai.....*"

Jadi, perkataan 'dipercayai' ini bukanlah yang mutlak, ia satu perkataan yang relatif berasas kepada saksi-saksi penglihatan pada waktu itu ataupun siasatan dalam tempoh yang ringkas bagi pihak pengawal untuk menangkap tanpa waran. Kita tidak mahu ini disalahgunakan dan kita tidak mahu ini pula mengganggu suasana di pasar umum dan di pasar terbuka, yang sekali gus akan juga mematkan semangat *entrepreneurship*, dengan izin. Jadi saya memohon supaya pihak kementerian mengkaji untuk memberi *guidelines* yang jelas di dalam perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, kenaikan denda-denda ini kita juga sekali gus menyokong. Yang penting ialah dalam tindakan yang dibuat secara undang-undang supaya ini diturunkan kepada mereka yang betul-betul telah didapati bersalah melalui mahkamah supaya bukan sahaja begitu indah dan tinggi dendanya dan orang dengar pun gentar barangkali tetapi kalau tidak diturunkan kepada kes-kes tertentu yang betul dan munasabah menerima denda seperti begitu, ia haruslah digunakan supaya sekali gus saya katakan tadi akan membantu untuk membersihkan sektor ini daripada sektor perkataan rompak.

Tuan Yang di-Pertua, tindakan setakat ini di peringkat industri ataupun pasaran ialah ditumpukan kepada para penjual. Saya setuju dengan rakan-rakan yang lain bahawa pihak kementerian dan penguat kuasa dari jabatan yang berkaitan harus memberikan tumpuan yang lebih tepat dan serius kepada sektor-sektor pengeluar sebab pembeli itu sentiasa membeli apabila item-item ini *available*.

Tuan Yang di-Pertua, kalau kita lihat daripada segi kos atau harga jualan CD dan VCD cetak rompak ini begitu besar bezanya dengan CD ataupun VCD yang *original* dan ini mencerminkan dua perkara. Nombor satu ialah bahawa begitu rendah kosnya untuk mengeluarkan CD dan VCD ini. Kedua, mencerminkan bahawa banyak pengeluaran sebab kalau sedikit pengeluaran, kosnya akan tinggi. Jadi, pasti terdapat banyak pengeluaran dan kosnya pun rendah berbanding dengan CD ataupun VCD yang *original*.

Berdasarkan kepada ini, pihak kementerian dan Bahagian Penguat kuasa harus memberi tumpuan kepada pengeluar supaya apabila tindakan itu dibuat kepada pengeluar dan apabila ada Akta akan mula dikuatkuasakan dan tindakan berterusan dilakukan, dengan izin, *it will normally be worthwhile for the producer or for the distributor* untuk menjalankan jualan sebab *it is too expensive* untuk melakukan seperti itu.

Pada masa yang sama, saya juga setuju dengan pandangan dan saya merayu supaya pihak pengeluar VCD yang *original* dan CD yang *original* ini semua supaya prihatin kepada pasaran dan tidak melihat tindakan kerajaan pada saat untuk menangkap dan menggunakan segala kuasa dan undang-undang yang ada pada dia untuk menangkap mereka yang terlibat di dalam sektor pengeluaran palsu ataupun rompak hak cipta ini untuk sekadar kelihatan sebagai seolah-olah mempertahankan harga pasaran yang ditentukan bagi mereka pengeluar-pengeluar VCD asli itu. Dengan izin, *it has not been seen to protect the high cost of CD and VCD in the market for those who are involved in the proper copyright* dari segi pengeluaran. *This is* sangat penting, Tuan Yang di-Pertua...

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, sila gulung.

**Datuk Dr. Maximus Johnity Ongkili:** Saya gulung. Sebab kalau itu yang ditekankan adalah amat perlu juga bagi orang awam mendapatkan CD dan VCD ini dan seperti mana kita sedia maklum, banyak daripada CD dan VCD berasaskan kepada pendidikan juga untuk anak-anak kecil yang ada komputer di rumah. Ia juga merupakan satu sumber pasaran khususnya bagi mereka yang berpendapatan rendah.

Oleh itu selagi kos atau harga CD dan VCD yang *original* itu tinggi dan pada masa yang sama rendah pula harga bagi CD dan VCD yang palsu dan senang didapati, maka apatah lagi masyarakat umum yang berpendapatan rendah memang memandang kepada sektor ini sebagai satu sumber meningkatkan maklumat dari segi pengenalan dan penggunaan IT.

Pihak kerajaan saya merayu supaya mengambil perhatian kepada perkara ini dan pihak pengeluar yang asli jangan memikir bahawa tindakan kerajaan tegas bagi mereka yang terlibat dalam pemalsuan atau rompak ini adalah melindungi untuk harga yang tinggi tetapi dalam masa yang sama sebenarnya ia bertujuan saya percaya sekali gus untuk

membolehkan CD dan VCD senang didapati dengan harga yang berpatutan dan dalam masa yang sama berkualiti.

Tuan Yang di-Pertua, itu sahaja pendapat saya dan akhirnya bahawa apabila harga CD dan VCD yang *original* itu adalah harga yang sederhana maka sekali gus .....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat,

**Datuk Dr. Maximus Johnity Ongkili:** ..... pengeluar-pengeluar palsu ini ...

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, sudah lebihlah daripada 10 minit.

**Datuk Dr. Maximus Johnity Ongkili:** Ya, terima kasih. Pengeluar-pengeluar yang palsu ataupun perompak-perompak VCD hak cipta itu lama kelamaan mereka akan lenyap sendiri kerana *it will not be worthwhile for them to be involved in the price competition*, dengan izin, kerana pihak pembeli *will look for the original and* yang berkualiti iaitu mereka yang betul-betul mempunyai hak cipta. Dengan kata-kata yang demikian, saya menyokong rang undang-undang ini. Terima kasih.

**Tuan Jimmy Donald [Sri Aman]:** [Bangun]

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Sila, Yang Berhormat bagi Gelang Patah. Yang Berhormat bagi Sri Aman, tadi saya sudah membuat keputusan, selepas Yang Berhormat bagi Gelang Patah, Yang Berhormat Setiausaha Parlimen akan menjawab. Jadi Yang Berhormat bagi Gelang Patah, sila.

**Tuan Jimmy Donald:** Baik.

**Tuan Chang See Ten [Gelang Patah]:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin menyentuh tentang pindaan kepada Akta Hakcipta (Pindaan) 2003. Untuk tujuan ini oleh kerana masa tidak cukup, [Ketawa] saya cuma secara ringkas mengulas.

Tuan Yang di-Pertua, kita dapati bahawa sejak tindakan penguat kuasa dijalankan oleh kementerian dengan kerjasama daripada pihak polis, sudah dapat mendatangkan kesan yang baik. Saya ingin tahu selama ini undang-undang yang sedia ada pada keseluruhannya memang cukup kerana selama ini pun polis bekerjasama, tetapi oleh kerana didapati kelemahan dalam penguat kuasa dan ini biasa di Malaysia.

Saya bukan tumpukan kepada Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna sahaja, jabatan lain pun sama. Kita dapati di dalam negara kita ini, kita ada banyak undang-undang tetapi kita lemah dalam penguat kuasa dan kemungkinan besar apa yang terjadi sekarang iaitu gejala cetak rompak ini menjadi satu perkara yang serius adalah kerana lemah dalam penguat kuasa yang disebabkan pada masa dahulu dan bila ada arahan daripada pihak atasan dan desakan daripada pihak negara luar terutama dari Amerika Syarikat, barulah tindakan yang baru seperti ini dijalankan.

Saya ingin tahu apa *guarantee*? Hari ini kalau kita dapat pinda undang-undang ini dan berikan kuasa menangkap kepada pegawai daripada kementerian, adakah ini akan dapat mendatangkan keberkesanan bahawa ia akan dapat menghapuskan gejala cetak rompak ini. Ini saya harap mendapat jawapan kerana kita dapati banyak undang-undang ada dipinda dalam Parlimen ini tetapi lepas itu, kita dapati masih tidak berkesan dan saya ingin mendapat penjelasan.

Yang kedua, kita minta pihak pengeluar supaya mereka mengurangkan harga. Ada orang membuat perbandingan harga CD dan VCD di Malaysia, jenis yang *original*, yang tulen adalah lebih kurang 5 atau 8 kali lebih mahal daripada harga CD atau VCD cetak rompak. Pada masa sekarang oleh kerana kita masih menghadapi masalah ekonomi, ada ramai graduan yang masih tiada kerja lagi, mereka tidak mampu membeli CD dan VCD yang tulen kerana harga tinggi sangat. Di negara lain, cuma satu kali atau dua kali ganda sahaja. Mengapa di Malaysia harga yang tulen ini sangat tinggi?

Daripada aktiviti penguat kuasa oleh kementerian, didapati ada kilang-kilang yang membuat dua jenis. Satu jenis tulen dan satu jenis lagi cetak rompak. Saya ingin tahu, berapa kilang yang telah dikesan yang mana telah ditarik balik lesen mereka? Kerana

kita difahamkan pada masa dahulu memang pengeluar atau pengusaha-pengusaha yang mengeluarkan CD dan VCD ini adalah lebih kurang ada 45 buah kilang pada masa dahulu. Mereka dilesenkan di bawah Industrial Coordination Act. Ada yang sebelum Akta Hakcipta 1987 diadakan memang mereka telah dilesenkan dan lepas itu selain daripada mereka perlu lesen daripada Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri mereka pun perlu mendapat lesen daripada Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna dan sekiranya mereka dilesenkan dan mereka pun perlu mendapatkan lesen premis daripada Pihak Berkuasa Tempatan.

Adalah lebih baik kita "*attack at source*" iaitu kita kalau dapat hapuskan di peringkat pengeluaran. Kita akan dapat mencapai matlamat yang lebih baik. Kita jangan salahkan penjaja pasar malam, penjaja yang menjual di tempat terbuka. Hari ini kita hendak pinda undang-undang sedia ada termasuk tempat terbuka. Hari ini kita hendak meluluskannya, tempat terbuka tidak boleh dikira sebagai premis dalam undang-undang ini.

Kalau kita tinjau undang-undang lain yang diluluskan di Parlimen ini seperti dalam Akta Kerajaan Tempatan dalam Undang-undang Kecil (*Bye-law*) di bawah Pihak Berkuasa Tempatan dan undang-undang yang lain yang masih termasuk tempat terbuka. Sekarang kita hendak ikut mana? Bila ini kalau dibawa ke mahkamah, yang mana satu yang kita hendak ikut? Hendak ikut tafsiran yang baru ini yang akan kita luluskan hari ini iaitu tidak termasuk tempat terbuka tetapi dalam undang-undang lain yang diluluskan di Parlimen ini termasuk tempat terbuka? Yang mana satu yang kita hendak ikuti? Ini saya harap dapat penerangan daripada pihak kerajaan tentang hal ini.

Tuan Yang di-Pertua, walaupun kita berikan kuasa dalam pindaan undang-undang ini iaitu 50A bertujuan untuk memperuntukkan kuasa menangkap tanpa waran (*arrest without a warrant*) kepada penolong-penolong pengawal hak cipta...

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, ada dua minit lagi.

**Tuan Chang See Ten:** Ya. Saya tuju kepada undang-undang ini. Itu sebab saya buat cepat.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Terima kasihlah.

**Tuan Chang See Ten:** Saya berharap kerjasama polis masih perlu kerana saya kawatir kemungkinan besar pegawai-pegawai daripada kementerian tidak mempunyai banyak pengalaman dalam kes tangkapan kerana kes tangkapan bukan satu kerja yang senang. Ia mesti mengikuti Kanun Prosedur Jenayah. Walaupun kita boleh pinda Undang-undang Hakcipta ini hari ini tetapi kita pun mesti ikut cara yang betul dalam tangkapan terhadap seseorang itu.

Oleh kerana tidak cukup masa, saya pohon menyokong. Sekian, terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat Setiausaha Parlimen. Ada satu minit lagi. Jika tidak habis boleh sambung besok.

**Seorang Ahli: [Menyampuk] [Ketawa]**

**Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna [Tuan Wong Kam Hoong]:** Mukadimah sahaja. Tuan Yang di-Pertua. Terlebih dahulu saya ingin mengucapkan ribuan terima kasih kepada 9 orang Ahli-ahli Yang Berhormat bagi Parit Sulong, Jelutong, Batang Lupar, Kepong, Teluk Intan, Klang, Setiu, Bandau dan Gelang Patah yang mengambil bahagian dalam perbahasaan Pindaan Akta Hakcipta 2003.

Tuan Yang di-Pertua, .....

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, kita ada ucapan penangguhan. Jadi terpaksa Yang Berhormat sambung pada hari esok.

**Tuan Wong Kam Hoong:** Okey, saya sambung esok. Sekarang masuk kepada usul.

## USUL

### MENANGGUHKAN MESYUARAT DI BAWAH PERATURAN MESYUARAT 16(3)

**Tuan Wong Kam Hoong:** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan mengikut Peraturan Mesyuarat 16(3) Mesyuarat ini ditangguhkan sekarang.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Baik. Minta disokong.

**Setiausaha Parlimen Kementerian Pendidikan [Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir]:** Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Baik.

### UCAPAN-UCAPAN PENANGGUHAN

#### PEMBANTERASAN VCD HARAM DAN LUCAH

5.30 ptg.

**Tuan Haji Abdul Fatah bin Haji Haron [Rantau Panjang]:** Pertamanya saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada pihak Tuan Yang di-Pertua yang telah memberi kebenaran kepada saya untuk mengambil peluang membahas atau memberi ucapan dalam Ucapan Penangguhan ini.

Isu yang hendak saya sebutkan ini ialah pembanteraan VCD haram dan lucah yang menjadi perbualan hangat di kalangan masyarakat sekarang ini. Isu ini bukanlah isu baru yang berlaku dalam negara kita, ianya telah lama bermula sebagaimana isu dadah juga. Dahulu kita memerangi dadah habis-habisan tetapi kini perangnya tidak seperti mula-mula dahulu iaitu 'hangat-hangat tahi ayam' sahaja.

Begitu juga dengan isu VCD haram dan lucah ini, dahulu pun sudah berhabisan cara memerangnya iaitu semasa timbul isu yang cukup memalukan, khususnya Ahli Parlimen waktu itu iaitu isu video lucah yang melibatkan bekas Timbalan Speaker Dewan Rakyat ini. Apakah apabila melibatkan kepentingan dan maruah kerajaan sahaja maka ianya mesti diperangi?

Saya melihat isu ini dari dua sudut iaitu pertama, kenapa VCD haram dan lucah ini menjadi popular dalam masyarakat kita sekarang ini. Dari segi harga sudah tentulah ianya lebih murah dan senang didapati jika dibandingkan dengan harga yang asli ataupun *original*. Oleh itu kenapa harga yang *original* ini tidak boleh diturunkan lagi bagi membolehkan pengguna membelinya?.

Kalau harga yang *original* pun lebih kurang sama dengan harga yang tiruan, saya yakin pengguna akan membelinya dan penerbit akan mendapat untung yang besar kerana *volume* jualannya akan menjadi tinggi. Kita tahu sekeping VCD kosong sekarang ini tidak sampai RM1 pun, malah di antara 60 sen sehingga 80 sen sahaja setiap satu. Janganlah hendak ambil untung banyak sangat. Ini pun kerajaan mesti kawal.

Soal VCD lucah pula sekarang ini kita dengar bukan sahaja pelakon filem jijik itu dari luar negara, bahkan sudah ada pelakon-pelakon ataupun artis-artis dari dalam negara. Saya dengar hanya yang melibatkan kakitangan MAS sahaja dipanggil untuk disoal siasat. Bagaimana pula dengan VCD yang dikatakan melibatkan artis tanah air kita? Tidak dengar pun mereka dipanggil oleh pihak berkuasa untuk disoal siasat, apatah lagi untuk didakwa. Di mana undang-undang kita sebenarnya? Penyiasatan pun terpilih juga, bukan sahaja pendakwaan yang terpilih.

Kedua, yang saya nampak mengapa isu ini begitu berleluasa di dalam negara kita ialah kerana kesan daripada secebis ucapan tidak bertapis oleh Presiden UMNO sendiri

dalam tahun 90-an dahulu, di Perhimpunan Agung UMNO di PWTC, yang mengatakan tempat-tempat dan perkara-perkara yang tidak baik adalah ujian kepada orang-orang yang imannya tebal.

Bagi mereka yang imannya tebal dan kuat, mereka tidak akan terlibat dan tidak akan pergi ke tempat tersebut. Pendapat Presiden UMNO waktu itu, sewaktu mempertahankan Genting Highlands yang menjadi sasaran hebat oleh pembangkang, waktu itu, khususnya oleh PAS. Ucapan sebegini tidak sepatutnya keluar daripada mulut seorang pemimpin kerana kesannya besar. Lanya seolah-olah kita membenarkan apa yang masyarakat akan lakukan kerana kayu pengukurnya adalah pada mereka itu sendiri.

Sepatutnya sebagai sebuah kerajaan yang mempunyai kuasa, sudah pasti kerajaan tersebut semampu mungkin mahukan rakyatnya tidak terjebak ke kancah yang tidak baik dan bukannya sebagai bahan ujian sama ada mereka beriman ataupun tidak. Kalau ucapan Presiden UMNO itu diguna pakai, maka kenapakah kita hanya membenarkan lesen judi dan arak sahaja, dan kenapa kita tidak mengeluarkan lesen kepada pengedar dan pengguna dadah? Kemudian kita tengok siapa yang beriman dan siapa yang tidak beriman. Yang tidak beriman akan meringkuk dan mampus dan yang beriman akan bebas dari bahaya dadah.

Saya juga ingin kepastian dan jawapan dari pihak kerajaan, kenapa VCD yang tidak dicetak rompak dan tidak berunsur lucah seperti VCD kuliah agama dan ceramah agama juga dirampas sama. Apakah prosedur yang perlu mereka lakukan untuk menghalalkannya? Inilah pendapat-pendapat yang *double standard* yang saya katakan oleh pihak kerajaan sekarang ini.

Sekian, terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat Timbalan Menteri dijemput menjawab.

### 5.34 ptg.

**Timbalan Menteri Dalam Negeri [Dato' Chor Chee Heung]:** Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya untuk menjawab isu yang dibangkitkan berkenaan dengan pembanterasannya VCD haram dan lucah. Isu ini dibangkitkan oleh Yang Berhormat bagi Rantau Panjang.

Berkenaan dengan isu VCD haram dan lucah ini, kerajaan sememangnya menjalankan tindakan pembanterasannya secara berterusan. Operasi-operasi telah pun dijalankan oleh beberapa pihak iaitu Badan Penguat kuasa, Kementerian Dalam Negeri, penguat kuasa Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Polis Diraja Malaysia dan juga pihak berkuasa tempatan.

Kenyataan bahawa tindakan kerajaan serupa "hangat-hangat tahi ayam" amatlah tidak tepat sekali seperti dikatakan oleh Yang Berhormat sendiri iaitu Yang Berhormat bagi Rantau Panjang, apa jua benda khususnya benda yang mempunyai keuntungan besar dan benda-benda yang haram itu memang adalah orang yang juga sanggup melibatkan diri.

Satu misalannya ialah penjualan dan pengedaran dadah. Di bawah Seksyen 39 (b) Akta Dadah Berbahaya, kita tahu hukuman adalah hukuman mati tetapi walaupun demikian kita masih dapat melihat begitu ramai orang masih sanggup juga melibatkan diri dalam kegiatan yang salah ini.

Tindakan penguat kuasa ke atas kegiatan VCD haram telah dijalankan sepanjang April 1999 hingga April 2003 dengan jumlah kes sebanyak 24,616 kes, dengan rampasan VCD dan CD cetak rompak bernilai RM30 juta. Sebanyak 20 mesin memproses VCD haram bernilai RM180 juta telah pun disita. Setelah Jemaah Menteri memutuskan bahawa pengedaran VCD secara terbuka dilarang dan operasi-operasi penguat kuasa dijalankan, jumlah pengedar VCD haram di seluruh negara juga berkurangan daripada 2,300 kepada 377 pengedar.

Tuan Yang di-Pertua, satu mesyuarat khas dengan agensi-agensinya penguat kuasa yang dipengerusikan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sendiri

telah diadakan pada 22 Mei 2003 lalu. Untuk pengetahuan umum, Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna hanya boleh mengambil tindakan ke atas pengusaha-pengusaha VCD haram. Manakala bagi VCD lucah tindakan adalah di bawah Kementerian Dalam Negeri kerana ia tertakluk di bawah Akta Penapisan Filem.

Memandangkan kebanyakan pengusaha VCD haram turut menjalankan kegiatan menjual VCD lucah, maka mesyuarat telah pun mencadangkan agar penurunan kuasa diberikan kepada Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna bagi membolehkan kementerian tersebut mengambil tindakan ke atas pengusaha-pengusaha yang menjual VCD haram dan VCD lucah pada masa yang sama. Mesyuarat juga telah bersetuju agar Jabatan Peguam Negara mengkaji cadangan pelaksanaan hukuman yang lebih berat supaya hukuman sebat, selain hukuman penjara dan denda, bagi tujuan menakutkan penjenayah yang terlibat.

Tuan Yang di-Pertua, dakwaan bahawa masalah VCD haram dan lucah ini berleluasa disebabkan ucapan Presiden UMNO sendiri adalah tidak wajar, terdapat banyak faktor lain yang menyumbang ke arah masalah ini. Mengenai fakta harga, Yang Amat Berhormat Menteri Dalam Negeri telah menyeru agar pengusaha menurunkan harga pasaran untuk CD, VCD, mahupun DVD.

Selain daripada itu, masalah ini amat sukar dibanteras jika tiada kerjasama dari orang ramai. Jika tiada permintaan dari orang ramai maka tiadalah VCD haram dan lucah yang akan dipasarkan. Mengenai siasatan ke atas pramugari MAS dan artis yang terlibat, ianya berada di peringkat akhir. Jika sabit kesalahan mereka yang terlibat di dalam pembikinan, pengedaran dan penjualan boleh dihukum sama ada di bawah Kanun Keseksaan, Akta Penapisan Filem ataupun Akta Hakcipta.

Mengenai rampasan VCD kuliah-kuliah dan ceramah, rampasan dilakukan kerana ianya bertentangan dengan Akta Penapisan Filem dan Akta Hakcipta. Para pengedar dan penjual seharusnya mendapat kelulusan permit terlebih dahulu dan Kementerian Dalam Negeri sebelum VCD-VCD ataupun DVD tersebut dipasarkan.

Dalam perkataan lain, Tuan Yang di-Pertua, sama ada VCD haram, VCD lucah ataupun VCD yang merakamkan kuliah-kuliah dan ceramah, tidak kira oleh PAS ataupun pembangkang ataupun Barisan Nasional ianya semua harus pergi ke Kementerian Dalam Negeri supaya mendapat kelulusan terlebih dahulu sebelum ianya boleh dipasarkan kepada orang ramai.

Sekian, terima kasih., Tuan Yang di-Pertua.

### **PEMAKAIAN TUDUNG OLEH PELAJAR BUKAN ISLAM DI UIA**

#### **5.40 ptg.**

**Puan Fong Po Kuan [Batu Gajah]:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Isu mewajibkan pelajar bukan Islam memakai tudung ini telah berlaku di Universiti Islam Antarabangsa (UIA) bertahun-tahun dan ia bukan isu yang baru.

Pelajar bukan Islam ini bukan sahaja diwajibkan memakai tudung semasa berada di kampus selama 4 tahun tetapi juga di atas pentas ketika menerima ijazah mereka. Ramai yang menganggap bahawa oleh kerana universiti ini diberi nama Universiti Islam Antarabangsa, oleh itu adalah wajar untuk universiti mengadakan peraturan sedemikian, mewajibkan pelajar bukan Islam untuk memakai tudung.

Tambahan ada yang berpendapat bahawa ia dapat memastikan semua pelajar berpakaian sama, menutup aurat mereka dengan bertudung sejajar dengan nama Universiti tersebut. Persoalannya, UIA adalah sebuah pusat pengajian tinggi dan bukannya tempat beribadat, oleh itu peraturan sedemikian adalah tidak boleh diterima. Malahan ia adalah bercanggah dengan nilai-nilai Malaysia sebagai sebuah negara yang berbilang kaum, bangsa dan agama.

Saya menekankan di sini kepentingan saling menghormati hak kebebasan mengamalkan agama yang dijamin oleh Perlembagaan Persekutuan negara ini kepada setiap individu. Apabila perkara ini dibangkitkan di mesyuarat Dewan yang lepas, kementerian telah menafikan kewujudan peraturan sedemikian dan melemparkan cabaran untuk membuktikannya.

Apabila kami mengemukakan peraturan tersebut, kementerian pula menuduh DAP cuba mempolitikkan isu ini. Kementerian memberi alasan bahawa peraturan yang wujud telah disalah tafsir dan pelajar bukan Islam tidak diwajibkan memakai tudung dan mereka ini memakainya dengan sukarela sebagai tanda penghormatan. Ini adalah sama ada kementerian telah di *misguided*, dengan izin, oleh Universiti ataupun kementerian sahaja ingin *misguide* orang ramai, dengan izin.

Semua pelajar bukan Islam yang pernah dan sedang belajar di UIA boleh memberi bukti dan peraturan ini adalah bukti bahawa pelajar bukan Islam tidak mempunyai pilihan kecuali memakai tudung. Tambahan adalah tidak tepat bagi kementerian untuk menggunakan sikap kerelaan atau keengganan seseorang memakai tudung sebagai kayu ukur penghormatan seseorang kepada Islam. UIA adalah institusi pengajian tinggi dan bukan tempat beribadat.

Kementerian haruslah memastikan Universiti meminda peraturan berkenaan dan menjelaskan bahawa pelajar bukan Islam tidak diwajibkan bertudung. Dengan demikian, pelajar bukan Islam tidak akan terus dipaksa bertudung mengikut amalan di luar kewajipan agama mereka sendiri. Pemindaan kepada peraturan ini dapat juga memperbetulkan persepsi orang ramai terhadap Islam iaitu Islam bukan agama yang memaksa.

*Surah Al-Baqarah, ayat 256*, dengan izin, "*Let there be no compulsion in religion*". Dan, Islam adalah agama yang bertoleransi dan tidak menerima elemen paksaan dalam agama.

UIA adalah unik, pelajarannya dari seluruh pelosok dunia dan majoritinya adalah beragama Islam. Institusi pengajian tinggi ini dapat dijadikan model dan ditunjukkan kepada dunia luar Islam yang sebenarnya yang menjamin kebebasan beragama, bukan Islam di sebuah komuniti yang majoritinya beragama Islam. Oleh itu saya menyeru kementerian agar memberi arahan kepada Universiti untuk mencerminkan nilai agama Islam sebenar yang mengutamakan keadilan dan toleransi.

Sekian, terima kasih.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat Setiausaha Parlimen.

**5.44 ptg.**

**Setiausaha Parlimen Kementerian Pendidikan [Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir]:** Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat bagi Batu Gajah yang telah membangkitkan dakwaan bahawa pelajar wanita bukan Islam diwajibkan memakai tudung di Universiti Islam Antarabangsa Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya tunjukkan ini, yang terakhir sekali - 'Disiplin' dan saya berharap Yang Berhormat telah pun membaca dan Yang Berhormat telah melalui iaitu semasa kita mendaftar diri kita di UIA, sudah tentu kita terima segala peraturan yang ada di sini. *Exhibit 1*.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat bagi Batu Gajah telah membangkitkan soal yang sama dan saya sudah pun memberi jawapan panjang lebar di Dewan yang mulia ini, pada penggal yang lalu. Demikian juga dalam temubual saya dengan pihak media saya telah menjawab isu ini sejelas-jelasnya. Membangkitkan semula soal ini pada hari ini adalah semata-mata bertujuan mendapatkan publisiti murahan.

Sebagai seorang bekas pelajar UIAM, sepatutnya Yang Berhormat berasa bangga dengan tradisi dan kelainan yang terdapat di UIAM. Ahli Yang Berhormat sebenarnya sedar bahawa UIAM ditubuhkan sebagai sebuah universiti yang menjunjung tradisi Islam. Memang sewajarnya universiti tersebut yang mendukung tradisi Islam mempunyai Kod

Berpakaian yang mempunyai ciri-ciri keislaman. Yang Berhormat tahu mengenai apa sebenarnya menutup aurat dan terkeliru apa hubungan Kod Berakaian di sesebuah pusat pengajian tinggi dengan tempat ibadat.

Tuan Yang di-Pertua, UIAM mempunyai peraturan disiplin pelajar yang dinamakan, dengan izin, *Discipline of Student Rules 1984 and Rules of Conduct and Attire for Students (Enforcement Under Article of the Discipline of Student Rules 1984)*.

Peraturan ini terpakai kepada semua pelajar yang berdaftar di UIAM (Seksyen 2). Namun dalam beberapa bahagian disiplin, terdapat pertimbangan khusus kepada faktor agama yang berbeza di kalangan pelajar. Di antaranya ialah tatacara berpakaian atau *Dress Code*. Artikel 22(1) memperuntukkan, dengan izin, *Muslim students are expected to dress in a manner considered proper by the Islamic Syariah*.

Namun Artikel 22(2) mempunyai peruntukan khusus untuk pelajar bukan Islam iaitu, dengan izin, *“Non Muslim students may adopt the Islamic dress if they so desire, otherwise they should observe the modest and decent dress so as not to attract undue attention to themselves while in the University premises.”*

Artikel 22(3) juga memperuntukkan, dengan izin, *“...Such mode of dress shall also be decent, neat and clean”*

Ini semuanya telah diperuntukkan dalam ini.

Sehubungan dengan peruntukan Artikel 22(2) ini, para pelajar wanita bukan Islam adalah diminta untuk menutup sebahagian kepala mereka dengan sebarang bentuk skaf, tidak berbeza dengan tudung untuk mengelakkan sebarang perhatian yang tidak wajar ke atas mereka selama mereka berada di kampus universiti.

Ini bukan paksaan. Dihalak! Itu sahaja. Ini adalah interpretasi universiti kepada, dengan izin, *modest* dan *decent* yang dikehendaki oleh peruntukan tersebut. Pihak UIAM tidak pernah mewajibkan pelajar wanita - saya ulangi, tidak pernah mewajibkan pelajar wanita bukan Islam - memakai tudung seperti pelajar wanita Islam.

UIAM sebuah institusi pendidikan Islam mempunyai hak untuk membuat peraturan-peraturan disiplinnya selari dengan falsafah UIAM sendiri. Namun kelonggaran telah diberikan dalam kes-kes tertentu berdasarkan faktor agama seperti dalam kes tatacara berpakaian. Ingin saya tegaskan, etika pakaian secara umumnya adalah isu peraturan disiplin dan bukannya isu ibadat atau seumpamanya.

Sila semak dalam buku ini Perkara 2.0 – *Rules of Attire for Female Students* dalam buku ini. Ini *exhibit* telah saya tunjukkan [*Sambil menunjukkan buku*]

Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan menaiki pentas untuk menerima ijazah, perkara tersebut adalah merujuk kepada Majlis Konvensyen UIAM. Untuk makluman Yang Berhormat bagi Batu Gajah dan Ahli-ahli Dewan yang mulia ini, dalam mana-mana Majlis Konvensyen setiap universiti mempunyai tatacara pakaian yang mesti dipatuhi oleh semua graduan bagi tujuan Majlis berkenaan atau dengan izin, *ceremonial*.

Dalam kes Konvokesyen UIAM, pelajar wanita Islam dan bukan Islam dikehendaki memakai tudung khas rasmi yang disediakan oleh pihak UIAM untuk tujuan majlis tersebut dan pelajar lelaki diwajibkan memakai songkok khas rasmi tidak kira mereka adalah pelajar Islam ataupun bukan Islam.

Ini adalah peraturan khas pakaian untuk Majlis Konvokesyen dan tidak ada kena mengena dengan soal ibadat. Malah untuk pelajar wanita Islam, mereka tidak ada kena mengena dengan soal ibadat. Malah untuk pelajar wanita Islam, mereka tidak dibenarkan memakai purdah atau tutup muka untuk menyertai majlis ini kerana ia bukan pakaian rasmi majlis tersebut. Walau bagaimanapun, bagi pelajar yang tidak mahu mengikuti tatacara pakaian tersebut, mereka diberi pilihan untuk tidak hadir pada hari konvokesyen.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya tunjukkan Exhibit II. Ini pakaian untuk wanita. Ini diberi oleh pihak universiti, ini perempuan.

Exhibit III. Ini untuk lelaki, seperti Tuan Yang di-Pertua di sana, memakai songkok dia tidak menukar agama bila dia memakai ini. Ini dia!

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Yang Berhormat, Yang Berhormat, ini bukan songkok, *head gear, part of the uniform*.

**Dato' Mahadzir bin Mohd. Khir:** *Gear*. Hah inilah! Kalau di setengah universiti digunakan *mortar-board*. Bagi wanita pun pakai *mortar-board* tetapi di UIAM tidak pakai *mortar-board* tetapi diberi ini [*Sambil menunjukkan kepada Dewan*] Jadi, apa salahnya?

Jadi, itu Exhibit II dan Exhibit III.

Sebenarnya dalam konteks peraturan disiplin UIAM, ia adalah selari dengan falsafah pendidikannya yang mempunyai peraturan-peraturan disiplin yang khusus. Seseorang yang ingin melanjutkan pelajaran sama ada ke UIAM atau mana-mana institusi pendidikan tinggi mempunyai pilihan untuk menerima atau menolak tawaran sekiranya falsafah dan tradisi yang dianuti tidak seocok dengannya.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya huraikan diharap telah meleraikan kekusutan pemikiran Yang Berhormat bagi Batu Gajah. Saya berharap dengan penjelasan ini juga, dan segala exhibit-exhibit yang saya telah tunjukkan tadi, Yang Berhormat tidak lagi memanjangkan isu ini kerana secara umumnya ia telah diterima oleh pelajar yang secara sukarela memilih UIAM sebagai tempat menuntut ilmu di menara gading tanpa mengira kaum, bangsa atau agama sekali pun.

Sebagai rakyat Malaysia juga, kita menjunjung kepada budaya hidup bahawa kita perlulah menghormati dan mematuhi nilai-nilai etika dan budaya masyarakat berbilang kaum dan pelbagai budaya di mana kita berada. Begitu juga dengan UIAM, kita beri kelonggaran tidak ada paksaan sekiranya Yang Berhormat bagi Batu Gajah masih mempunyai masalah, silalah hubungi saya dan kita sama-sama dapat membincangkannya dan saya kira ini tidaklah satu isu politik.

Sekian, terima kasih Tuan Yang di-Pertua dan terima kasih kepada Yang Berhormat bagi Batu Gajah.

**Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Lim Si Cheng]:** Ahli-ahli Yang Berhormat, Ucapan-ucapan Penangguhan yang dijadualkan bagi hari ini telah dapat kita selesaikan. Majlis Mesyuarat ditangguhkan.

Ahli-ahli Yang Berhormat, Dewan yang mulia ini akan bersidang semula pada pukul 10.00 pagi hari esok.

***Dewan ditangguhkan pada pukul 5.53 petang.***

Sila semak dan perbetulkan jika belum dibuat pembedulan dan cetak semula sewajarnya:-

Ada pembedulan:-

Muka surat:	Kandungan	21 – 25	63
	ii	29	65 - 71
	1	33 – 43	75 - 76
	5	50	
	8 - 13	54 - 55	
	15 –18	58	

Tanpa pembedulan:-

Muka surat:	Cover page	26 – 28	72 - 74
	i	30 - 32	
	iii - ix	44 - 49	
	2 – 4	51 - 53	
	6 – 7	56 - 57	
	14	59 - 62	
	19 – 20	64	

***JBS 1***

**KOTAK 2**

***CAWANGAN JURUBAHASA  
SERENTAK***